



# Korisnički priručnik



**HP Neverstop Laser MFP 1200 series**

## **Autorska prava i licenca**

© Copyright 2020 HP Development Company, L.P.

Umnožavanje, preinačavanje ili prevođenje bez prethodnog pismenog odobrenja zabranjeno je osim onako kako je dopušteno prema zakonima o autorskom pravu.

Informacije u ovom dokumentu podliježu promjenama bez prethodne obavijesti.

Jedina jamstva za HP-ove proizvode i usluge navedena su u izričitim jamstvenim izjavama koje se isporučuju s takvim proizvodima i uslugama. Nijedna ovdje navedena informacija ne može se tumačiti kao dodatno jamstvo. HP nije odgovoran za eventualne tehničke i uredničke pogreške te propuste koji se nalaze u tekstu.

## **Trgovačke marke**

Apple i logotip Apple zaštitni su znaci tvrtke Apple Inc., registrirani u SAD-u i drugim državama/regijama.

OS X zaštitni je znak tvrtke Apple Inc., registriran u SAD-u i drugim državama.

AirPrint je zaštitni znak tvrtke Apple Inc., registriran u SAD-u i drugim državama.

iPhone je zaštitni znak tvrtke Apple Inc., registriran u SAD-u i drugim državama.

Microsoft® i Windows® zaštitni su znaci tvrtke Microsoft Corporation.

Amazon, Kindle i svi povezani logotipi zaštitni su znakovi tvrtke Amazon.com, Inc. ili njezinih povezanih društava.

Wi-Fi i Wi-Fi Direct registrirani su zaštitni znakovi tvrtke Wi-Fi Alliance. (Dodatne informacije potražite u odjeljku <https://www.wi-fi.org/who-we-are/our-brands>.)

---

# Sadržaj

<b>1 Početak rada .....</b>	<b>1</b>
Prikazi pisača .....	2
Prikaz prednje strane pisača .....	2
Prikaz pozadine pisača .....	2
Značajke upravljačke ploče .....	3
Osnovni modeli .....	3
Bežični modeli .....	5
Značajke zaslona upravljačke ploče .....	8
Ispis, kopiranje, skeniranje i otklanjanje poteškoća pomoću aplikacije HP Smart .....	10
<b>2 Povezivanje pisača .....</b>	<b>11</b>
Povezivanje s bežičnom mrežom pomoću usmjerivača .....	12
Pisač povežite s bežičnom mrežom pomoću značajke WPS (Wi-Fi Protected Setup) .....	12
Povezivanje pisača s bežičnom mrežom uz HP-ov softver pisača .....	12
Bežično povezivanje bez usmjerivača .....	13
Postavke bežične veze .....	16
Spajanje s ožičenom (Ethernet) mrežom. ....	17
<b>3 Konfiguracija pisača .....</b>	<b>19</b>
Konfiguriranje pisača pomoću softvera HP Embedded Web Server (EWS) tvrtke HP i HP Device Toolbox (Windows) .....	20
Pristupanje ugrađenom web-poslužitelju (EWS-u) i njegovo korištenje .....	20
Otvaranje softvera HP Embedded Web Server (EWS) putem softvera (Windows 7) .....	20
Otvaranje softvera HP Embedded Web Server (EWS) putem web-preglednika .....	20
Otvaranje softvera HP Embedded Web Server (EWS) u slučaju korištenja Wi-Fi Direct veze .....	21
Kretanje softverom HP Embedded Web Server .....	21
Konfiguriranje postavki IP mreže .....	22
Prikaz ili promjena mrežnih postavki .....	22
Promjena naziva pisača na mreži .....	22
Ručno konfiguriranje IPv4 TCP/IP parametara .....	23
Dodjeljivanje ili promjena lozinke sustava pomoću softvera HP Embedded Web Server .....	23

Promjena postavki za uštedu energije .....	23
Postavljanje postavke Stanje mirovanja / Automatsko isključivanje nakon neaktivnosti .....	23
Postavljanje odgode za automatsko isključivanje nakon neaktivnosti i konfiguriranje pisača da bi trošio 1 W energije ili manje .....	24
Postavljanje postavke odgode isključivanja .....	24
Ažuriranje programskih datoteka .....	26
Ažuriranje programskih datoteka pomoću uslužnog programa za ažuriranje programskih datoteka .....	26
Promjena vrste povezivanja pisača (Windows 7) .....	27
<b>4 Umetanje medija .....</b>	<b>29</b>
Konfigurirajte ulaznu ladicu za različite veličine papira .....	29
Umetanje papira .....	32
Umetanje i ispis omotnica .....	34
Umetanje i ispis naljepnica .....	36
<b>5 Ispis .....</b>	<b>39</b>
Ispis pomoću računala sa sustavom Windows .....	40
Odabir vrste papira (Windows) .....	40
Ručni obostrani ispis (Windows) .....	41
Ispis više stranica po listu (Windows) .....	42
Ispis putem Mac računala .....	43
Ispis s mobilnog uređaja .....	44
<b>6 Kopiranje .....</b>	<b>45</b>
Izrada kopije .....	46
Kopiranje iskaznice .....	47
<b>7 Skeniranje .....</b>	<b>49</b>
Skeniranje pomoću aplikacije HP Smart .....	50
Korištenje aplikacije HP Smart radi skeniranja putem računala sa sustavom Windows .....	50
Korištenje aplikacije HP Smart radi skeniranja putem računala sa sustavom Mac OS .....	50
Skeniranje pomoću HP-ova softvera za skeniranje (Windows 7) .....	51
<b>8 Upravljanje tonerom, medijima i dijelovima .....</b>	<b>53</b>
Provjera razine tonera .....	54
Ponovno punjenje tonera .....	55
Zamjena slikovnog bubnja .....	58
Naručivanje potrošnog materijala, medija i dijelova .....	61

<b>9 Rješavanje problema .....</b>	<b>63</b>
HP podrška .....	64
Obratite se HP-u .....	64
Registracija pisača .....	64
Dodatne mogućnosti jamstva .....	64
Dodatne informacije .....	65
Tumačenje žaruljica upravljačke ploče .....	66
Vraćanje na tvornički zadane vrijednosti .....	70
Skener ne uvlači papir ili ga uvlači pogrešno .....	71
Uvod .....	71
Uređaj ne uvlači papir .....	71
Uređaj uvlači više listova papira .....	71
Uklanjanje zaglavljenog papira .....	72
Uvod .....	72
Mjesta zaglavljenja .....	72
Često ili ponavljajuće zaglavljivanje papira .....	73
Uklanjanje zaglavljenja iz ulazne ladice .....	74
Uklanjanje zaglavljenja iz pisača .....	76
Uklanjanje zaglavljenja iz izlaznih područja .....	78
Poboljšavanje kvalitete ispisa .....	79
Uvod .....	79
Ponovno ispisivanje dokumenta .....	79
Provjera razine tonera .....	79
Ažuriranje programskih datoteka za pisač .....	79
Ispis iz drugog programa .....	79
Provjera postavki vrste papira i kvalitete ispisa za zadatak ispisa .....	79
Provjera umetnute vrste papira u pisaču .....	80
Provjera postavki vrste papira i kvalitete ispisa (Windows) .....	80
Provjera postavki vrste papira i kvalitete ispisa (OS X) .....	80
Vizualni pregled slikovnog bubnja .....	81
Provjera papira i okruženja ispisa .....	81
Prvi korak: Upotreba papira koji zadovoljava HP-ove specifikacije .....	81
Drugi korak: Provjera okruženja ispisa .....	81
Podešavanje gustoće ispisa .....	82
Rješavanje problema s kvalitetom ispisa .....	83
Poboljšavanje kvalitete kopiranja i skeniranja slika .....	88
Uvod .....	88
Provjera prljavštine i mrlja na staklu skenera .....	88
Provjera postavki papira .....	88
Optimizacija za tekst ili slike .....	89
Kopiranje od ruba do ruba .....	89

Rješavanje problema s bežičnom mrežom .....	90
Uvod .....	90
Kontrolni popis bežične veze .....	90
Provođenje dijagnostičkog testa bežične mreže .....	91
Pisač ne ispisuje nakon dovršetka bežične konfiguracije .....	91
Pisač ne ispisuje, a na računalu je instaliran vatrozid treće strane .....	92
Bežična veza ne radi nakon premještanja bežičnog usmjerivača ili pisača .....	92
S bežičnim pisačem nije moguće povezati dodatne uređaje (Wi-Fi Direct) .....	92
Bežični pisač izgubi vezu kad se priključi na VPN .....	92
Mreža se ne prikazuje na popisu bežičnih mreža .....	93
Bežična mreža ne radi .....	93
Smanjivanje interferencije na bežičnoj mreži .....	93
Rješavanje problema s Ethernet vezom .....	95
<b>Dodatak A Specifikacije pisača .....</b>	<b>97</b>
Tehničke specifikacije .....	98
Podržani operacijski sustavi .....	99
Dimenzije pisača .....	101
Potrošnja energije, specifikacije električne energije i širenje zvuka .....	102
Specifikacije radnog okruženja .....	103
Ikone upozorenja .....	104
Upozorenja o laseru .....	105
<b>Dodatak B Servis i podrška .....</b>	<b>107</b>
HP-ova izjava o ograničenom jamstvu .....	108
UK, Irska i Malta .....	110
Austrija, Belgija, Njemačka i Luksemburg .....	110
Belgija, Francuska i Luksemburg .....	111
Italija .....	112
Španjolska .....	112
Danska .....	113
Norveška .....	113
Švedska .....	113
Portugal .....	114
Grčka i Cipar .....	114
Mađarska .....	114
Češka Republika .....	115
Slovačka .....	115
Poljska .....	115
Bugarska .....	116
Rumunjska .....	116

Belgija i Nizozemska .....	116
Finska .....	117
Slovenija .....	117
Hrvatska .....	117
Latvija .....	117
Litva .....	118
Estonija .....	118
Rusija .....	118
Premium Protection jamstvo tvrtke HP: Neverstop Komplet za ponovno punjenje tonera i HP-ov laserski bubanj za obradu slike izjava o ograničenom jamstvu .....	119
HP-ovi propisi koji se odnose na potrošne materijale drugih proizvođača .....	120
Web-stranice tvrtke HP za zaštitu od krivotvorina .....	121
Podaci pohranjeni na HP-ov komplet za ponovno punjenje tonera i HP-ov laserski bubanj za obradu slike .	122
Licencni ugovor s krajnjimkorisnikom .....	123
Jamstveni servis za korisnikove samostalne popravke .....	128
Služba za korisničku podršku .....	129
<b>Dodatak C Program za zaštitu okoliša .....</b>	<b>131</b>
Zaštita okoliša .....	132
Proizvodnja ozona .....	132
Potrošnja energije .....	132
Upotreba papira .....	133
Plastika .....	133
HP-ovNeverstop potrošni materijal za ispis .....	133
Papir .....	133
Korišteni materijali .....	133
Informacije o bateriji .....	134
Odlaganje opreme u otpad (EU i Indija) .....	135
Recikliranje elektroničkog hardvera .....	135
Informacije o recikliranju hardvera (Brazil) .....	136
Kemijske tvari .....	136
Podaci za napajanje uređaja prema Uredbi Komisije br. 1275/2008 .....	136
SEPA Ecolabel Podaci o korisniku (Kina) .....	137
Uredba o provedbi energetske oznake za Kinu za pisač, faks i fotokopirni uređaj .....	137
Izjava o ograničenju upotrebe opasnih tvari (Indija) .....	137
Propis WEEE (Turska) .....	137
Tablica otrovnih i opasnih tvari/elemenata i njihova sadržaja (Kina) .....	137
Tablica s podacima o sigurnosti materijala (MSDS) .....	138
EPEAT .....	138
Izjava o označavanju uvjeta prisutnosti ograničenih tvari (Tajvan) .....	139
Dodatne informacije .....	141

<b>Dodatak D Regulativne informacije .....</b>	<b>143</b>
Regulativne izjave .....	144
Obavijest o propisu Europske unije .....	144
Identifikacijski regulatorni brojevi modela .....	144
odredbe FCC-a .....	144
Kanada – izjava o sukladnosti s normom ICES-003 udruženja Industry Canada .....	144
Upute za kabel za napajanje .....	145
Sigurnost lasera .....	145
Izjava o laseru za Finsku .....	145
Izjave za nordijsku regiju (Danska, Finska, Norveška, Švedska) .....	146
Sukladnost za euroazijsko tržište (Armenija, Bjelorusija, Kazahstan, Kirgistan, Rusija) .....	146
Производитель и дата производства .....	146
Өндіруші және өндіру мерзімі .....	146
Местные представители .....	147
Жергілікті өкілдіктері .....	147
Izjave o bežičnom povezivanju .....	148
Izjava o sukladnosti s FCC-om – SAD .....	148
ANATEL izjava za Brazil .....	148
Kanadske izjave .....	148
Proizvodi koji rade na 5 GHz – Industry of Canada .....	148
Izloženost zračenju radijskih frekvencija (Kanada) .....	148
Regulatorna obavijest Europske unije .....	149
Obavijest o korištenju u Rusiji .....	149
Izjava za Meksiko .....	149
Oznake ožičene/bežične mreže Vijetnamskog telekoma za odobrene proizvode vrste ICTQC .....	149
<b>Kazalo .....</b>	<b>151</b>



---

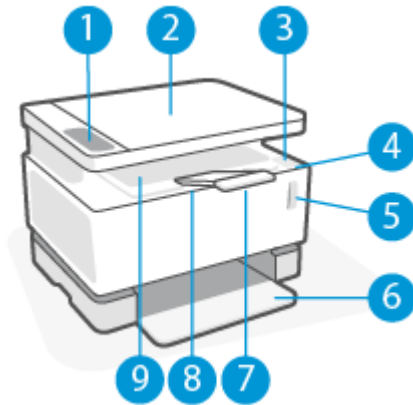
# 1 Početak rada

- [Prikazi pisača](#)
- [Značajke upravljačke ploče](#)
- [Značajke zaslona upravljačke ploče](#)
- [Ispis, kopiranje, skeniranje i otklanjanje poteškoća pomoću aplikacije HP Smart](#)

## Prikazi pisača

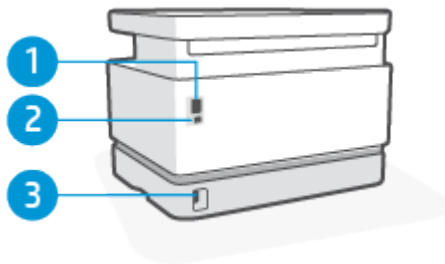
- [Prikaz prednje strane pisača](#)
- [Prikaz pozadine pisača](#)

### Prikaz prednje strane pisača



1	Upravljačka ploča
2	Plošni skener
3	Priključak za ponovno punjenje
4	Žaruljica statusa ponovnog punjenja
5	Pokazatelj razine tonera
6	Ulazna ladica
7	Produžetak izlaznog spremnika
8	Otvor za prst
9	Izlazni spremnik

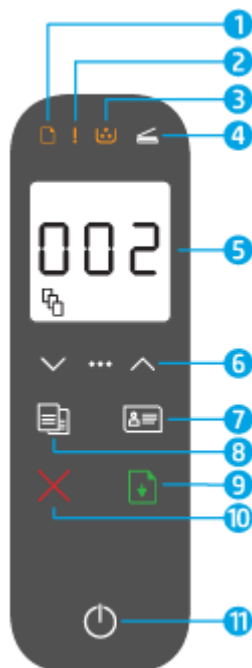
### Prikaz pozadine pisača

















1	Priključnica Ethernet mreže (samo za modele koji podržavaju Ethernet)
2	USB priključak sučelja
3	Priključak za napajanje

# Značajke upravljačke ploče

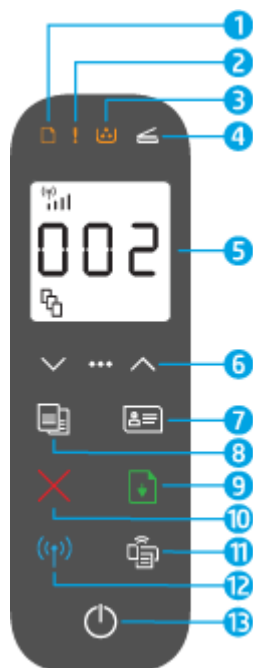
## Osnovni modeli

















1	Žaruljica Papir 	Kada pokrenete zadatak ispisa ili kopiranja, žaruljica papira trepće ako je u ulaznoj ladici nestalo papira. Žaruljica se uključuje (i svijetli postojano) ako je došlo do pogreške s papirom.
2	Indikator upozorenja !	Indikator upozorenja bljeska kad pisač zahtijeva pozornost korisnika. Ako je indikator upozorenja neprekidno uključen, riječ je o pogrešci servisa.
3	Žaruljica slikovnog bubnja 	Kada je ta žaruljica neprekidno uključena, slikovni se bubanj približava kraju životnog vijeka, a ako pak u isto vrijeme treperi i indikator upozorenja, to znači da postoji problem sa slikovnim valjkom. Ako žaruljica slikovnog bubnja treperi, da biste nastavili ispisivati, morat ćete zamijeniti slikovni bubanj.
4	Žaruljica otvorenog poklopca 	Ta žaruljica treperi tijekom načina za kopiranje iskaznice da bi vas zatražila da otvorite poklopac i okrenete izvornik da biste kopirali drugu stranu.
5	Zaslon upravljačke ploče	U načinu za kopiranje zaslon prikazuje broj odabranih kopija (kao što je prikazano u primjeru), postavku kontrasta i faktor promjene veličine. U načinu kopiranja iskaznice zaslon vas vodi procesom.  U drugim načinim zaslon prikazuje kodove pogrešaka i druge upite.

6	Gumbi izbornika	Upotrijebite gumb izbornika (3 točke) i tipke sa strelicama prema gore i dolje na sljedeći način:
		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pritisnite gumb izbornika ●●● da biste prikazali prvu mogućnost izbornika, Broj kopija .</li> <li>2. Da biste odredili broj kopija koji želite ispisati, upotrijebite strelice prema gore i dolje .</li> <li>3. Pritisnite gumb izbornika ●●● da biste prešli na sljedeću mogućnost, Postavka kontrasta .</li> <li>4. Da biste prilagodili kontrast, upotrijebite strelice prema gore i dolje .</li> <li>5. Pritisnite gumb izbornika ●●● da biste prešli na sljedeću mogućnost, Smanjivanje/povećavanje .</li> <li>6. Da biste prilagodili veličinu, upotrijebite strelice prema gore i dolje .</li> <li>7. Pritisnite gumb izbornika ●●● da biste spremili postavke i zatvorili izbornik.</li> </ol>
7	Gumb za kopiranje iskaznice 	<p>Pritisnite taj gumb da biste pokrenuli postupak kopiranja dvostrane identifikacijske kartice ili sličnog dokumenta.</p> <p>Pratite upute prilikom kopiranja prve strane, zatim otvorite poklopac, okrenite karticu i kopirajte drugu stranu.</p>
8	gumb Copy (Kopiraj) 	Pritisnite gumb kako biste pokrenuli zadatak kopiranja.
9	Gumb Nastavi 	<p>Ovaj gumb pritisnite za sljedeće akcije:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ako je pisač u stanju pogreške ili upita dok je žaruljica Nastavi uključena, pritisnite gumb Nastavi da biste uklonili pogrešku i nastavili ispis.</li> <li>• U načinu za ručni obostrani ispis pritisnite taj gumb da biste ispisali drugu stranu dokumenta.</li> <li>• U načinu za kopiranje iskaznice pritisnite taj gumb da biste ispisali drugu stranu iskaznice.</li> <li>• Pritisnite i držite gumb 3 sekunde da biste ispisali stranicu s konfiguracijom.</li> </ul>
10	Gumb Odustani 	Pritisnite ovaj gumb da biste zaustavili ili otkazali trenutni zadatak.
11	Gumb za uključivanje / žaruljica spremnosti 	<p>Ovaj gumb upotrijebite da biste uključili ili isključili pisač. Svi će aktivni zadaci biti otkazani.</p> <p>Indikator spremnosti svijetli kada je pisač spreman za ispis. Trepće kada pisač prima podatke za ispis, a zasivljuje se kada je u stanju mirovanja.</p>




## Bežični modeli



1	Žaruljica Papir 	Žaruljica Papir treperi kada u ulaznoj ladici nema papira, a neprestano svijetli kada se pojavi pogreška s papirom.
2	Indikator upozorenja !	Indikator upozorenja bljeska kad pisač zahtijeva pozornost korisnika. Ako je indikator upozorenja neprekidno uključen, riječ je o pogrešci servisa.
3	Žaruljica slikovnog bubnja 	Kada je ta žaruljica neprekidno uključena, slikovni se bubanj približava kraju životnog vijeka, a ako pak u isto vrijeme treperi i indikator upozorenja, to znači da postoji problem sa slikovnim valjkom. Ako žaruljica slikovnog bubnja treperi, da biste nastavili ispisivati, morat ćete zamijeniti slikovni bubanj.
4	Žaruljica otvorenog poklopca 	Ta žaruljica treperi tijekom načina za kopiranje iskaznice da bi vas zatražila da otvorite poklopac i okrenete izvornik da biste kopirali drugu stranu.
5	Zaslon upravljačke ploče	U načinu za kopiranje zaslon prikazuje broj odabranih kopija (kao što je prikazano u primjeru), postavku kontrasta i faktor promjene veličine. U načinu kopiranja iskaznice zaslon vas vodi procesom.  U drugom načinim zaslon prikazuje kodove pogrešaka i druge upite.

6	Gumbi izbornika	<p>Upotrijebite gumb izbornika ●●● i tipke sa strelicama prema gore i dolje  na sljedeći način:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pritisnite gumb izbornika ●●● da biste prikazali prvu mogućnost izbornika, Broj kopija .</li> <li>2. Da biste odredili broj kopija koji želite ispisati, upotrijebite strelice prema gore i dolje .</li> <li>3. Pritisnite gumb izbornika ●●● da biste prešli na sljedeću mogućnost, Postavka kontrasta .</li> <li>4. Da biste prilagodili kontrast, upotrijebite strelice prema gore i dolje .</li> <li>5. Pritisnite gumb izbornika ●●● da biste prešli na sljedeću mogućnost, Smanjivanje/povećavanje .</li> <li>6. Da biste prilagodili veličinu, upotrijebite strelice prema gore i dolje .</li> <li>7. Pritisnite gumb izbornika ●●● da biste spremili postavke i zatvorili izbornik.</li> </ol>
7	Gumb za kopiranje iskaznice 	<p>Pritisnite gumb za kopiranje iskaznice da biste pokrenuli postupak kopiranja dvostrane iskaznice ili sličnog dokumenta.</p> <p>Pratite upute prilikom kopiranja prve strane, zatim otvorite poklopac, okrenite karticu i kopirajte drugu stranu.</p>
8	gumb Copy (Kopiraj) 	Pritisnite gumb kako biste pokrenuli zadatak kopiranja.
9	Gumb Nastavi 	<p>Ovaj gumb pritisnite za sljedeće akcije:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ako je pisač u stanju pogreške ili upita dok je žaruljica Nastavi uključena, pritisnite gumb Nastavi da biste uklonili pogrešku i nastavili ispis.</li> <li>• U načinu za ručni obostrani ispis pritisnite taj gumb da biste ispisali drugu stranu dokumenta.</li> <li>• U načinu za kopiranje iskaznice pritisnite taj gumb da biste ispisali drugu stranu iskaznice.</li> <li>• Pritisnite i držite gumb 3 sekunde da biste ispisali stranicu s konfiguracijom.</li> </ul>
10	Gumb Odustani 	Pritisnite ovaj gumb da biste zaustavili ili otkazali trenutni zadatak.
11	Gumb Wi-Fi Direct	Pritisnite taj gumb da biste uključili ili isključili Wi-Fi Direct. Pritisnite taj gumb da biste dovršili povezivanje veze Wi-Fi Direct ako žaruljica treperi.

---

12	Gumb i žaruljica Bežična veza 	<p>Pritisnite taj gumb da biste uključili ili isključili značajku bežične veze.</p> <p>Pritisnite i držite ovaj gumb kako biste konfigurirali vezu putem WPS-a.</p> <p>Ako žaruljica gumba Bežična veza  neprestano svijetli plavom bojom, postoji stabilna mrežna veza. Ako pak treperi plavom bojom, pisač se nalazi u načinu postavljanja bežične veze ili je pak u tijeku konfiguriranje WPS-a. Ako žaruljica svijetli jantarnom bojom, pisač se ne može povezati s bežičnom mrežom ili pak postoji pogreška WPS-a.</p>
<hr/>		
13	Gumb za uključivanje / žaruljica spremnosti 	<p>Ovaj gumb upotrijebite da biste uključili ili isključili pisač. Svi će aktivni zadaci biti otkazani.</p> <p>Indikator spremnosti svijetli kada je pisač spreman za ispis. Treperi kada pisač prima podatke za ispis, a prigušuje se kada je pisač u stanju niske potrošnje energije.</p>


---

# Značajke zaslona upravljačke ploče

Izgled zaslona upravljačke ploče mijenja se ovisno o načinu rada pisača. Tri su najčešća načina rada zaslona prikazana u nastavku.



## Način za kopiranje

Zaslon prikazuje ikonu Broj kopija  i broj trenutno odabranih kopija.




## Način kontrasta

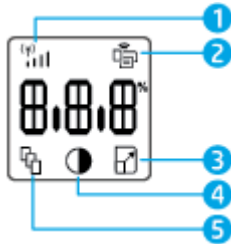
Zaslon prikazuje ikonu Svjetlije/tamnije  i trenutnu postavku.




## Način skaliranja


Zaslon prikazuje ikonu Smanji/povečaj  i trenutno skaliranje (kao postotak izvorne veličine).

Elementi zaslona upravljačke ploče prikazani su u nastavku.



1 Pokazatelj jačine signala Wi-Fi veze  
 (samo za bežične modele)

Pokazatelj jačine signala Wi-Fi veze pokazuje jačinu bežičnog signala mreže s kojom je pisač povezan.


2 Ikona Wi-Fi Direct  (samo za bežične modele)

Ikona Wi-Fi Direct pokazuje da je Wi-Fi Direct uključen.

Prikaz znakova

Ovisno o trenutnom načinu rada, prikaz znakova pokazuje sljedeće.



- broj kopija koje se ispisuju
- postavke kopiranja (kontrast i postavku smanjenja/povećanja)
- animaciju koja pokazuje da je uređaj zauzet
- kodove pogreške i stanja

3 Ikona za smanjenje/povećanje (skaliranja) 

Kada je prikazana, prikaz znakova pokazuje trenutni faktor skaliranja (u postotku).



---

4	Ikona za svjetliji/tamniji (kontrast) 	Kada je prikazana, prikaz znakova pokazuje postavku kontrasta (kao traku)
5	Ikona broja kopija 	Kada je prikazana, prikaz znakova pokazuje broj kopija trenutno odabranih za ispis.

---

# Ispis, kopiranje, skeniranje i otklanjanje poteškoća pomoću aplikacije HP Smart

HP Smart pojednostavljuje postavljanje, kopiranje, skeniranje, ispis, zajedničko korištenje kao i upravljanje pisačem. Dokumente i slike možete dijeliti putem e-pošte, tekstnih poruka i popularnih društvenih medijskih servisa i servisa u oblaku (kao što su iCloud, Google Drive, Dropbox i Facebook). Možete i postaviti nove HP-ove pisače te nadzirati i naručivati potrošni materijal.

Aplikacija HP Smart kompatibilna je sa sljedećim mobilnim uređajima i operacijskim sustavima računala:

- iOS
- Android
- Windows 10
- Mac OS X 10.11 i novije verzije



**NAPOMENA:** Aplikacija HP Smart možda nije dostupna na svim jezicima. Neke značajke možda neće biti dostupne na svim modelima pisača.

## Instalacija aplikacije HP Smart

- ▲ Da biste instalirali aplikaciju na uređaj, posjetite web-mjesto [123.hp.com](http://123.hp.com) i pratite upute na zaslonu da biste pristupili trgovini aplikacija vašeg uređaja.

## Otvaranje aplikacije HP Smart na računalu sa sustavom Windows 10

- ▲ Kada instalirate aplikaciju HP Smart, na radnoj površini uređaja kliknite **Start**, a zatim na popisu aplikacija odaberite **HP Smart**.

## Povezivanje s pisačem

- ▲ Provjerite je li uređaj povezan s istom mrežom kao i pisač. Zatim će HP Smart automatski otkriti pisač.

## Potražite više informacija o aplikaciji HP Smart

Dodatne informacije o korištenju aplikacije HP Smart za ispis, kopiranje, skeniranje, pristup značajkama pisača kao i za otklanjanje poteškoća:

- **iOS/Android:** [www.hp.com/go/hpsmart-help](http://www.hp.com/go/hpsmart-help)
- **Windows 10:** [www.hp.com/go/hpsmartwin-help](http://www.hp.com/go/hpsmartwin-help)
- **Mac:** <http://www.hp.com/go/hpsmartmac-help>

---

## 2 Povezivanje pisača

- [Povezivanje s bežičnom mrežom pomoću usmjerivača](#)
- [Postavke bežične veze](#)
- [Spajanje s ožičenom \(Ethernet\) mrežom.](#)

Većinu najnovijih informacija o povezivanju pisača i problemima s otklanjanjem poteškoća povezanih s vezom moguće je pronaći na internetu na web-mjestima HP-ove podrške. Ondje je moguće pronaći sljedeće teme:

- Saznajte više o konfiguraciji mreže i pisača za bežični ispis. [Kliknite ovdje da biste pogledali više informacija.](#)
- Doznajte kako pronaći mrežne sigurnosne postavke. [Kliknite ovdje da biste se povezali s internetom i potražili dodatne informacije.](#)
- Saznajte više o programu HP Print and Scan Doctor. [Kliknite ovdje da biste pogledali više informacija.](#)





**NAPOMENA:** Taj je uslužni program dostupan samo za operacijski sustav Windows.

---

- Pomoću značajke [HP-ov internetski alat za otklanjanje poteškoća s vatrozidom](#) utvrdite sprječavaju li vatrozid ili antivirusni program računalo pri povezivanju s pisačem te potražite rješenja.

## Povezivanje s bežičnom mrežom pomoću usmjerivača

 **NAPOMENA:** Ovaj se odjeljak odnosi samo na bežične modele pisača.

 **NAPOMENA:** Prije nego što nastavite s ovim odjeljkom, isključite USB ili Ethernet kabel pisača iz računala.  
NO (Ne)

### Pisač povežite s bežičnom mrežom pomoću značajke WPS (Wi-Fi Protected Setup)

Prije nego povežete pisač s bežičnom mrežom pomoću WPS-a, provjerite jesu li sljedeći uvjeti ispunjeni:


- Bežična mreža 802.11b/g/n koja sadrži bežični usmjerivač s omogućenim WPS-om ili pristupnu točku.

 **NAPOMENA:** Pisač podržava isključivo veze na 2,4 GHz.

- računalo mora biti povezano s bežičnom mrežom s kojom namjeravate povezati pisač. Na računalu morate imati instaliran HP-ov softver za pisač.

Ako imate WPS usmjerivač s WPS gumbom, koristite metodu **konfiguriranja putem gumba**.

#### Korištenje metode PBC (Push Button Configuration)

1. Pritisnite i barem tri sekunde držite gumb Bežična veza () da biste pokrenuli metodu pritiska na gumb WPS.
2. Pritisnite WPS gumb na usmjerivaču.

 **NAPOMENA:** Proizvod pokreće mjerač vremena tijekom dvije minute koliko otprilike traje uspostava bežične veze.

### Povezivanje pisača s bežičnom mrežom uz HP-ov softver pisača

Da biste povezali pisač s integriranom bežičnom mrežom WLAN 802.11, moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:

- Bežična mreža 802.11b/g/n s bežičnim usmjerivačem ili pristupnom točkom.

 **NAPOMENA:** Pisač podržava isključivo veze na 2,4 GHz.

- računalo mora biti povezano s bežičnom mrežom s kojom namjeravate povezati pisač
- Naziv mreže (SSID).
- WEP ključ ili WPA lozinka (po potrebi).


#### Povezivanje pisača pomoću HP-ova softvera pisača

1. Ovisno o tome imate li instaliran HP-ov softver pisača, učinite nešto od sljedećeg:


##### Ako na računalu nemate instaliran HP-ov softver pisača

- a. Posjetite web-mjesto [www.support.hp.com](http://www.support.hp.com) da biste preuzeli i instalirali softver pisača.
- b. Slijedite upute na zaslonu.

### Ako na računalu imate instaliran HP-ov softver pisača

- a. Otvorite softver za pisač.
  - b. U softver pisača kliknite **Alati**.
  - c. Kliknite **Postavljanje uređaja i softver**.
  - d. Kliknite **Connect a new device** (Poveži novi uređaj) a zatim slijedite upute na zaslonu.
2. Nakon uspješnog povezivanja pisača gumb Bežična veza  svijetli plavom bojom.

## Bežično povezivanje bez usmjerivača

 **NAPOMENA:** Ovaj se odjeljak odnosi samo na bežične modele pisača.


 **NAPOMENA:** Prije nego što nastavite s ovim odjeljkom, isključite USB ili Ethernet kabel pisača iz računala.


Wi-Fi Direct (Izravni Wi-Fi način) vam omogućuje bežični ispis s računala, pametnog telefona, tablet računala ili drugog uređaja s podrškom za bežične veze bez povezivanja s postojećom bežičnom mrežom.

### Smjernice za korištenje značajke Wi-Fi Direct (Izravni Wi-Fi način)


- Provjerite ima li računalo ili mobilni uređaj potrebni softver:
  - Ako koristite računalo, provjerite jeste li instalirali HP-ov softver za pisač.  
  
Ako niste instalirali softver za HP-ov pisač na računalo, najprije se povežite sa značajkom Wi-Fi Direct (Izravni Wi-Fi način) , a zatim instalirajte softver za pisač. Kada softver za pisač zatraži vrstu veze, odaberite **Bežična veza**.
  - Ako koristite mobilni uređaj, provjerite jeste li instalirali kompatibilnu aplikaciju za ispis. Dodatne informacije potražite na HP-ovu web-mjestu za mobilni ispis [www.hp.com/go/mobileprinting](http://www.hp.com/go/mobileprinting). Ako lokalna verzija web-mjesta nije dostupna u vašoj državi/regiji, možda ćete biti preusmjereni na HP-ovo web-mjesto za mobilni ispis za drugu državu/regiju ili na drugom jeziku.
- Provjerite je li na pisaču uključena značajka Wi-Fi Direct (Izravni Wi-Fi način).
- Istu vezu usluge Wi-Fi Direct (Izravni Wi-Fi način) može koristiti do pet računala i mobilnih uređaja.
- Wi-Fi Direct (Izravni Wi-Fi način) se može upotrebljavati bez obzira na to je li pisač povezan putem bežične veze.
- Wi-Fi Direct (Izravni Wi-Fi način) ne možete koristiti za povezivanje računala, mobilnog uređaja ili pisača s internetom.
- Da biste saznali više o postavljanju Wi-Fi Direct veze, posjetite [www.hp.com/go/wpc-wirelessdirect](http://www.hp.com/go/wpc-wirelessdirect) .

### Uključivanje i isključivanje značajke Wi-Fi Direct (Izravni Wi-Fi način) putem upravljačke ploče

▲ Na upravljačkoj ploči pisača pritisnite gumb za Wi-Fi Direct .


Kada je Wi-Fi Direct (Izravni Wi-Fi način) uključen, gumb Wi-Fi Direct  postojano svijetli bijelom bojom.

## Postavka sigurnosti veze za Wi-Fi Direct (Izravni Wi-Fi način)

- Ako je sigurnost veze za Wi-Fi Direct (Izravni Wi-Fi način) za pisač postavljena na **Automatic** (Automatski), lozinka za Wi-Fi Direct postavljena je na 12345678 i ne može se promijeniti.
- Ako je postavka sigurnosti veze za Wi-Fi Direct (Izravni Wi-Fi način) za pisač postavljena na **Manual** (Ručno), morat ćete učiniti nešto od sljedećeg da biste mobilni uređaj ili računalo povezali s pisačem.
  - Ako gumb Wi-Fi Direct  trepće, pritisnite ga.
  - Ako pisač ispiše stranicu s PIN-om, upotrijebite PIN da biste dovršili povezivanje s uređajem.

---

### **SAVJET:**

- Možete i uključiti Wi-Fi Direct (Izravni Wi-Fi način) ili promijeniti postavku sigurnosti veze za Wi-Fi Direct (Izravni Wi-Fi način) putem EWS-a.
- Da biste pronašli naziv i lozinku za Wi-Fi Direct (Izravni Wi-Fi način), pritisnite i 3 sekunde držite gumb Nastavi  na pisaču da biste ispisali konfiguracijsko izvješće.

---

## Ispis s mobilnog uređaja s podrškom za bežičnu vezu Wi-Fi Direct (Izravni Wi-Fi način)

 **NAPOMENA:** Dostupni načini bežičnog povezivanja ovise o operacijskom sustavu mobilnog uređaja. Dodatne informacije potražite na stranici [www.hp.com/go/wpc-wirelessdirect](http://www.hp.com/go/wpc-wirelessdirect).

Provjerite imate li na mobilnom uređaju instaliranu najnoviju verziju dodatka HP Print Service Plugin (ako koristite uređaj sa sustavom Android). Taj dodatak možete preuzeti iz trgovine aplikacija Google Play.

1. Provjerite jeste li uključili Wi-Fi Direct (Izravni Wi-Fi način) na pisaču.
2. Na mobilnom uređaju uključite Wi-Fi Direct (Izravni Wi-Fi način). Dodatne informacije potražite u dokumentaciji koju ste dobili uz mobilni uređaj.
3. Odaberite dokument u aplikaciji s omogućenim ispisom na mobilnom uređaju, a zatim odaberite mogućnost ispisa dokumenta.

Pojavit će se popis dostupnih pisača.
4. Na popisu dostupnih pisača odaberite naziv Wi-Fi Direct (Izravni Wi-Fi način).
5. Ispišite dokument.

---

## Ispis s mobilnog uređaja s podrškom za bežičnu vezu koji ne podržava Wi-Fi Direct (Izravni Wi-Fi način)

 **NAPOMENA:** Dostupni načini bežičnog povezivanja ovise o operacijskom sustavu mobilnog uređaja. Dodatne informacije potražite na stranici [www.hp.com/go/wpc-wirelessdirect](http://www.hp.com/go/wpc-wirelessdirect).

Provjerite jeste li na mobilni uređaj instalirali kompatibilnu aplikaciju za ispis. Dodatne informacije potražite na HP-ovu web-mjestu za mobilni ispis [www.hp.com/go/mobileprinting](http://www.hp.com/go/mobileprinting). Ako lokalna verzija web-mjesta nije dostupna u vašoj državi/regiji, možda ćete biti preusmjereni na HP-ovo web-mjesto za mobilni ispis za drugu državu/regiju ili na drugom jeziku.

1. Provjerite jeste li uključili Wi-Fi Direct (Izravni Wi-Fi način) na pisaču.
2. Uključite Wi-Fi vezu na mobilnom uređaju. Dodatne informacije potražite u dokumentaciji koju ste dobili uz mobilni uređaj.



---

**NAPOMENA:** Ako vaš mobilni uređaj ne podržava Wi-Fi, ne možete koristiti Wi-Fi Direct (Izravni Wi-Fi način).

---

3. Povežite se s novom mrežom putem mobilnog uređaja. Koristite postupak kojim se obično povezujete s novom bežičnom mrežom ili pristupnom točkom. Na prikazanom popisu bežičnih mreža odaberite naziv Wi-Fi Direct (Izravni Wi-Fi način). Naziv mreže utemeljen je na nazivu pisača.

Kada se to zatraži, unesite lozinku za Wi-Fi Direct (Izravni Wi-Fi način).

4. Ispišite dokument.

### Ispis s računala koje podržava bežičnu vezu

1. Provjerite jeste li uključili Wi-Fi Direct (Izravni Wi-Fi način) na pisaču.
2. Uključite Wi-Fi vezu računala. Dodatne informacije potražite u dokumentaciji koju ste dobili uz računalo.



---

**NAPOMENA:** Ako vaše računalo ne podržava Wi-Fi, ne možete koristiti Wi-Fi Direct (Izravni Wi-Fi način).


---

3. Povežite se s novom mrežom putem računala. Koristite postupak kojim se obično povezujete s novom bežičnom mrežom ili pristupnom točkom. Na prikazanom popisu bežičnih mreža odaberite naziv Wi-Fi Direct (Izravni Wi-Fi način). Naziv mreže utemeljen je na nazivu pisača.

Kada se to zatraži, unesite lozinku za Wi-Fi Direct (Izravni Wi-Fi način).

4. Ispišite dokument.



## Postavke bežične veze

 **NAPOMENA:** Ovaj se odjeljak odnosi samo na bežične modele pisača.




 **NAPOMENA:** Prije nego što nastavite s ovim odjeljkom, isključite USB ili Ethernet kabel pisača iz računala.

### Uključivanje i isključivanje mogućnosti bežičnog povezivanja pisača

Pritisnite gumb Bežična veza  da biste uključili ili isključili bežične mogućnosti pisača.

- Ako je pisač aktivno povezan s bežičnom mrežom, gumb Bežična veza  svijetlit će plavom bojom.
- Ako je bežična mreža isključena, gumb Bežična veza  neće svijetliti.

### Vraćanje zadanih mrežnih postavki.

- Istovremeno pritisnite i barem tri sekundi držite gumb Bežična veza  i gumb Odustani . Pisač će se ponovno pokrenuti i žaruljica gumba Bežična veza  počet će treperiti plavom bojom, što pokazuje da je pisač u načinu postavljanja AWC (Auto Wireless Connect). Sada možete postaviti bežičnu vezu između pisača i uređaja.




## Spajanje s ožičenom (Ethernet) mrežom.



**NAPOMENA:** Ovaj se odjeljak odnosi samo na modele pisača s Ethernet vezom.

---

1. Provjerite imate li mrežni usmjerivač s dostupnim Ethernet priključnicama.
2. Provjerite je li računalo povezano s usmjerivačem
3. Spojite Ethernet kabel na Ethernet priključnicu  na stražnjoj strani pisača.
4. Priključite drugi kraj Ethernet kabela na dostupnu priključnicu usmjerivača.
5. Otvorite [123.hp.com](https://123.hp.com) da biste preuzeli softver pisača.
6. Da biste dovršili postavljanje, pokrenite softver.



---

## 3 Konfiguracija pisača

- [Konfiguriranje pisača pomoću softvera HP Embedded Web Server \(EWS\) tvrtke HP i HP Device Toolbox \(Windows\)](#)
- [Ažuriranje programskih datoteka](#)
- [Promjena vrste povezivanja pisača \(Windows 7\)](#)

# Konfiguriranje pisača pomoću softvera HP Embedded Web Server (EWS) tvrtke HP i HP Device Toolbox (Windows)


Upotrijebite HP Embedded Web Server da biste upravljali funkcijama ispisa putem računala.

- Pregledavajte informacije o stanju pisača
- Utvrditi koliko je još preostalo potrošnog materijala i naručiti novi
- Primanje obavijesti o pisaču i potrošnom materijalu
- Prikaz i promjena mrežne konfiguracije

HP Embedded Web Server funkcionira kada je pisač povezan s računalom putem IP-mreže ili USB-a. HP Embedded Web Server ne podržava priključke pisača na osnovi IPX-a. Ne morate imati pristup internetu da biste otvorili ili koristili HP Embedded Web Server.

Kada je pisač povezan s mrežom, moći ćete se izravno povezati sa softverom HP Embedded Web Server, koji će biti automatski dostupan.

Kada je pisač povezan putem USB-a (a nije povezan s mrežom), koristit ćete softver HP Device Toolbox da biste se povezali sa softverom HP Embedded Web Server.


 **NAPOMENA:** Ako je pisač povezan s računalom sa sustavom Windows putem USB-a, morat ćete upotrijebiti softversku aplikaciju HP Device Toolbox da biste se povezali sa softverom HP Embedded Web Server (EWS). HP Device Toolbox dostupan je samo ako ste instalirali potpuni softver pisača. Ovisno o tome kako je pisač povezan, neke značajke možda neće biti dostupne. Ako je pisač povezan s računalom sa sustavom Windows putem mreže ili pak s Mac računalom, ne treba vam dodatni softver za povezivanje s EWS-om.

 **NAPOMENA:** HP Embedded Web Server nije dostupan iza mrežnog vatrozida.

## Pristupanje ugrađenom web-poslužitelju (EWS-u) i njegovo korištenje

U sljedećim su odjeljcima navedene upute za pristupanje softveru HP Embedded Web Server i njegovo korištenje.

### Otvaranje softvera HP Embedded Web Server (EWS) putem softvera (Windows 7)

 **NAPOMENA:** HP Printer Assistant dio je HP-ova softvera pisača za operacijske sustave Windows 7. Posjetite [web-mjesto za podršku proizvođača](#) da biste pronašli softver dostupan za vaš pisač i operacijski sustav.

1. Otvorite program HP Printer Assistant.



Na radnoj površini računala kliknite **Start**, odaberite **Svi programi**, kliknite **HP**, zatim mapu za pisač, a potom odaberite naziv pisača.


2. U programu HP Printer Assistant odaberite **Ispis**, a zatim odaberite **HP Device Toolbox**.

### Otvaranje softvera HP Embedded Web Server (EWS) putem web-preglednika

Sljedeće zahtijeva vezu s mrežom.


1. Ispišite stranicu konfiguracije kako biste utvrdili IP adresu ili naziv glavnog računala.

- a. Pritisnite i tri sekunde držite gumb Nastavi .
  - b. Pustite gumb Nastavi .
2. Otvorite web-preglednik i u redak za adresu upišite IP adresu ili naziv glavnog računala onako kako se prikazuje na stranici s konfiguracijom pisača. Pritisnite tipku Enter na tipkovnici računala. Otvara se zaslon EWS.

 **NAPOMENA:** Ako web-preglednik prikazuje poruku da pristup web-mjestu možda nije siguran, odaberite mogućnost za odlazak na to web-mjesto. Pristup ovom web-mjestu neće naštetiti računalu.

## Otvaranje softvera HP Embedded Web Server (EWS) u slučaju korištenja Wi-Fi Direct veze

1. Postavite Wi-Fi Direct vezu između uređaja i pisača.
2. Otvorite web-preglednik, upišite IP adresu 192 . 168 . 223 . 1 u redak za adresu te pritisnite tipku Enter. Otvara se zaslon EWS.

 **NAPOMENA:** Ako web-preglednik prikazuje poruku da pristup web-mjestu možda nije siguran, odaberite mogućnost za odlazak na to web-mjesto. Pristup ovom web-mjestu neće naštetiti računalu.

## Kretanje softverom HP Embedded Web Server

U tablici u nastavku navedene su sažete informacije o značajkama dostupnim putem softvera HP Embedded Web Server.

**Tablica 3-1** Mogućnosti softvera HP Embedded Web Server

Kartica ili odjeljak	Opis
Kartica <b>Početna stranica</b> Sadrži informacije o pisaču, statusu i konfiguraciji	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Stanje uređaja:</b> Prikazuje status pisača i približni preostali vijek trajanja HP-ova potrošnog materijala u postotcima.</li> <li>• <b>Status potrošnog materijala:</b> Prikazuje predviđeni preostali vijek trajanja HP-ovog potrošnog materijala. Stvarni preostali vijek trajanja potrošnog materijala može varirati. Bilo bi dobro da imate spremnu zamjenu kad kvaliteta ispisa postane neprihvatljiva. Potrošni materijal ne treba zamijeniti osim ako kvaliteta ispisa više nije zadovoljavajuća.</li> <li>• <b>Konfiguracija uređaja:</b> Prikazuje informacije pronađene na stranici s konfiguracijom pisača i druge konfiguracijske postavke uređaja.</li> <li>• <b>Sažetak mreže:</b> Prikazuje informacije pronađene na stranici s mrežnom konfiguracijom pisača i druge konfiguracijske postavke mreže.</li> <li>• <b>Dnevnik događaja:</b> Prikazuje sve događaje pisača i pogreške.</li> <li>• <b>Licence za otvorene programske kodove:</b> Prikazuje sažetak licenci za otvorene programske kodove koje se mogu koristiti s pisačem.</li> </ul>

**Tablica 3-1** Mogućnosti softvera HP Embedded Web Server (Nastavak)

Kartica ili odjeljak	Opis
<p>Kartica <b>Sustav</b></p> <p>Omogućuje konfiguriranje pisača s računala.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Informacije o uređaju:</b> Daje osnovne informacije o pisaču i tvrtki.</li> <li>• <b>Postavljanje papira:</b> Promjena zadanih postavki za papir u pisaču.</li> <li>• <b>Energetske postavke:</b> Promijenite zadane postavke vremena za uključivanje načina mirovanja / automatskog gašenja ili automatskog isključivanja.</li> <li>• <b>Postavljanje sustava:</b> Promjena zadanih postavki sustava za pisač.</li> <li>• <b>Servis:</b> Unesite prilagodbe za faktore okruženja, kao što su vlaga i nadmorska visina, upravljajte načinom arhiviranja ispisa, promijenite brzinu USB-a i vratite postavke na tvornički zadane vrijednosti.</li> <li>• <b>Administracija:</b> Postavite ili promijenite lozinku pisača, onemogućite ili omogućite naredbe za pristup PjL uređaju, odredite postavke provjere potpisa za ažuriranja firmvera.</li> </ul> <p><b>NAPOMENA:</b> Kartica <b>Sustav</b> može se zaštititi lozinkom. Ako je pisač priključen na mrežu uvijek se posavjetujte s administratorom sustava prije nego što promijenite postavke na ovoj kartici.</p>
<p>Kartica <b>Kopiranje</b></p> <p>Pružuje mogućnost prilagodbe zadanih vrijednosti za mogućnosti kopiranja.</p>	<p>Upotrijebite ovu karticu da biste postavili zadane vrijednosti za kopiranje, kao što je broj kopija, zadano skaliranje, postavke papira i druge mogućnosti.</p>
<p>Kartica <b>Umrežavanje</b></p> <p>(samo za mrežne modele pisača)</p> <p>Omogućuje promjenu mrežnih postavki putem računala ili mobilnog uređaja.</p>	<p>Administratori mreže mogu tu karticu koristiti za reguliranje mrežnih postavki za pisač kada je povezan s IP mrežom. Omogućuje i mrežnom administratoru postavljanje funkcija izravne bežične veze i Google Cloud Print.</p> <p><b>NAPOMENA:</b> Kartica <b>Mreža</b> može se zaštititi lozinkom. Ako je pisač priključen na mrežu uvijek se posavjetujte s administratorom sustava prije nego što promijenite postavke na ovoj kartici.</p>

## Konfiguriranje postavki IP mreže

Sljedeće odjeljke koristite za konfiguriranje mrežnih postavki pisača.

### Prikaz ili promjena mrežnih postavki

Za prikaz ili promjenu postavki IP konfiguracije koristite HP Embedded Web Server.

1. Otvorite HP Embedded Web Server (EWS).
2. Pritisnite karticu **Networking** (Umrežavanje) kako biste saznali informacije o mreži. Postavke možete promijeniti prema potrebi.

### Promjena naziva pisača na mreži

Za promjenu naziva pisača na mreži da biste ga mogli lakše pronaći koristite HP Embedded Web Server

1. Otvorite HP Embedded Web Server (EWS).
2. Otvorite karticu **Sustav**.
3. Na stranici **Informacije o uređaju** zadani naziv pisača nalazi se u polju **Opis uređaja**. Ovaj naziv možete promijeniti kako biste mogli jednostavno pronaći pisač.



---

**NAPOMENA:** Popunjavanje ostalih polja na stranici nije obavezno.

---

4. Za spremanje promjena pritisnite gumb **Primijeni**.

## Ručno konfiguriranje IPv4 TCP/IP parametara

Pomoću ugrađenog web-poslužitelja ručno postavite IPv4 adresu, masku pod mreže i zadani pristupnik.

1. Otvorite HP Embedded Web Server (EWS).
2. Na kartici **Umrežavanje** kliknite **IPv4 konfiguracija** u lijevom navigacijskom oknu.
3. S padajućeg izbornika **Metoda željene IP adrese** odaberite **ručno** i zatim uredite postavke konfiguracije za IPv4.
4. Pritisnite gumb **Primijeni**.

## Dodjeljivanje ili promjena lozinke sustava pomoću softvera HP Embedded Web Server

Dodijelite administratorsku lozinku za pristup pisaču i ugrađenom web-poslužitelju tvrtke HP da neovlašteni korisnici ne bi mogli mijenjati postavke pisača.

1. Otvorite HP Embedded Web Server (EWS).
2. Na kartici **Sustav** pritisnite vezu **Administracija** u lijevom navigacijskom oknu.
3. U području s oznakom **Sigurnost uređaja**, unesite lozinku u polje **Lozinka**.
4. Ponovno unesite lozinku u polje **Potvrda lozinke**.
5. Pritisnite gumb **Primijeni**.



---

**NAPOMENA:** Zabilježite lozinku i spremite je na sigurno mjesto.

---


## Promjena postavki za uštedu energije

Pisač sadrži nekoliko značajki za ekonomični rad za uštedu energije i potrošnog materijala.

## Postavljanje postavke Stanje mirovanja / Automatsko isključivanje nakon neaktivnosti

Pomoću ugrađenog web-poslužitelja možete postaviti vrijeme neaktivnosti prije nego što će pisač ući u stanje mirovanja.

Izvršite sljedeći postupak kako biste promijenili postavke za Stanje mirovanja / Automatsko isključivanje nakon neaktivnosti:

1. Otvorite HP Embedded Web Server (EWS).
  - Otvorite aplikaciju HP Smart da biste pristupili EWS-u ako je dostupan.
  - Ako koristite sustave Windows 7, upotrijebite HP Printer Assistant.
  - Pritisnite i držite gumb **Nastavi**  da biste ispisali konfiguracijsku stranicu, a zatim otvorite IP adresu navedenu na konfiguracijskoj stranici pisača.

---

 **NAPOMENA:** Ako primite poruku da pristup web-stranici možda nije siguran, odaberite opciju za nastavak na web-stranicu. Pristup ovom web-mjestu neće naštetiti računalu.


---

2. Pritisnite karticu **Sustav**, a zatim odaberite **Energetske postavke**.
3. S padajućeg izbornika **Stanje mirovanja / Automatsko isključivanje nakon neaktivnosti** odaberite vrijeme odgode.
4. Pritisnite gumb **Primijeni**.

## Postavljanje odgode za automatsko isključivanje nakon neaktivnosti i konfiguriranje pisača da bi trošio 1 W energije ili manje


Pomoću ugrađenog web-poslužitelja možete postaviti vrijeme neaktivnosti prije nego što će se pisač isključiti.

---


 **NAPOMENA:** Kad se pisač isključi, potrošnja energije je 1 watt ili manje.

---

Izvršite sljedeći postupak da biste promijenili postavke za isključivanje nakon neaktivnosti:

1. Otvorite HP Embedded Web Server (EWS).
  - Otvorite aplikaciju HP Smart da biste pristupili EWS-u ako je dostupan.
  - Ako koristite sustave Windows 7, upotrijebite HP Printer Assistant.
  - Pritisnite i držite gumb **Nastavi**  da biste ispisali konfiguracijsku stranicu, a zatim otvorite IP adresu navedenu na konfiguracijskoj stranici pisača.

---

 **NAPOMENA:** Ako primite poruku da pristup web-stranici možda nije siguran, odaberite opciju za nastavak na web-stranicu. Pristup ovom web-mjestu neće naštetiti računalu.

---

2. Pritisnite karticu **Sustav**, a zatim odaberite **Energetske postavke**.
3. S padajućeg izbornika **Automatsko isključivanje nakon neaktivnosti** odaberite vrijeme odgode.


---

 **NAPOMENA:** Zadana je postavka **4 sata**.


---

4. Pritisnite gumb **Primijeni**.

## Postavljanje postavke odgode isključivanja


Pomoću EWS-a možete odabrati hoće li se odgoditi isključivanje pisača nakon pritiska gumba za uključivanje .

Izvršite sljedeći postupak kako biste promijenili postavke za odgodu isključivanja:

1. Otvorite HP Embedded Web Server (EWS).
  - Otvorite aplikaciju HP Smart da biste pristupili EWS-u ako je dostupan.
  - Ako koristite sustave Windows 7, upotrijebite HP Printer Assistant.
  - Pritisnite i držite gumb **Nastavi**  da biste ispisali konfiguracijsku stranicu, a zatim otvorite IP adresu navedenu na konfiguracijskoj stranici pisača.




---

 **NAPOMENA:** Ako primite poruku da pristup web-stranici možda nije siguran, odaberite opciju za nastavak na web-stranicu. Pristup ovom web-mjestu neće naštetiti računalu.

---

2. Pritisnite karticu **Sustav**, a zatim odaberite **Energetske postavke**.
3. Odaberite ili poništite opciju **Odgoda kad su priključci aktivni**.

 **NAPOMENA:** Kad je ova opcija odabrana, pisač se neće isključiti ako je neki od priključaka aktivan. Ako postoji aktivna mrežna veza, pisač se neće isključiti.

---


# Ažuriranje programskih datoteka


HP nudi povremena ažuriranja pisača. Slijedite ove korake kako biste ažurirali programske datoteke na jednom pisaču.

## Ažuriranje programskih datoteka pomoću uslužnog programa za ažuriranje programskih datoteka

Pomoću ovih koraka ručno preuzmite i instalirajte uslužni program za ažuriranje programskih datoteka sa stranice HP.com.

---


 **NAPOMENA:** Ova je metoda jedina dostupna opcija za ažuriranje programskih datoteka za pisače povezane s računalom putem USB kabela. To vrijedi i za pisače povezane s mrežom.

 **NAPOMENA:** Morate imati instaliran upravljački program za ispis kako biste koristili ovaj način ispisa.

---

1. Posjetite stranicu [www.hp.com/go/support](http://www.hp.com/go/support), odaberite svoju državu/regiju ili jezik, a zatim pritisnite vezu **Softver i upravljački programi**.
2. U polje za pretraživanje upišite naziv pisača, pritisnite gumb Enter, a zatim odaberite pisač na popisu rezultata pretraživanja.
3. Odaberite operacijski sustav.
4. U odjeljku **Programske datoteke** pronađite **Uslužni program za ažuriranje programskih datoteka**.
5. Pritisnite **Preuzimanje**, pritisnite **Pokreni**, a zatim ponovno pritisnite **Pokreni**.
6. Kada se uslužni program pokrene, s padajućeg popisa odaberite pisač, a zatim pritisnite **Slanje programskih datoteka**.

---

 **NAPOMENA:** Kako biste ispisali stranicu s konfiguracijom radi provjere instalirane verzije programskih datoteka prije ili poslije postupka ažuriranja, pritisnite **Ispis konfiguracije**.


---


7. Slijedite upute na zaslону kako biste dovršili instalaciju, a zatim pritisnite gumb **Izlaz** za zatvaranje uslužnog programa.

## Promjena vrste povezivanja pisača (Windows 7)

Ako ste već postavili USB, Ethernet ili bežičnu vezu pa sada želite promijeniti vrstu veze, to možete učiniti pomoću softvera HP Printer Assistant.

---

 **NAPOMENA:** Da biste postavili Ethernet vezu, morate imati model pisača koji podržava Ethernet. Da biste postavili bežičnu vezu, morate imati model pisača koji podržava bežičnu vezu.

 **NAPOMENA:** HP Printer Assistant dio je HP-ova softvera pisača za operacijske sustave Windows 7. Posjetite [web-mjesto za podršku proizvođača](#) da biste pronašli softver dostupan za vaš pisač i operacijski sustav.

---


1. Otvorite program HP Printer Assistant.
  - Na radnoj površini računala kliknite **Start**, odaberite **Svi programi**, kliknite **HP**, zatim mapu za pisač, a potom odaberite naziv pisača.
2. U programu HP Printer Assistant odaberite **Alati** na navigacijskoj traci, a zatim odaberite **Postavke i softver uređaja**. Slijedite upute na zaslonu da biste postavili pisač u bežičnu mrežu.
3. Slijedite upute na zaslonu za vrstu veze koju postavljate.



## 4 Umetanje medija

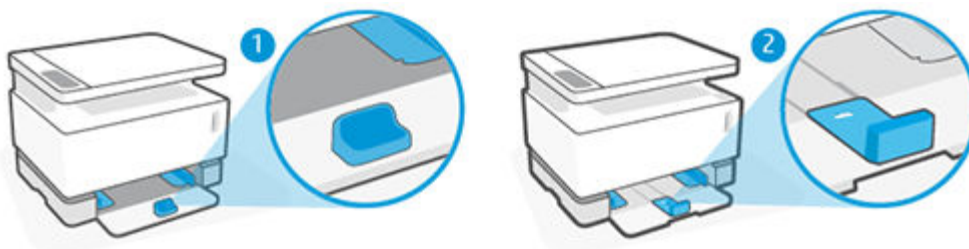
- [Konfigurirajte ulaznu ladicu za različite veličine papira](#)
- [Umetanje papira](#)
- [Umetanje i ispis omotnica](#)
- [Umetanje i ispis naljepnica](#)

### Konfigurirajte ulaznu ladicu za različite veličine papira

 **NAPOMENA:** Ovaj se odjeljak odnosi samo na modele pisača koji podržavaju veličine papira Legal i Oficio.

Neki modeli pisača podržavaju veličine papira Legal i Oficio. Ako vaš model pisača podržava te veličine papira, morat ćete promijeniti usmjerenje vodilica za duljinu papira kada prelazite s velike na malu veličinu papira i obrnuto.

Da biste utvrdili podržava li vaš pisač papir Legal/Oficio, usporedite vodilice za duljinu papira na pisaču sa sljedećim slikama.

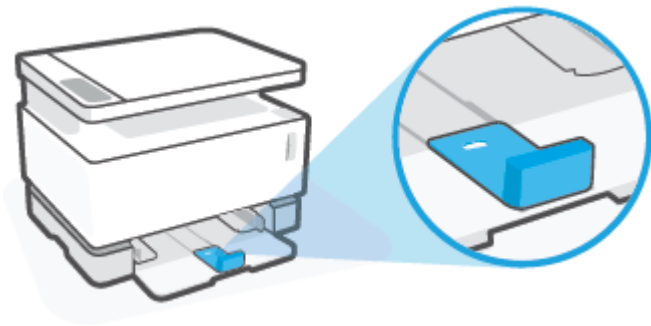


1 Pisač ne podržava papir Legal/Oficio.

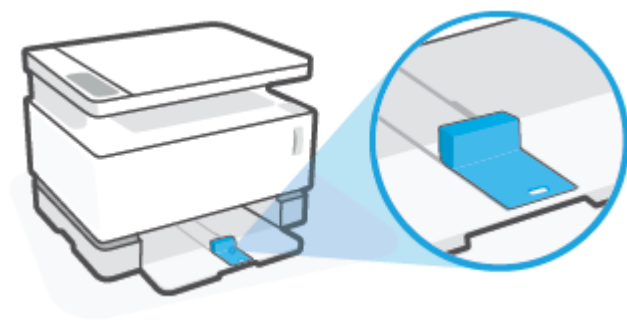
2 Pisač podržava papir Legal/Oficio.

## Usmjerenje vodilica za papir

- Da biste umetnuli papire A4/Letter ili pak veće papire, omotnice ili naljepnice, vodilice za duljinu papira moraju biti okrenute u ovom usmjerenju:

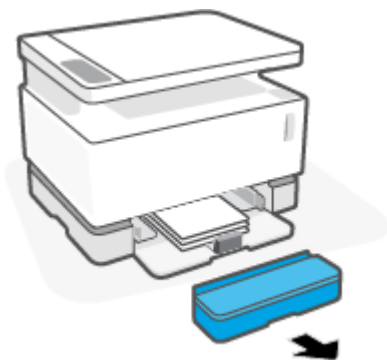


- Da biste umetnuli papire manje od formata A4/Letter, vodilice za duljinu papira moraju biti okrenute u ovom usmjerenju:



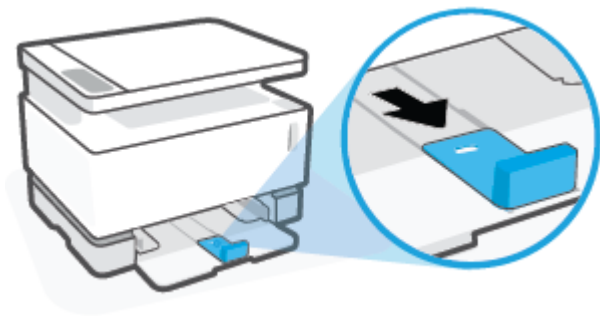
## Okretanje vodilica za duljinu papira

1. Ako je potrebno, uklonite poklopac ulazne ladice.



2. Uklonite sve papire iz ulazne ladice.

3. Gurnite vodilice za duljinu papira prema vanjskom rubu ulazne ladice.

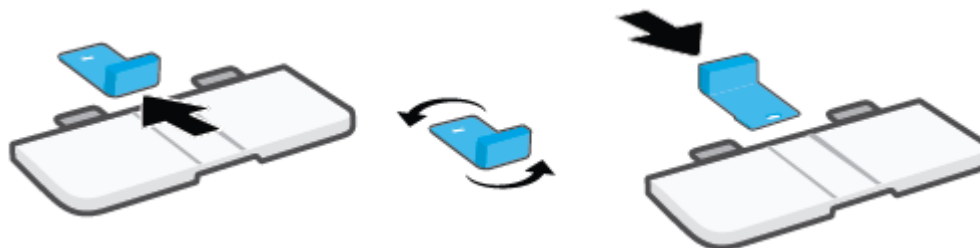



 **NAPOMENA:** vodilica je ovdje prikazana u odgovarajućem usmjerenju za papir A4/Letter ili veći papir

4. Lagano nagnite ulaznu ladicu prema gore te je izvucite iz pisača.

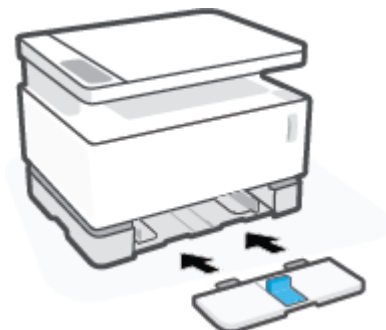


5. Gurnite vodilicu za duljinu papira s ulazne ladice, okrenite je, a zatim je vratite u ladicu.




 **NAPOMENA:** Vodilica je prikazana u položaju za umetanje papira manjeg od formata A4/Letter. Da biste umetnuli veći papir, zakrenite vodilice u obrnutom smjeru.

6. Ponovno postavite ulaznu ladicu.



# Umetanje papira

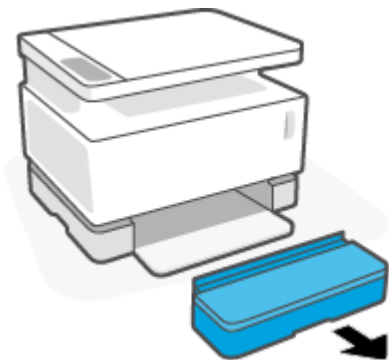
Sljedeće informacije opisuju umetanje papira u ulaznu ladicu.

 **NAPOMENA:** Kako biste izbjegli zaglavljivanje papira:


- Tijekom ispisa nemojte dodavati ni uklanjati papir iz ulazne ladice.
- Prije umetanja papira u ladicu uklonite sav papir iz ulazne ladice i poravnajte snop papira.
- Koristite papir koji nije naboran, presavijen ili oštećen.

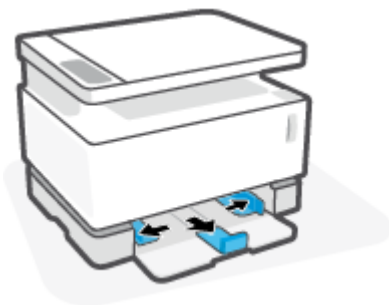
## Umetanje papira


1. Uklonite poklopac ulazne ladice.



2. Uklonite papir iz ulazne ladice, ako se ondje nalazi.
3. Provjerite jesu li vodilice za duljinu papira u odgovarajućem usmjerenju za veličinu papira koju umećete. Dodatne informacije potražite u odjeljku [Konfigurirajte ulaznu ladicu za različite veličine papira na stranici 29.](#)
4. Pomaknite vodilice za papir prema van da biste napravili mjesta za papir.

 **NAPOMENA:** Ako koristite papir veličine Legal, produljite vodilice za duljinu papira do ruba ladice i provjerite vidi li se na prozorčiću "LGL".



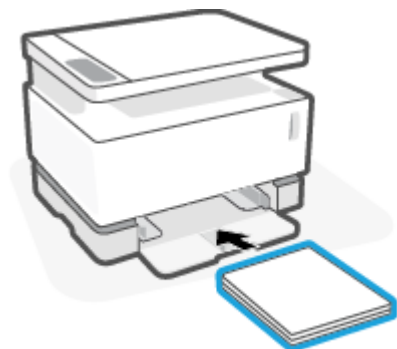
 **NAPOMENA:** Vodilica za duljinu papira ovdje je prikazana u odgovarajućem usmjerenju za papir A4/ Letter ili veći papir. Da biste umetnuli manji papir, vodilice je potrebno okrenuti u suprotnom usmjerenju. Dodatne informacije potražite u odjeljku [Konfigurirajte ulaznu ladicu za različite veličine papira na stranici 29.](#)



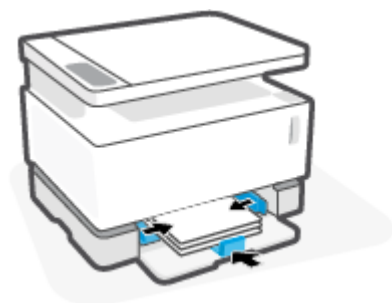
5. Savijte ili protresite rub snopa papira da biste razdvojili stranice prije umetanja.



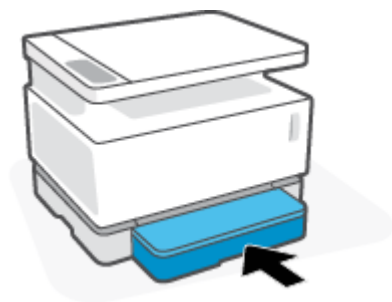
6. Postavite snop papira u ulaznu ladicu gornjim dijelom prema naprijed i ispisnom stranom okrenutom prema gore. Gurnite papir do kraja sve dok ne dodirne stražnji rub.




7. Gurnite vodilice papira do rubova snopa papira sve dok se ne zaustave.



8. Vratite poklopac ulazne ladice.

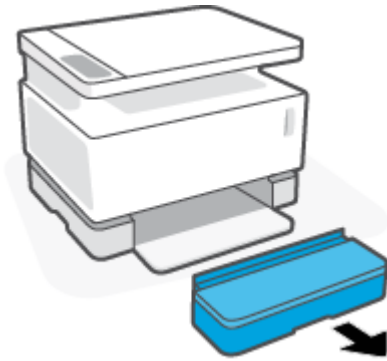


 **NAPOMENA:** Kada je umetnut papir veći od formata A4/Letter, nije moguće koristiti poklopac.

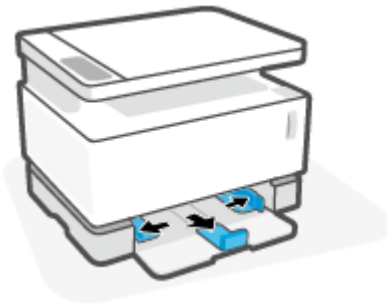
# Umetanje i ispis omotnica

## Umetanje omotnica

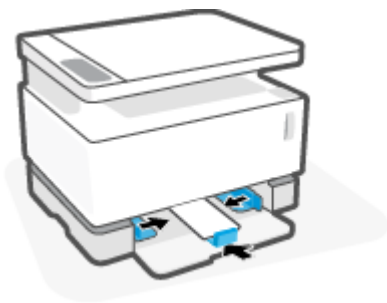
1. Uklonite poklopac ulazne ladice.



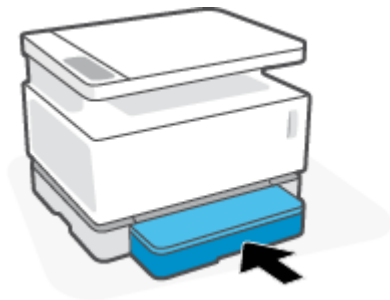
2. Gurnite vodilice papira prema rubovima ulazne ladice.



3. Uklonite sve papire iz ulazne ladice.
4. Provjerite je li vodilica za duljinu papira u odgovarajućem usmjerenju za umetanje omotnica. Dodatne informacije potražite u odjeljku [Konfigurirajte ulaznu ladicu za različite veličine papira na stranici 29](#).
5. Umetnite omotnicu u sredinu ulazne ladice, tako da dio s adresom i markicom pomaknut prema stražnjoj strani ladice. Strana za ispis mora biti okrenuta prema gore.
6. Gurnite vodilice papira do rubova omotnice sve dok se ne zaustave.



7. Vratite poklopac ulazne ladice.



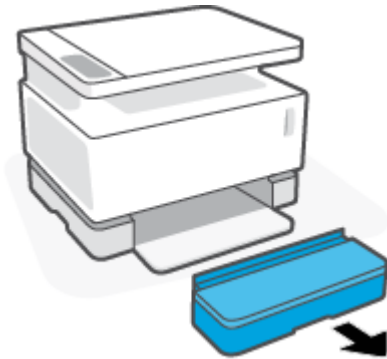
### Ispis omotnica

1. U softverskom programu odaberite mogućnost **Ispis**.
2. Odaberite pisač s popisa pisača.
3. Kliknite gumb kojim se otvara dijaloški okvir Properties (Svojstva). Ovisno o softverskoj aplikaciji koju koristite, ovaj gumb može imati sljedeće nazive: **Svojstva**, **Postavke**, **Mogućnosti**, **Postavljanje pisača**, **Svojstva pisača** ili **Pisač**.
4. Pritisnite ili dodirnite karticu **Papir/Kvaliteta**.
5. U padajućem popisu **Medij** odaberite **Omotnica**.
6. Pritisnite gumb **U redu** kako biste zatvorili dijaloški okvir **Opcije dokumenta**.
7. Za ispis zadatka u dijaloškom okviru **Ispis** pritisnite gumb **U redu**.

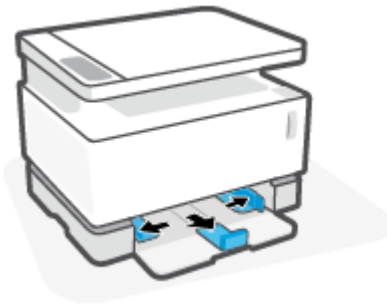
# Umetanje i ispis naljepnica

## Umetanje naljepnica

1. Uklonite poklopac ulazne ladice.



2. Gurnite vodilice papira prema rubovima ulazne ladice.



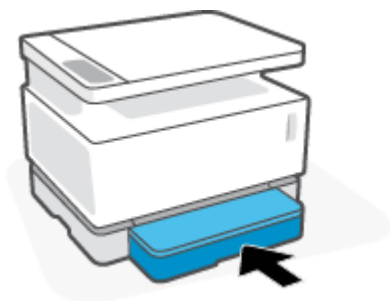
3. Uklonite sve papire iz ulazne ladice.
4. Provjerite jesu li vodilice za duljinu papira u odgovarajućem usmjerenju za umetanje naljepnica. Dodatne informacije potražite u odjeljku [Konfigurirajte ulaznu ladicu za različite veličine papira na stranici 29](#).
5. Umetnite list s naljepnicama u sredinu ulazne ladice, tako da je gornji rub lista pomaknut prema stražnjoj strani ladice. Strana za ispis mora biti okrenuta prema gore.



6. Gurnite vodilice papira do rubova lista sve dok se ne zaustave.



7. Vratite poklopac ulazne ladice.



### Ispisivanje naljepnica

1. U softverskom programu odaberite mogućnost **Ispis**.
2. Odaberite pisač s popisa pisača.
3. Kliknite gumb kojim se otvara dijaloški okvir Properties (Svojstva). Ovisno o softverskoj aplikaciji koju koristite, ovaj gumb može imati sljedeće nazive: **Svojstva**, **Postavke**, **Mogućnosti**, **Postavljanje pisača**, **Svojstva pisača** ili **Pisač**.
4. Pritisnite karticu **Papir/Kvaliteta**.
5. U padajućem popisu **Medij** odaberite **Naljepnice**.
6. Pritisnite gumb **U redu** kako biste zatvorili dijaloški okvir **Opcije dokumenta**.
7. Za ispis zadatka u dijaloškom okviru **Ispis** pritisnite gumb **U redu**.




---

## 5 Ispis

- [Ispis pomoću računala sa sustavom Windows](#)
- [Ispis putem Mac računala](#)
- [Ispis s mobilnog uređaja](#)



**NAPOMENA:** Kada žaruljica napajanja  trepće, a sve su druge žaruljice upravljačke ploče isključene, pisač se pokreće, hladi, provodi automatske rutine čišćenja ili se pak isključuje. Tijekom hlađenja pisača zadaci ispisa možda će se pauzirati. Zadaci ispisa nastavit će se kad uređaj bude spreman. To može potrajati nekoliko minuta.

Za produktivan ispis ovaj pisač u određenim uvjetima radne okoline može po potrebi automatski prijeći u način hlađenja.

---

## Ispis pomoću računala sa sustavom Windows

Sljedeći postupak opisuje osnovne procese ispisivanja za Windows.

1. Ako želite koristiti bežični ispis, provjerite je li pisač povezan s istom mrežom kao i računalo ili uređaj. Ako želite ispisivati bez povezivanja s usmjerivačem, upotrijebite Wi-Fi Direct.
2. U softverskom programu odaberite mogućnost **Ispis**.
3. Odaberite pisač s popisa pisača.
4. Kliknite gumb kojim se otvara dijaloški okvir **Properties** (Svojstva).

Ovisno o aplikaciji koju koristite, gumb može imati naziv **Properties** (Svojstva), **Options** (Mogućnosti), **Printer Setup** (Postavljanje pisača), **Printer Properties** (Svojstva pisača), **Printer** (Pisač) ili **Preferences** (Preference).

5. Pritisnite ili dodirnite kartice u upravljačkom programu pisača za konfiguriranje dostupnih opcija.
6. Pritisnite ili dodirnite gumb **U redu** za povratak u dijaloški okvir **Ispis**. Na ovome zaslonu odaberite broj kopija za ispis.
7. Za ispis zadatka pritisnite ili dodirnite gumb **U redu**.

### Odabir vrste papira (Windows)

1. U softverskom programu odaberite mogućnost **Ispis**.
2. Odaberite pisač s popisa pisača.
3. Kliknite gumb kojim se otvara dijaloški okvir **Properties** (Svojstva).

Ovisno o aplikaciji koju koristite, gumb može imati naziv **Properties** (Svojstva), **Options** (Mogućnosti), **Printer Setup** (Postavljanje pisača), **Printer Properties** (Svojstva pisača), **Printer** (Pisač) ili **Preferences** (Preference).

4. Pritisnite ili dodirnite karticu **Prečaci za ispis**.
5. S padajućeg popisa **Vrsta papira** odaberite odgovarajuću vrstu papira i pritisnite ili dodirnite gumb **U redu** za zatvaranje dijaloškog okvira **Svojstva** ili **Preference**.
6. Za ispis zadatka u dijaloškom okviru **Ispis** pritisnite gumb **U redu**.



## Ručni obostrani ispis (Windows)

1. U softverskom programu odaberite mogućnost **Ispis**.
2. Odaberite pisač s popisa pisača.
3. Kliknite gumb kojim se otvara dijaloški okvir **Properties** (Svojstva).  
Ovisno o aplikaciji koju koristite, gumb može imati naziv **Properties** (Svojstva), **Options** (Mogućnosti), **Printer Setup** (Postavljanje pisača), **Printer Properties** (Svojstva pisača), **Printer** (Pisač) ili **Preferences** (Preference).
4. Pritisnite karticu **Izgled**.
5. Odaberite odgovarajuću opciju obostranog ispisa na padajućem popisu **Ručni obostrani ispis** i pritisnite gumb **U redu**.
6. Za ispis zadatka u dijaloškom okviru **Ispis** pritisnite gumb **U redu**. Pisač će najprije ispisati prvu stranicu svih papira u dokumentu.
7. Izvadite ispisani snop iz izlaznog spremnika i umetnite ga u ulaznu ladicu s ispisanom stranom prema dolje, tako da gornji rub prvi ulazi u ladicu.
8. Na računalu pritisnite gumb **U redu** kako biste ispisali drugu stranu zadatka.
9. Ako sustav to zatraži, odaberite odgovarajući gumb na upravljačkoj ploči za nastavak.

## Ispis više stranica po listu (Windows)

1. U softverskom programu odaberite mogućnost **Ispis**.
2. Odaberite pisač s popisa pisača.
3. Kliknite gumb kojim se otvara dijaloški okvir **Properties** (Svojstva).  
  
Ovisno o aplikaciji koju koristite, gumb može imati naziv **Properties** (Svojstva), **Options** (Mogućnosti), **Printer Setup** (Postavljanje pisača), **Printer Properties** (Svojstva pisača), **Printer** (Pisač) ili **Preferences** (Preference).
4. Pritisnite ili dodirnite karticu **Izgled**.
5. Odaberite odgovarajuću mogućnost **Usmjerenje**.
6. Odaberite broj stranica koji želite ispisati na svakom listu u mogućnosti **Stranica po listu**.
7. **Samo za Windows 7:** Kliknite ili dodirnite gumb **Napredno**.
8. Odaberite kako želite rasporediti stranice na svaki list putem mogućnosti **Raspored stranica po listu**.
9. **Samo za Windows 7:** Kliknite ili dodirnite gumb **U redu** da biste zatvorili dijaloški okvir **Napredne mogućnosti**.
10. Kliknite ili dodirnite **U redu** da biste zatvorili dijaloški okvir **Svojstva ili Postavke**.

# Ispis putem Mac računala

Upute za pisače kompatibilne sa značajkom HP AirPrint i Mac računalima sa sustavima macOS i OS X 10.7 (Lion) i novijima.

S Mac računala koje koristi AirPrint možete ispisivati dok je pisač povezan s računalom putem Wi-Fi mrežne veze. Kada koristite AirPrint, ne trebate preuzimati upravljački program na računalo.

## Povezivanje pisača


1. Povezivanje pisača i računala:
  - Ako koristite bežični ispis, provjerite ima li pisač dobru bežičnu vezu te je li povezan s istom mrežom kao računalo.
  - Ako koristite pisač povezan putem USB-a, povežite pisač s računalom putem USB kabela.
2. Otvorite **Postavke sustava** na računalu i odaberite **Pisači i skeneri**.
3. Kliknite **(+)** i odaberite pisač na popisu prikazanih pisača, a zatim kliknite **Dodaj**.

## Vrsta ispisa

- ▲ Kada se povežete, upotrijebite naredbu Ispiši u aplikaciji ili programu da biste prikazali mogućnosti ispisa. Odaberite pisač na popisu dostupnih pisača na računalu i u aplikacijama. Dodatne informacije potražite u dokumentaciji ili pomoći koja je isporučena uz aplikaciju.

## Ispis s mobilnog uređaja

---

 **NAPOMENA:** Ovaj se odjeljak odnosi samo na bežične modele pisača.

---

Dokumente i fotografije možete ispisivati izravno s mobilnih uređaja, npr. s uređaja sa sustavom iOS, Android i Windows Mobile te s uređaja Chromebook i Amazon Kindle.

---

 **NAPOMENA:** Aplikaciju HP Smart možete koristiti i za ispis s mobilnih uređaja.

---

1. Provjerite je li pisač povezan s istom mrežom kao i mobilni uređaj. Ako želite ispisivati bez povezivanja s usmjerivačem, putem značajke Wi-Fi Direct možete ispisivati s mobilnog uređaja.
2. Omogućite ispis na mobilnom uređaju.
  - **iOS:** upotrijebite mogućnost **Print** (Ispis) s izbornika **Share** (Dijeljenje).


---

 **NAPOMENA:** Na uređajima sa sustavom iOS 4.2 ili novijim AirPrint je unaprijed instaliran.

---

- **Android:** preuzmite dodatak HP Print Service Plugin (podržava ga većina uređaja sa sustavom Android) iz trgovine Google Play te ga omogućite na uređaju.
- **Windows Mobile:** dodirnite **Print** (Ispiši) na izborniku **Device** (Uređaj).


---

 **NAPOMENA:** Ako vaš pisač nije naveden na popisu, možda ćete morati provesti jednokratno postavljanje pomoću čarobnjaka **Add Printer** (Dodavanje pisača).

---

- **Chromebook:** preuzmite i instalirajte aplikaciju **HP Print za Chrome** iz Chrome web-trgovine da biste omogućili ispis putem Wi-Fi-veze.
- **Amazon Kindle Fire HD9 i HDX:** kada na uređaju prvi put odaberete **Print** (Ispiši), na njega se automatski preuzima dodatak HP Print Service Plugin, koji omogućuje mobilni ispis.

---

 **NAPOMENA:** Dodatne informacije o omogućivanju ispisa s mobilnih uređaja potražite na HP-ovom web-mjestu za mobilni ispis ( [www.hp.com/go/mobileprinting](http://www.hp.com/go/mobileprinting) ). Ako lokalna verzija web-mjesta nije dostupna u vašoj državi/regiji, možda ćete biti preusmjereni na HP-ovo web-mjesto za mobilni ispis za drugu državu/regiju ili na drugom jeziku.

---

3. Provjerite odgovara li umetnuti papir postavkama papira na pisaču. Ako postavite odgovarajuću veličinu papira za umetnuti papir, mobilni će uređaj znati veličinu papira na kojem ispisuje.








---

## 6 Kopiranje

- [Izrada kopije](#)
- [Kopiranje iskaznice](#)




## Izrada kopije

Slijedite ove korake da biste kopirali sa stakla skenera:

1. Postavite dokument na staklo skenera prema indikatorima na pisaču.
2. Pritisnite gumb izbornika ●●● da biste odabrali bilo koje od sljedećih postavki kopiranja.
  - Odaberite postavku Broj kopija  pa upotrijebite tipke sa strelicama  da biste podesili broj kopija.
  - Odaberite postavku Svjetlije/tamnije , a zatim pomoću tipki sa strelicama  podesite postavku svjetline za trenutni zadatak kopiranja.
  - Odaberite postavku Smanjenje/povećanje , a zatim pomoću tipki sa strelicama  podesite postotak veličine za zadatak kopiranja.
3. Pritisnite gumb Kopiraj  da biste počeli kopirati.

## Kopiranje iskaznice

Značajku Kopiranje iskaznice koristite za kopiranje obje strane identifikacijske kartice ili drugih dokumenata malog formata na jednu stranicu lista papira. Pisač istovremeno ispisuje obje slike.

1. Položite iskaznicu na staklo za skeniranje. Provjerite oznaku da biste je pravilno postavili.
2. Zatvorite poklopac skenera, a zatim pritisnite gumb Kopiranje iskaznice  da biste pokrenuli kopiranje. Kada postupak završi, žaruljica Otvoreni poklopac  počet će treptati, a na zaslonu će se pojaviti oznaka "P2", što znači da se od vas traži da okrenete dokument na staklu skenera da biste kopirali drugu stranu.
3. Postavite drugu stranu iskaznice na isti dio stakla skenera.
4. Pritisnite gumb Nastavi  da biste počeli kopirati drugu stranu.





---

# 7 Skeniranje

- [Skeniranje pomoću aplikacije HP Smart](#)
- [Skeniranje pomoću HP-ova softvera za skeniranje \(Windows 7\)](#)

## Skeniranje pomoću aplikacije HP Smart

Aplikacija HP Smart pruža napredne značajke skeniranja specifične za mogućnosti vašeg uređaja. Osim toga, zbog programa neprekidnih poboljšanja, u aplikaciju se redovito dodaju nove funkcije. Najnovije informacije i ažuriranja potražite na internetu.

### Korištenje aplikacije HP Smart radi skeniranja putem računala sa sustavom Windows

Aplikacija HP Smart kompatibilna je sa sustavom Windows 10 i novijim. Pisač mora biti povezan s istom mrežom kao i računalo.

[Posjetite internet da biste potražili najnovije informacije o instalaciji i korištenju značajki aplikacije HP Smart za Windows.](#)

### Korištenje aplikacije HP Smart radi skeniranja putem računala sa sustavom Mac OS

Pisač mora biti povezan s istom mrežom kao i računalo.

[Posjetite internet da biste potražili najnovije informacije o instalaciji i korištenju značajki aplikacije HP Smart za OS X.](#)

## Skeniranje pomoću HP-ova softvera za skeniranje (Windows 7)

Za pokretanje skeniranja iz softvera na svom računalu koristite HP Scan. Skeniranu sliku možete spremiti kao dokument ili je poslati u drugu softversku aplikaciju.

1. Postavite dokument na staklo skenera prema indikatorima na pisaču.
2. Otvorite program HP Printer Assistant. Na radnoj površini računala kliknite **Start**, odaberite **Svi programi**, kliknite **HP**, zatim mapu za pisač, a potom odaberite naziv pisača.
3. U programu HP Printer Assistant odaberite **Skeniranje**, a zatim odaberite **Skeniranje dokumenta ili fotografije**.
4. Prema potrebi podesite postavke.
5. Pritisnite **Skeniraj**.



---

## 8 Upravljanje tonerom, medijima i dijelovima


- [Provjera razine tonera](#)
- [Ponovno punjenje tonera](#)
- [Zamjena slikovnog bubnja](#)
- [Naručivanje potrošnog materijala, medija i dijelova](#)


## Provjera razine tonera

Kada toner u pisaču dođe do niske razine, morat ćete upotrijebiti HP-ov komplet za ponovno punjenje tonera ili pak dva kompleta da biste dodali toner. Originalne HP-ove komplete za ponovno punjenje tonera možete kupiti putem web-mjesta [www.hp.com/go/suresupply](http://www.hp.com/go/suresupply) ili od lokalnog HP-ovog prodavača.

Provjerite pokazatelj razine tonera na prednjoj strani pisača da biste odredili kada dodati toner.



**NAPOMENA:** Uvijek provjerite žaruljicu Stanje ponovnog punjenja  pokraj priključka za ponovno punjenje da biste utvrdili treba li dodati toner.

Toner je moguće dodati kada žaruljica Stanje ponovnog punjenja  pokraj priključka za ponovno punjenje svijetli bijelom bojom. Toner nije moguće dodati kada je žaruljica isključena. Ako je žaruljica isključena, možda još uvijek ima previše tonera za potpuno ponovno punjenje ili je pak uskoro potrebno zamijeniti slikovni bubanj.



**Puno:** razina napunjenosti tonera je visoka i trenutno nije moguće dodati više tonera.



**Punjenje:** razina napunjenosti tonera je niska. "+1" označava da je moguće dodati jedan Komplet za ponovno punjenje tonera.




**Nisko:** razina napunjenosti tonera je niska. "+2" označava da je moguće dodati dva Kompleti za ponovno punjenje tonera.




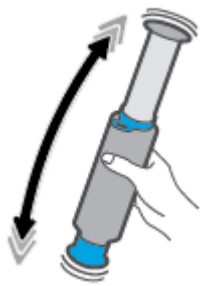
**Gotovo prazno:** toner je prazan. Pisač neće ispisivati sve dok ne dodate toner.

## Ponovno punjenje tonera

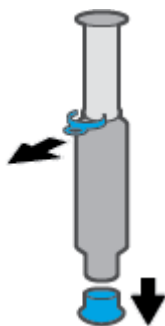
Upotrijebite žaruljicu Stanje ponovnog punjenja  (pokraj priključka za ponovno punjenje) i pokazatelj razine tonera (na prednjoj strani pisača) kao smjernice za dodavanje tonera.

### Ponovno punjenje tonera

1. Provjerite je li pisač **uključen** i svijetli li žaruljica stanja ponovnog punjenja  postojano bijelo. Toner nije moguće dodati kada je žaruljica isključena.
2. Protresite Komplet za ponovno punjenje tonera barem 10 sekundi. Trebali biste čuti kuglicu koja miješa toner.



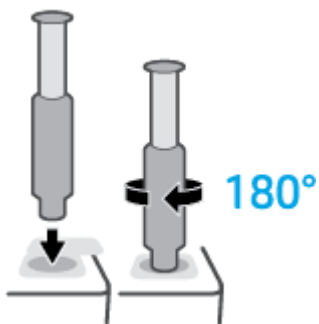
3. Uklonite prsten i poklopac.



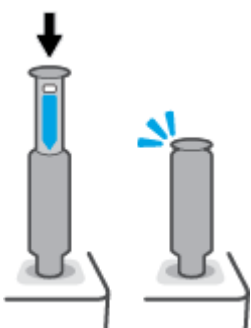
4. Podignite skener da biste pronašli priključak za ponovno punjenje.
5. Otkrijte priključak za ponovno punjenje.




6. Umetnite Komplet za ponovno punjenje tonera u priključak za ponovno punjenje i zakrenite ga 180° u smjeru kazaljke na satu sve dok se ne zaustavi.



7. Pritisnite klip prema dolje sve dok ne začujete klik.

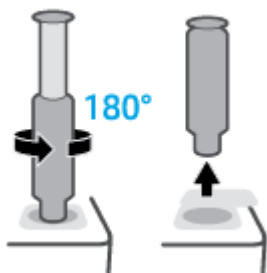


---



 **VAŽNO:** Ako je bijela naljepnica na vrhu klipa i dalje vidljiva, uranjanje nije potpuno. Povucite klip i ponovno ga gurnite dolje dok bijela naljepnica ne nestane.

---

8. Zakrenite Komplet za ponovno punjenje tonera za 180° u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu da biste ga izvadili iz priključka. Uklonite komplet iz priključka te ga reciklirajte.



---

 **NAPOMENA:** Ako komplet ne možete zakrenuti, klip nije u potpunosti spušten. Ponovite korake 7 i 8. Ako i dalje ne možete izvaditi komplet, pritisnite gumb **Odustani**  na upravljačkoj ploči, uklonite i temeljito protresite komplet te pokušajte ponovno.

---



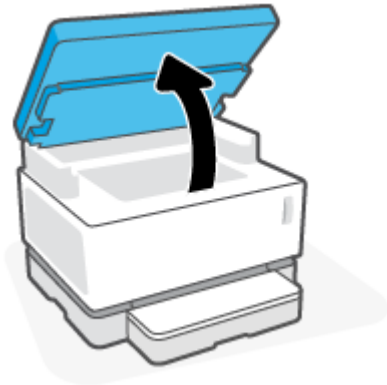
9. Prekrijte priključak za ponovno punjenje.



# Zamjena slikovnog bubnja

## Zamjena bubanj za obradu slike

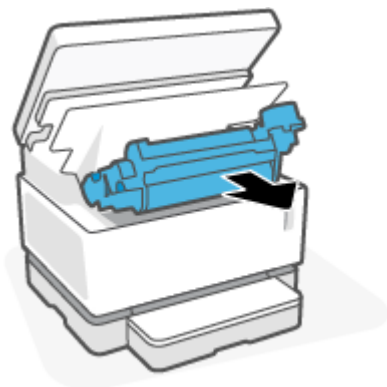
1. Podignite skener.



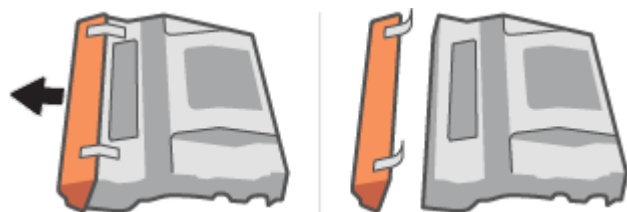
2. Podignite gornji poklopac.



3. Uklonite i reciklirajte iskorišteni bubanj za obradu slike.



4. Uklonite narančasti poklopac s novog bubanj za obradu slike i pažljivo povucite dva jezičca sa slikovnog bubnja prilikom uklanjanja poklopca.



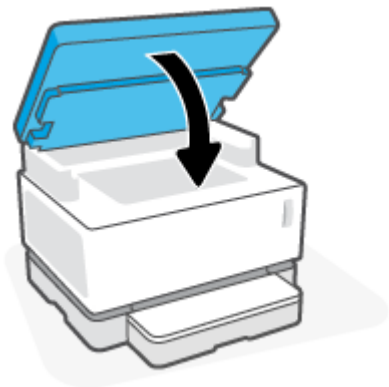
5. Protresite novi bubanj za obradu slike.
6. U pisač umetnite novi bubanj za obradu slike.



7. Spustite gornji poklopac.



8. Spustite skener.



# Naručivanje potrošnog materijala, medija i dijelova

**Tablica 8-1 Informacije o naručivanju**

Naručivanje papira i opreme	<a href="http://www.hp.com/go/suresupply">www.hp.com/go/suresupply</a>
Naručivanje izvornih HP dijelova ili dodataka	<a href="https://parts.hp.com">https://parts.hp.com</a>
Naručite putem mreže pružatelja servisnih usluga ili usluga podrške	Kontaktirajte HP-ova davatelja usluga ili podrške.
Opće informacije	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Naručivanje putem ugrađenog web-poslužitelja (EWS) tvrtke HP	Za pristup, u polje za adresu/URL u podržanom web-pregledniku na računalu unesite IP adresu pisača ili naziv glavnog računala. Na HP ugrađenom web-poslužitelju nalazi se veza za web-mjesto HP SureSupply na kojem možete kupiti originalni potrošni materijal tvrtke HP.

**Tablica 8-2 Potrošni materijal**

Stavka	Opis
Originalni HP 103A/143A crni Neversoft Laser komplet za ponovno punjenje tonera	Jedan komplet za ponovno punjenje tonera
Originalni HP 103AD/143AD dvostruki crni Neversoft Laser komplet za ponovno punjenje tonera	Pakiranje od dva kompleta za ponovno punjenje tonera.
Originalni HP 104A/144A crni laserski slikovni bubanj	Zamjena bubnja za obradu slike



---

## 9 Rješavanje problema

- [HP podrška](#)
- [Tumačenje žaruljica upravljačke ploče](#)
- [Vraćanje na tvornički zadane vrijednosti](#)
- [Skener ne uvlači papir ili ga uvlači pogrešno](#)
- [Uklanjanje zaglavljeneog papira](#)
- [Poboljšavanje kvalitete ispisa](#)
- [Rješavanje problema s kvalitetom ispisa](#)
- [Poboljšavanje kvalitete kopiranja i skeniranja slika](#)
- [Rješavanje problema s bežičnom mrežom](#)
- [Rješavanje problema s Ethernet vezom](#)

## HP podrška

Najnovija ažuriranja za proizvode i informacije o podršci potražite na web-mjestu podrške za proizvod na adresi [www.support.hp.com](http://www.support.hp.com). HP-ova mrežna podrška nudi mnoštvo mogućnosti za pomoć u radu pisača.



**Get software and drivers** (Preuzmite softver i upravljačke programe): preuzmite softver, upravljačke programe i firmver za pisač.



**Ask the community** (Obratite se zajednici): pridružite se forumima zajednice i pronađite rješenja, postavljajte pitanja i razmijenite savjete.



**HP-ovi dijagnostički alati:** koristite HP-ove mrežne alate da biste otkrili naziv svog pisača i pronašli preporučena rješenja.

## Obratite se HP-u

Ako vam je u rješavanju problema potrebna pomoć HP-ova predstavnika tehničke podrške, idite na [web-mjesto tehničke podrške](#). Sljedeće mogućnosti za kontaktiranje besplatno su dostupne korisnicima čiji su proizvodi još uvijek pokriveni jamstvom (HP-ova podrška za proizvode kojima je isteklo jamstvo može zatražiti nadoplatu):



Porazgovarajte s HP-ovim agentom korisničke podrške ili HP-ovim virtualnim agentom na internetu.



Nazovite HP-ova djelatnika korisničke podrške.

Prije kontaktiranja HP-ove podrške, pripremite sljedeće informacije:

- Naziv proizvoda (nalazi se na pisaču)
- Broj proizvoda (nalazi se na naljepnici na stražnjoj strani pisača)
- serijski broj (naveden je na stražnjoj ili donjoj strani uređaja)

## Registracija pisača

Ako odvojite nekoliko minuta za registraciju, možete uživati u bržem servisiranju, učinkovitijoj podršci i upozorenjima podrške za proizvod. Ako niste registrirali pisač tijekom instalacije softvera, registrirajte se sada na adresi <http://www.register.hp.com>.

## Dodatne mogućnosti jamstva

Raspoloživi su dopunski servisni nacrti za pisač po dodatnoj cijeni. Posjetite adresu [www.support.hp.com](http://www.support.hp.com), odaberite državu/regiju i jezik, a zatim pregledajte mogućnosti produljenog jamstva dostupne za vaš pisač.



## Dodatne informacije

Posjetite [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) . Odaberite državu/regiju. Unesite naziv proizvoda i odaberite **Pretraživanje**.



Dostupne su upute za izvođenje različitih zadataka, kao što su sljedeće:

- Otklanjanje poteškoća s pisačem
- Ispis putem različitih aplikacija i s različitih uređaja
- Traženje podrške
- Skeniranje općenite fotografije ili dokumenta














Pronaći ćete dokumente, videozapise i mnoge druge resurse koji će vam pomoći da maksimalno iskoristite pisač.

# Tumačenje žaruljica upravljačke ploče















Tablica 9-1 Legenda svjetlosnih indikatora o stanju

	Primjer simbola za "svjetlo treperi"
	Primjer simbola za "svjetlo svijetli"








Tablica 9-2 Kombinacije svjetlosnih indikatora upravljačke ploče

Status indikatora	Kod na zaslonu	Stanje pisača	Radnja
Uključene su žaruljice gumba Nastavi i Odustani. 	<b>Idi/01</b>	Pisač je u načinu za ručno umetanje za ispis omotnica ili naljepnica.	Umetnite omotnicu ili papir s naljepnicama u ulaznu ladicu, a zatim pritisnite gumb Nastavi  da biste nastavili. Možete i pritisnuti gumb Odustani  da biste otkazali trenutni zadatak.
	<b>Idi/02</b>	Pisač obrađuje zadatak ručnog obostranog ispisa.	Umetnite stranice u ulaznu ladicu da biste ispisali druge strane, a zatim pritisnite gumb Nastavi  da biste nastavili. Možete i pritisnuti gumb Odustani  da biste otkazali trenutni zadatak.
	<b>Go/04</b>	Pisač je zaprimio zahtjev za registraciju servisa Google Cloud Print.	Pritisnite gumb Nastavi  da biste nastavili ili pritisnite gumb Odustani  da biste odustali.
Indikator upozorenja treperi. Uključene su žaruljice gumba Papir, Nastavi i Odustani. 	<b>Idi/03</b>	Vrsta ili veličina papira umetnuta u ulaznu ladicu razlikuje se od veličine ili vrste papira navedene u postavkama zadatka ispisa.	U ulaznu ladicu umetnite vrstu i veličinu papira koja odgovara postavkama zadatka ispisa ili pak pritisnite gumb Nastavi  da biste nastavili s trenutno umetnutim papirom. Možete i pritisnuti gumb Odustani  da biste otkazali trenutni zadatak.
Svjetlo Wi-Fi Direct upozorenja trepće. Uključena je žaruljica gumba Odustani. 	<b>Go/06</b>	Pisač je primio zahtjev za povezivanje s ovim pisačem putem usluge Wi-Fi Direct.	Pritisnite gumb Wi-Fi Direct  da biste nastavili ili pritisnite gumb Odustani  da biste odustali.








**Tablica 9-2 Kombinacije svjetlosnih indikatora upravljačke ploče (Nastavak)**

Status indikatora	Kod na zaslonu	Stanje pisača	Radnja
<p>Žaruljica mogućnosti Otvoreni poklopac treptat će cijelo vrijeme dok je poklopac otvoren.</p>  <p>Žaruljica mogućnosti Nastavi treptat će nakon što poklopac bude otvoren.</p>  <p>Uključena je žaruljica gumba Odustani.</p> 	<b>P2</b>	Pokrenut je zadatak kopiranja iskaznice.	<p>Kada žaruljica otvorenog poklopca  trepće, otvorite poklopac i okrenite iskaznicu, zatvorite poklopac i zatim pritisnite gumb Nastavi  da biste nastavili. Možete i pritisnuti gumb Odustani  da biste otkazali trenutni zadatak.</p>
<p>Trepere indikator upozorenja i žaruljica gumba Papir. Uključena je žaruljica gumba Odustani.</p> 	<b>Er/01</b>	Ulazna je ladica prazna.	<p>Umetnite papir u ulaznu ladicu ili pritisnite gumb Odustani  da biste odustali od trenutnog zadatka.</p>
<p>Indikator upozorenja treperi.</p> 	<b>Er/02</b>	Otvorena su vrata.	<p>Provjerite je li gornji poklopac potpuno zatvoren.</p>
<p>Indikator upozorenja treperi. Uključene su žaruljice gumba Nastavi, Papir i Odustani.</p> 	<b>Er/04</b>	Papir se zaglavio u ulaznoj ladici.	<p>Odstranite zaglavljene medij.</p> <p>Pritisnite gumb Nastavi  da biste nastavili.</p>
<p>Indikator upozorenja treperi. Uključene su žaruljice gumba Papir i Odustani.</p> 	<b>Er/05</b>	Papir se zaglavio u području slikovnog bubnja.	<p>Odstranite zaglavljene medij.</p>
<p>Žaruljica upozorenja o toneru (na indikatoru razine tonera) treperi (jantarnom bojom).</p> <p>Uključena je žaruljica statusa ponovnog punjenja (pokraj priključka za ponovno punjenje), koja svijetli bijelom bojom.</p> 	<b>Er/08</b>	Razina tonera previše je niska za ispis.	<p>Dodajte toner pomoću kompleta za ponovno punjenje tonera.</p>
<p>Aktivirani su indikator upozorenja i žaruljica slikovnog bubnja.</p> 	<b>Er/09</b>	Slikovni je bubanj dosegnuo kraj vijeka trajanja i potrebno ga je zamijeniti.	<p>Zamijenite slikovni bubanj.</p>

**Tablica 9-2 Kombinacije svjetlosnih indikatora upravljačke ploče (Nastavak)**

Status indikatora	Kod na zaslonu	Stanje pisača	Radnja
<p>Žaruljica statusa ponovnog punjenja (pokraj priključka za ponovno punjenje) svijetli jantarnom bojom i brzo treperi.</p> 	<b>Er/11</b>	Pojavio se problem s kompletom za ponovno punjenje tonera.	Upotrijebite neki drugi komplet za ponovno punjenje tonera. Prije ponovnog punjenja tonera morate pričekati da žaruljica statusa ponovnog punjenja tonera  svijetli bijelom bojom.
<p>Indikator upozorenja treperi, a žaruljica slikovnog bubnja svijetli.</p> 	<b>Er/07</b>	Slikovni bubanj nedostaje ili nije pravilno postavljen.	Umetnite ili ponovno umetnite slikovni bubanj.
	<b>Er/12</b>	Pojavio se problem sa slikovnim bubnjem.	Upotrijebite neki drugi slikovni bubanj.
	<b>Er/27</b>	Pojavio se problem s čitanjem razine tonera.	Uklonite i protresite slikovni bubanj, a zatim ga ponovno umetnite.
	<b>Er/28</b>	Brtva slikovnog bubnja na njezinu mjestu.	Uklonite brtvu sa slikovnog bubnja.
<p>Žaruljica upozorenja je uključena.</p> 	<b>Er/20</b>	Pojavio se problem koji je detektirao senzor slikovnog bubnja.	
	<b>Er/30</b>	Došlo je do problema s plošnim skenerom.	Isključite uređaj i ponovo ga uključite. Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se HP podršci.
	<b>Er/36</b>	Zaglavljenje papira.	<b>Obratite se HP-ovoj službi za podršku.</b> Da biste uklonili zaglavljene materijal bez oštećenja ispisnog motora, morat ćete nazvati servis.
	<b>Er/50</b>	Došlo je do problema s mehanizmom za ispis.	Isključite uređaj i ponovo ga uključite. Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se HP podršci.
	<b>Er/51</b>		
	<b>Er/52</b>		
	<b>Er/54</b>		
<b>Er/55</b>			
<b>Er/66</b>	Došlo je do problema s hardverom za bežično povezivanje.	Isključite uređaj i ponovo ga uključite. Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se HP podršci.	
<p>Žaruljica statusa ponovnog punjenja (pokraj priključka za ponovno punjenje) svijetli jantarnom bojom i brzo treperi.</p> 	<b>Er/31</b>	Toner je u potpunosti napunjen i pisač trenutno ne može prihvatiti dodatan toner.	Prije pokušaja ponovnog punjenja tonera uklonite komplet za ponovno punjenje tonera i pričekajte da žaruljica statusa ponovnog punjenja  svijetli bijelom bojom.
	<b>Er/32</b>	Pisač trenutno ne može prihvatiti dodatan toner jer je zauzet ili je pak slikovni bubanj pri kraju svog vijeka trajanja.	Prije pokušaja ponovnog punjenja tonera uklonite komplet za ponovno punjenje tonera i pričekajte da žaruljica statusa ponovnog punjenja  svijetli bijelom bojom.


**Tablica 9-2 Kombinacije svjetlosnih indikatora upravljačke ploče (Nastavak)**

Status indikatora	Kod na zaslonu	Stanje pisača	Radnja
	<b>Er/33</b>	Prethodni komplet za ponovno punjenje tonera nije u potpunosti ispražnjen u pisač.	Uklonite trenutni kompleti za ponovno punjenje tonera, vratite prethodni komplet za ponovno punjenje tonera i provjerite je li toner u potpunosti uveden u pisač.
	<b>Er/34</b>	Pojavio se problem s kompletom za ponovno punjenje tonera u priključku za ponovno punjenje.	Da biste dodali toner, upotrijebite neki drugih komplet za ponovno punjenje tonera. Prije ponovnog punjenja tonera morate pričekati da žaruljica statusa ponovnog punjenja tonera  svijetli bijelom bojom.
Žaruljica s upozorenjem o toneru (na pokazatelju razine tonera) i žaruljica statusa ponovnog punjenja (pokraj priključka za ponovno punjenje) trepere jantarnom bojom.	<b>Er/35</b>	Pojavio se problem s priključnim motorom kompleta za ponovno punjenje tonera.	Očistite čestice iz priključka za ponovno punjenje.
			
Uključena je žaruljica bežične veze (svijetli jantarnom bojom), a žaruljica gumba Odustani treperi.	<b>Er/61</b>	Prilikom pokušaja uspostavljanja bežične WPS veze pojavila se pogreška.	Pritisnite gumb Odustani  da biste nastavili.
			
Indikator upozorenja treperi, a žaruljica gumba Nastavi svijetli.	<b>Er/66</b>	Bežični hardver nije detektiran.	Pritisnite gumb Nastavi  da biste nastavili bez bežičnog hardvera.
			
	<b>Er/81</b>	Učitana je neispravna programska datoteka.	Pritisnite gumb Nastavi  da biste nastavili. Učitajte odgovarajuću programsku datoteku.

## Vraćanje na tvornički zadane vrijednosti

Vraćanjem tvornički zadanih postavki sve se postavke pisača i mreže vraćaju na tvornički zadane postavke. Time se neće ponovo postaviti broj stranica. Za vraćanje pisača na zadane tvorničke postavke slijedite ove korake.

---

 **OPREZ:** Vraćanjem tvornički zadanih postavki sve se postavke vraćaju na tvornički zadane postavke.

---

1. Otvorite HP Embedded Web Server (EWS). Dodatne informacije potražite u odjeljku **Pristupanje ugrađenom web-poslužitelju (EWS-u)** i njegovo korištenje u ovom korisničkom priručniku.
2. Na kartici **Sustav** kliknite **Servis**.
3. U području **Vraćanje zadanih postavki** pritisnite gumb **Vraćanje zadanih postavki**.

Pisač će se automatski ponovo pokrenuti.

# Skener ne uvlači papir ili ga uvlači pogrešno

## Uvod

Sljedeća rješenja pomažu pri rješavanju problema ako pisac ne uvlači papir iz ulazne ladice ili istovremeno uvlači više listova papira. Bilo koja od ovih situacija može dovesti do zaglavlivanja papira.

- [Uređaj ne uvlači papir](#)
- [Uređaj uvlači više listova papira](#)

## Uređaj ne uvlači papir

Ako uređaj ne uvlači papir iz ulazne ladice, isprobajte ova rješenja.

1. Otvorite proizvod i izvadite zaglavljene listove papira, ako ih ima.
2. Umetnite ispravnu veličinu papira za zadatak.
3. Provjerite jeste li odabrali odgovarajuću veličinu i vrstu papira prilikom postavljanja zadatka ispisa.
4. Provjerite jesu li vodilice u ulaznoj ladici ispravno postavljene za tu veličinu papira.
5. Valjci iznad ulazne ladice možda su onečišćeni. Očistite valjke krpom koja ne ostavlja dlačice navlaženom toplom vodom.

## Uređaj uvlači više listova papira

Ako uređaj uvlači više listova papira iz ulazne ladice, isprobajte ova rješenja.

1. Izvadite snop papira iz ulazne ladice i savijte ga, okrenite za 180 stupnjeva te preokrenite. Vratite snop papira u ulaznu ladicu.
2. Koristite samo papir koji odgovara HP specifikacijama za ovaj proizvod.
3. Koristite papir koji nije naboran, presavijen ili oštećen. Ako je potrebno, koristite papir iz drugog pakiranja.
4. Ulazna ladica ne smije biti prepunjena. Ako jest, izvadite cijeli snop papira iz ladice, izravnajte ga, a zatim vratite dio papira u ulaznu ladicu.
5. Provjerite jesu li vodilice u ladici ispravno postavljene za tu veličinu papira.
6. Provjerite odgovaraju li uvjeti radne okoline za ispis preporučenim specifikacijama.

# Uklanjanje zaglavljenog papira

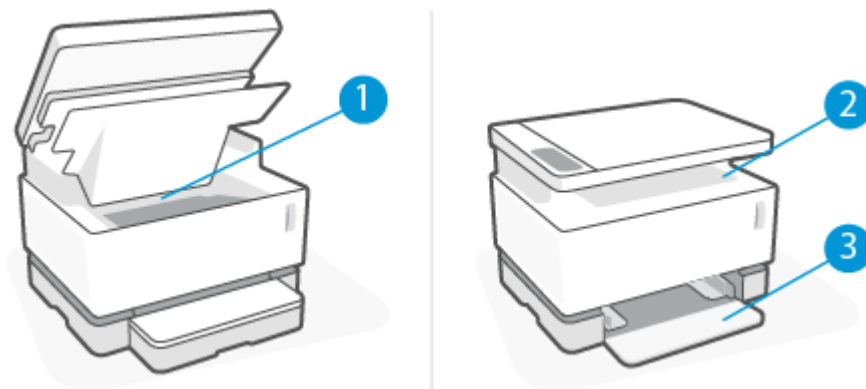
## Uvod

Sljedeće informacije sadrže upute za uklanjanje zaglavljenog papira iz pisača.

- [Mjesta zaglavljenja](#)
- [Često ili ponavljajuće zaglavljivanje papira](#)
- [Uklanjanje zaglavljenja iz ulazne ladice](#)
- [Uklanjanje zaglavljenja iz pisača](#)
- [Uklanjanje zaglavljenja iz izlaznih područja](#)

## Mjesta zaglavljenja

Zaglavljenja su moguća na sljedećim mjestima u uređaju.



1	Interna područja
2	Izlazni spremnik
3	Ulazna ladica





**NAPOMENA:** Zaglavljenja su moguća na više mjesta.



## Često ili ponavljajuće zaglavljivanje papira

Kako biste riješili problem čestog zaglavljivanja papira, slijedite ove korake. Ako prvi korak ne riješi problem, nastavite sa sljedećim korakom dok ne riješite problem.

1. Ako se papir zaglavio u pisaču, izvadite zaglavljani papir i zatim ispišite stranicu s konfiguracijom za testiranje pisača.
2. Provjerite je li ulazna ladica konfigurirana za ispravnu veličinu i vrstu papira. Prema potrebi podesite postavke papira.
  - a. Ispišite stranicu konfiguracije kako biste utvrdili IP adresu ili naziv glavnog računala.
    - i. Pritisnite i tri sekunde držite gumb Nastavi .
    - ii. Otpustite gumb Nastavi .
  - b. Otvorite web-preglednik i u redak za adresu upišite IP adresu ili naziv glavnog računala onako kako se prikazuje na stranici s konfiguracijom pisača. Pritisnite tipku Enter na tipkovnici računala. Otvara se zaslon EWS.



---

**NAPOMENA:** Ako web-preglednik prikazuje poruku da pristup web-mjestu možda nije siguran, odaberite mogućnost za odlazak na to web-mjesto. Pristup ovom web-mjestu neće naštetiti računalu.

---



- c. Pritisnite karticu **Sustav**, a zatim stranicu **Postavljanje papira**.
    - d. Na padajućem popisu **Vrsta ladice 1** odaberite vrstu papira koja se nalazi u ulaznoj ladici.
    - e. Na padajućem popisu **Veličina ladice 1** odaberite veličinu papira koja se nalazi u ulaznoj ladici.



---

**NAPOMENA:** Da biste promijenili zadane postavke tako da odgovaraju papiru koji najčešće koristite, možete upotrijebiti i mogućnosti **Zadana vrsta papira** i **Zadana veličina papira**.

---

3. Isključite pisač na 30 sekundi, a zatim ga ponovo uključite.
4. Za testiranje pisača ispišite konfiguracijsku stranicu.
  - a. Pritisnite i tri sekunde držite gumb Nastavi .
  - b. Otpustite gumb Nastavi .

Ako nijedan od ovih koraka ne riješi problem, pisač možda treba servis. Obratite se službi korisničke podrške tvrtke HP.

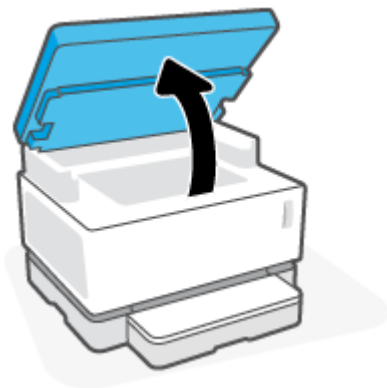
## Uklanjanje zaglavljenja iz ulazne ladice

**⚠ OPREZ:** Za vađenje zaglavljenog papira nemojte koristiti oštre predmete kao što su pinceta ili uska kliješta. Oštećenja uzrokovana oštrim predmetima neće biti pokrivena jamstvom.

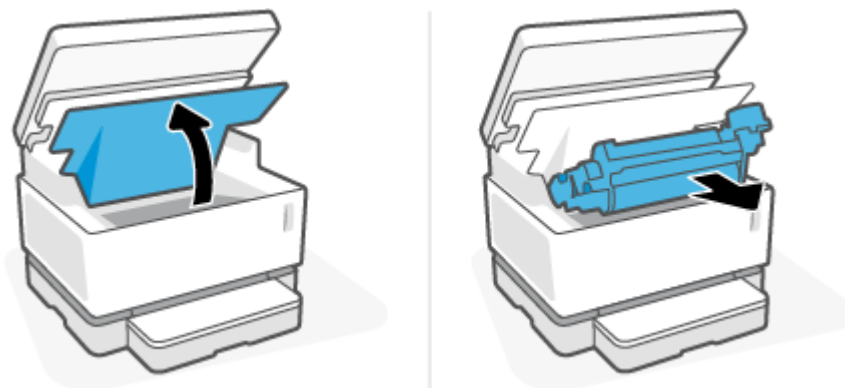
Kada vadite zaglavljeni papir, izvucite ga ravno iz uređaja prema van. Izvlačenjem zaglavljenih papira iz uređaja pod kutom mogli biste oštetiti uređaj.

**📝 NAPOMENA:** Ovisno o mjestu zaglavljenja, neki od sljedećih koraka možda neće biti potrebni.

1. Podignite skener.

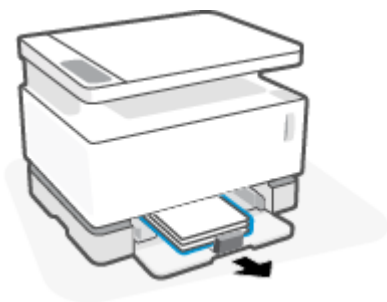


2. Podignite gornji poklopac, a zatim uklonite bubanj za obradu slike.

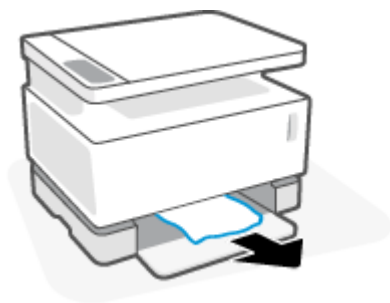


**⚠ OPREZ:** Da biste spriječili oštećenja, bubanj za obradu slike nemojte izlagati svjetlosti. Pokrijte ga komadom papira.

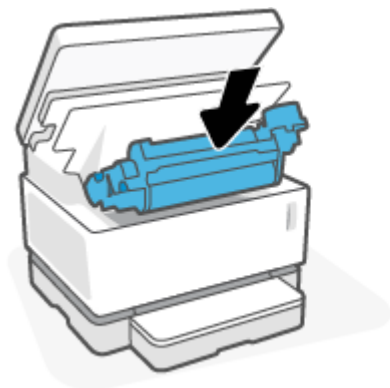
3. Izvadite snop papira iz ulazne ladice.



4. S obje ruke povucite strane zaglavljenog papira koja je vidljiva (to obuhvaća sredinu) te ga pažljivo izvucite iz uređaja.



5. Vratite bubanj za obradu slike, a zatim spustite gornji poklopac.

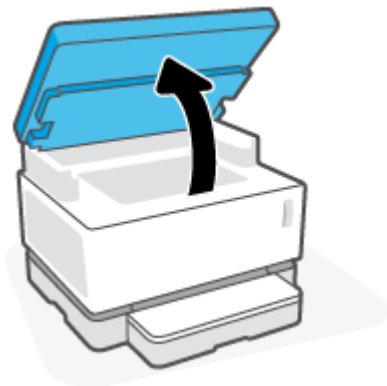


## Uklanjanje zaglavljenja iz pisača

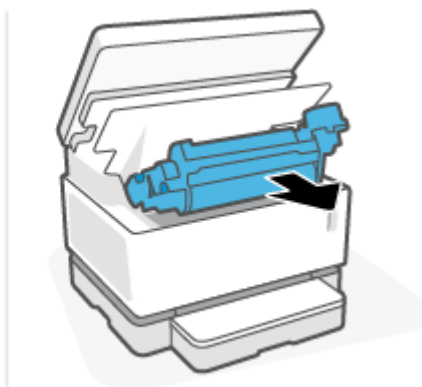
**⚠ OPREZ:** Za vađenje zaglavljenog papira nemojte koristiti oštre predmete kao što su pinceta ili uska kliješta. Oštećenja uzrokovana oštrim predmetima neće biti pokrivena jamstvom.

Kada vadite zaglavljeni papir, izvucite ga ravno iz uređaja prema van. Izvlačenjem zaglavljenih papira iz uređaja pod kutom mogli biste oštetiti uređaj.

1. Podignite skener.



2. Podignite gornji poklopac, a zatim uklonite bubanj za obradu slike.



**⚠ OPREZ:** Da biste spriječili oštećenja, bubanj za obradu slike nemojte izlagati svjetlosti. Pokrijte ga komadom papira.

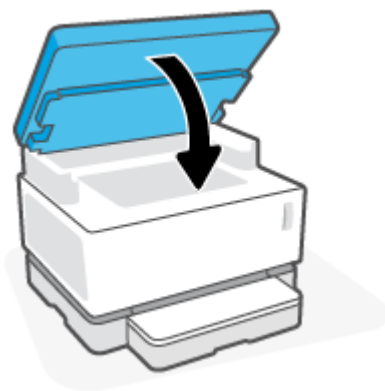
3. Ako vidite zaglavljeni papir, pažljivo ga uhvatite i polako izvucite iz uređaja.



4. Vratite bubanj za obradu slike, a zatim spustite gornji poklopac.



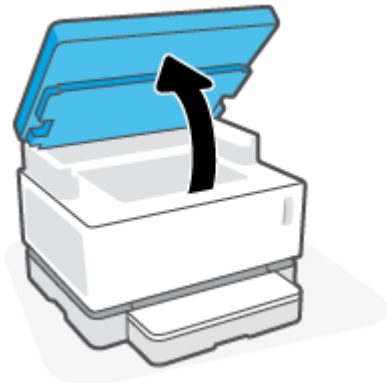
5. Spustite skener.



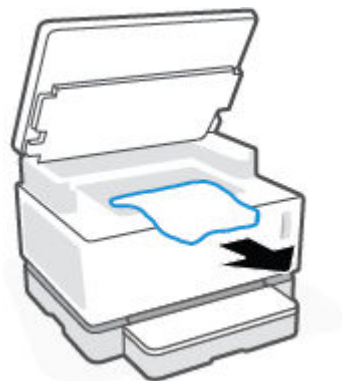
## Uklanjanje zaglavljenja iz izlaznih područja

**⚠ OPREZ:** Za vađenje zaglavljenog papira nemojte koristiti oštre predmete kao što su pinceta ili uska kliješta. Oštećenja uzrokovana oštrim predmetima neće biti pokrivena jamstvom.

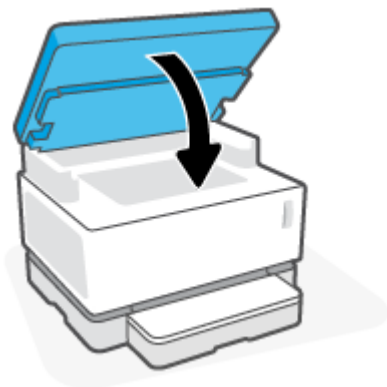
1. Podignite skener.



2. Pažljivo uhvatite zaglavljeni papir u području izlaznog spremnika i polako ga izvucite iz pisača.



3. Spustite skener.



# Poboljšavanje kvalitete ispisa

- [Uvod](#)
- [Ponovno ispisivanje dokumenta](#)
- [Provjera razine tonera](#)
- [Ažuriranje programskih datoteka za pisač](#)
- [Ispis iz drugog programa](#)
- [Provjera postavki vrste papira i kvalitete ispisa za zadatak ispisa](#)
- [Vizualni pregled slikovnog bubnja](#)
- [Provjera papira i okruženja ispisa](#)
- [Podešavanje gustoće ispisa](#)

## Uvod

Problemi s kvalitetom ispisa, kao što su mrlje, crte, nedostatak tonera itd., često mogu biti uklonjeni istim koracima, bez obzira na određene simptome. Isprobajte sljedeće korake navedenim redoslijedom kao prvi potez pri rješavanju problema s kvalitetom ispisa.

Za informacije o rješavanju određenih problema s neispravnim slikama pogledajte odjeljak Rješavanje problema s kvalitetom ispisa u ovom korisničkom priručniku.

## Ponovno ispisivanje dokumenta

Ponovno ispišite dokument. Pogreške kvalitete ispisa mogu biti povremene ili mogu u potpunosti nestati s nastavkom ispisa.

## Provjera razine tonera

Ako je razina napunjenosti tonera niska, ponovno napunite toner. Dodatne informacije potražite u odjeljku Provjera razine tonera u ovom korisničkom priručniku.

## Ažuriranje programskih datoteka za pisač

Pokušajte nadograditi programske datoteke pisača. Za više informacija pogledajte odjeljak Ažuriranje programskih datoteka u ovom korisničkom priručniku.

## Ispis iz drugog programa

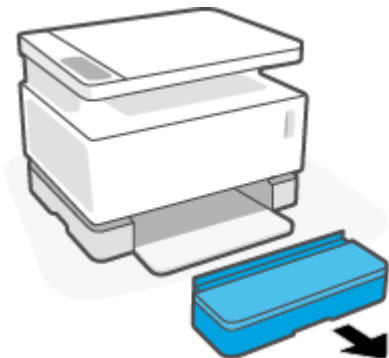
Pokušajte ispisati iz nekog drugog programa. Ako se stranica ispravno ispisuje, problem je u programu iz kojeg ispisujete.

## Provjera postavki vrste papira i kvalitete ispisa za zadatak ispisa

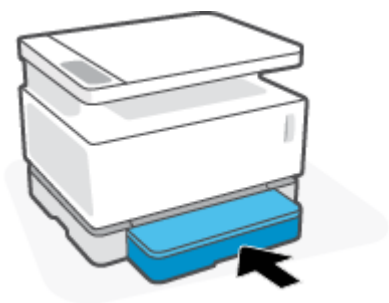
Provjerite postavke vrste papira i kvalitete ispisa prilikom ispisa iz softverskih programa, a ispisane su stranice zamrljane, mutne ili tamno ispisane, ako je papir izgužvan, na stranicama su razbacane mrlje tonera, toner nije potpuno nanesen ili na malim područjima nema tonera. Provjerite je li postavka vrste papira usklađena s vrstom papira umetnutog u pisač.

## Provjera umetnute vrste papira u pisaču

1. Uklonite poklopac ulazne ladice.



2. Provjerite je li ulazna ladica napunjena papirom odgovarajuće vrste.
3. Vratite poklopac ulazne ladice.



## Provjera postavki vrste papira i kvalitete ispisa (Windows)

1. U softverskom programu odaberite mogućnost **Ispis**.
2. Odaberite pisač, a zatim pritisnite gumb **Svojstva** ili **Osobne postavke**.
3. Pritisnite karticu **Papir/Kvaliteta**.
4. Proširite mogućnost **Vrsta papira** da biste vidjeli dostupne vrste papira.
5. Odaberite mogućnost vrste papira koju koristite.
6. Na padajućem popisu **Kvaliteta ispisa** odaberite željenu mogućnost. Odaberite nižu kvalitetu da biste ispisivali brže i uštedjeli tintu ili pak višu kvalitetu da biste dobili oštrije ispise.
7. Pritisnite gumb **U redu** kako biste zatvorili dijaloški okvir **Opcije dokumenta**. Za ispis zadatka u dijaloškom okviru **Ispis** pritisnite gumb **U redu**.

## Provjera postavki vrste papira i kvalitete ispisa (OS X)

1. Pritisnite izbornik **Datoteka**, a zatim pritisnite opciju **Ispis**.
2. U izborniku **Pisač** odaberite pisač.
3. Odaberite vrstu papira u mogućnosti **Mediji i kvaliteta**.




4. Odaberite mogućnost kvalitete ispisa. Odaberite nižu kvalitetu da biste ispisivali brže i uštedjeli tintu ili pak višu kvalitetu da biste dobili oštrije ispise.
5. Kliknite gumb **Ispis**.

## Vizualni pregled slikovnog bubnja

Slijedite ove upute za pregled slikovnog bubnja.

1. Uklonite slikovni bubanj iz pisača i provjerite nije li traka brtve uklonjena.
2. Provjerite nije li memorijski čip oštećen (primjerice, nema li slomljenih rubova ili ogrebanih površina). Memorijski čip nalazi se na dijelu slikovnog bubnja koji je najbliži priključku za ponovno punjenje kada je bubanj umetnut.
3. Pregledajte površinu zelenog valjka na slikovnom bubnju.

---

 **OPREZ:** Nemojte dirati zeleni valjak na slikovnom bubnju. Otisci prstiju na toj površini mogu uzrokovati probleme s kvalitetom ispisa.

---

4. Ako na slikovnom bubnju vidite ogrebotine, otiske prstiju ili druga oštećenja, zamijenite ga.
5. Ponovno umetnite bubanj i ispišite nekoliko stranica da biste provjerili da je problem riješen.

## Provjera papira i okruženja ispisa

### Prvi korak: Upotreba papira koji zadovoljava HP-ove specifikacije

Neki problemi s kvalitetom ispisa prouzročeni su kvalitetom papira koja ne odgovara HP specifikacijama.

- Uvjerite se da vrstu, dimenzije i težinu papira podržava pisač.
- Papir mora biti dobre kvalitete bez rezova, ureza, razderotina, mrlja, komadića vlakana, prašine, nabora, proreza te savijenih ili prelomljenih rubova.
- Koristite papir na kojem se nije ispisivalo.
- Koristite papir koji ne sadrži metalne materijale, kao što je sjajni prah.
- Koristite papir za laserske pisače. Nemojte koristiti papir koji je isključivo namijenjen inkjet pisačima.
- Ne koristite pregrub papir. Upotreba glatkijeg papira u pravilu daje bolju kvalitetu ispisa.

Ako se problemi s kvalitetom ispisa nastave na papiru dobre kvalitete koji zadovoljava HP-ove specifikacije, a pokušali ste upotrijebiti i ostala preporučena rješenja, pokušajte upotrijebiti papir iz nekog drugog pakiranja.

### Drugi korak: Provjera okruženja ispisa


Okruženje može izravno utjecati na kvalitetu ispisa i čest je razlog za probleme s kvalitetom ispisa ili probleme s uvlačenjem papira. Isprobajte sljedeća rješenja:

- Maknite pisač s lokacija gdje ima propuha, poput otvorenih prozora ili vrata ili odušaka klimatizacijskog sustava.
- Pisač se ne smije izlagati temperaturi ili vlazi izvan raspona navedenog u specifikacijama pisača.
- Pisač nemojte postavljati u skućene prostore poput ormarića.

- Pisač postavite na čvrstu, ravnu površinu.
- Maknite sve što blokira ventilacijske otvore pisača. Pisaču je potreban dobar protok zraka sa svih strana, uključujući gornji dio.
- Pisač zaštitite od zrakom prenošenih čestica, prašine, pare, masnoće ili drugih elemenata koji mogu ostaviti naslage u unutrašnjosti proizvoda.

## Podešavanje gustoće ispisa

Izvršite sljedeće korake za podešavanje gustoće ispisa.

1. Otvorite HP Embedded Web Server (EWS).
  - Otvorite aplikaciju HP Smart da biste pristupili EWS-u ako je dostupan.
  - Ako koristite sustave Windows 7, upotrijebite HP Printer Assistant.
  - Pritisnite i držite gumb Nastavi  da biste ispisali konfiguracijsku stranicu, a zatim otvorite IP adresu navedenu na konfiguracijskoj stranici pisača.



**NAPOMENA:** Ako primite poruku da pristup web-stranici možda nije siguran, odaberite opciju za nastavak na web-stranicu. Pristup ovom web-mjestu neće naštetiti računalu.

---

2. Pritisnite karticu **Sustav**, a zatim odaberite **Postavljanje sustava** u lijevom navigacijskom oknu.
3. Odaberite ispravne postavke gustoće.
4. Pritisnite **Primijeni** za spremanje promjena.

# Rješavanje problema s kvalitetom ispisa

Sljedeće informacije sadrže korake za rješavanje određenih problema s neispravnom slikom, uključujući sljedeće probleme:

- Svijetli ispis
- Siva pozadina ili taman ispis
- Prazne stranice
- Crne stranice
- Tamne ili svijetle pruge
- Tamne ili svijetle crte
- Nedostaje toner
- Neravne slike
- Izgužvan papir


Pronađite primjer u ovom odjeljku koji odgovara problemu s kvalitetom ispisa koji se kod vas pojavio te slijedite navedene korake rješenja.

Sljedeći primjeri prikazuju papir veličine letter koji je prošao kroz pisač kraćim rubom.




**NAPOMENA:** Pojam "spajanje" odnosi se dio postupka ispisa kada se toner primjenjuje na papir.

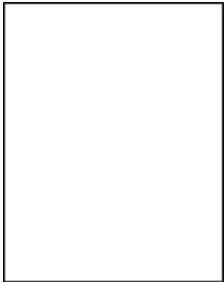
**Tablica 9-3 Svijetli ispis**

Opis	Primjer	Moguća rješenja
<p><b>Svijetli ispis:</b></p> <p>Ispisani sadržaj na cijeloj stranici je svijetle boje ili blijed.</p>		<ol style="list-style-type: none"><li>1. Ponovno ispišite dokument.</li><li>2. Uklonite slikovni bubanj, a zatim ga protresite da biste preraspodijelili toner.</li><li>3. Provjerite je li slikovni bubanj pravilno umetnut.</li><li>4. Ispišite konfiguracijsko izvješće i provjerite preostali vijek trajanja i upotrebe slikovnog bubnja.</li><li>5. Ako je razina napunjenosti tonera niska, ponovno napunite toner.</li><li>6. Ako problem i dalje postoji, idite na <a href="http://support.hp.com">support.hp.com</a>.</li></ol>

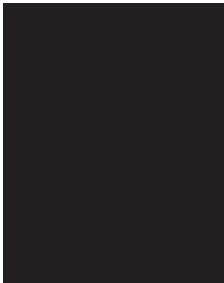
**Tablica 9-4 Siva pozadina ili taman ispis**

Opis	Primjer	Moguća rješenja
<p><b>Siva pozadina ili taman ispis:</b></p> <p>Slika ili tekst tamniji je od očekivanog.</p>		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Provjerite nije li papir u ulaznoj ladici već prošao kroz pisač.</li> <li>2. Koristite drugu vrstu papira.</li> <li>3. Ponovno ispišite dokument.</li> <li>4. Na ugrađenom web-poslužitelju pisača idite na izbornik <a href="#">Podesi gustoću tonera</a>, a zatim podesite gustoću tonera na nižu razinu.</li> <li>5. Provjerite je li pisač u rasponu podržane radne temperature i vlažnosti.</li> <li>6. Ako je razina napunjenosti tonera niska, ponovno napunite toner.</li> <li>7. Ako problem i dalje postoji, idite na <a href="http://support.hp.com">support.hp.com</a>.</li> </ol>

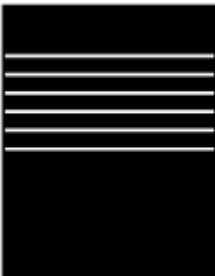
**Tablica 9-5 Prazna stranica – nema ispisa**

Opis	Primjer	Moguća rješenja
<p><b>Prazna stranica – nema ispisa:</b></p> <p>Stranica je potpuno prazna, ne sadrži ispisani sadržaj.</p>		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Provjerite je li slikovni bubanj pravilno umetnut.</li> <li>2. Provjerite vrstu papira u ulaznoj ladici i podesite postavke pisača tako da odgovaraju. Po potrebi odaberite lakšu vrstu papira.</li> <li>3. Ako problem i dalje postoji, idite na <a href="http://support.hp.com">support.hp.com</a>.</li> </ol>

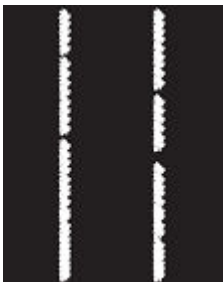
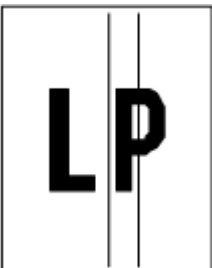
**Tablica 9-6 Crna stranica**

Opis	Primjer	Moguća rješenja
<p><b>Crna stranica:</b></p> <p>Cijela ispisana stranica je crna.</p>		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vizualno provjerite slikovni bubanj da biste utvrdili nema li oštećenja.</li> <li>2. Provjerite je li slikovni bubanj pravilno umetnut.</li> <li>3. Zamijenite slikovni bubanj.</li> <li>4. Ako problem i dalje postoji, idite na <a href="http://support.hp.com">support.hp.com</a>.</li> </ol>

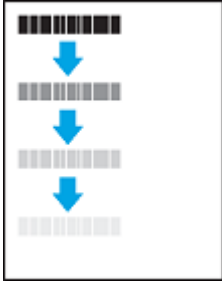
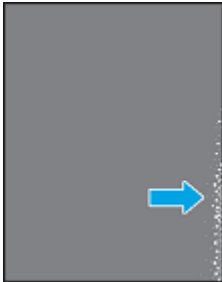
**Tablica 9-7 Prikaz pruga**

Opis	Primjer	Moguća rješenja
<p><b>Opetovane pruge širine fonta i impulsne trake:</b></p> <p>Tamne ili svijetle linije koje se ponavljaju cijelom duljinom stranice. Mogu biti oštre ili meke. Pogreška se javlja samo u područjima za ispunjavanje, ne u tekstu ili odjeljcima bez sadržaja za ispis.</p>		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ponovno ispišite dokument.</li> <li>2. Ako je razina napunjenosti tonera niska, ponovno napunite toner.</li> <li>3. Koristite drugu vrstu papira.</li> <li>4. Ako problem i dalje postoji, idite na <a href="http://support.hp.com">support.hp.com</a>.</li> </ol>


**Tablica 9-8 Prošarani ispis**

Opis	Primjer	Moguća rješenja
<p><b>Svijetle okomite crte:</b></p> <p>Svijetle crte cijelom duljinom stranice. Pogreška se javlja samo u područjima za ispunjavanje, ne u tekstu ili odjeljcima bez sadržaja za ispis.</p>		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ponovno ispišite dokument.</li> <li>2. Uklonite slikovni bubanj, a zatim ga protresite da biste preraspodijelili toner.</li> <li>3. Ako problem i dalje postoji, idite na <a href="http://support.hp.com">support.hp.com</a>.</li> </ol> <p><b>NAPOMENA:</b> Svijetle i tamne okomite crte mogu se javiti kad je okruženje izvan navedenog raspona temperature ili vlažnosti. Pogledajte specifikacije radnog okruženja pisača za dopuštene razine temperature i vlažnosti.</p>
<p><b>Tamne okomite crte:</b></p> <p>Tamne linije koje se javljaju cijelom duljinom stranice. Do pogreške može doći bilo gdje na stranici, u području ispuna ili u odjeljcima bez ispisanih sadržaja.</p>		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ponovno ispišite dokument.</li> <li>2. Uklonite slikovni bubanj, a zatim ga protresite da biste preraspodijelili toner.</li> <li>3. Ako je razina napunjenosti tonera niska, ponovno napunite toner.</li> <li>4. Ako problem i dalje postoji, idite na <a href="http://support.hp.com">support.hp.com</a>.</li> </ol>


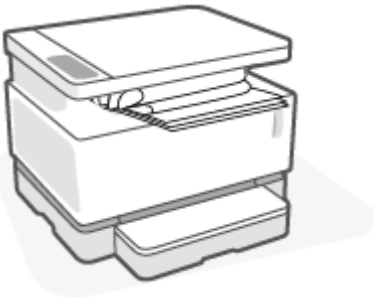
**Tablica 9-9 Pogreške mehanizma za nanošenje tonera**

Opis	Mehanizam za nanošenje tonera	Moguća rješenja
<p><b>Pomak mehanizma za nanošenje tonera (sjena):</b></p> <p>Male sjene ili pomaci slike koji se ponavljaju. Ponovljena slika može biti sve blijeđa svakim ponavljanjem.</p>		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ponovno ispišite dokument.</li> <li>2. Provjerite vrstu papira u ulaznoj ladici i podesite postavke pisača tako da odgovaraju. Po potrebi odaberite lakšu vrstu papira.</li> <li>3. Ako problem i dalje postoji, idite na <a href="http://support.hp.com">support.hp.com</a>.</li> </ol>
<p><b>Loše nanošenje tonera:</b></p> <p>Toner se skida uzduž rubova. Ova je pogreška uobičajenija na rubovima stranice s visokom pokrivenosti i na lakšim medijima, ali do nje može doći bilo gdje na stranici.</p>		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ponovno ispišite dokument.</li> <li>2. Provjerite vrstu papira u ulaznoj ladici i podesite postavke pisača tako da odgovaraju. Ako je potrebno, odaberite težu vrstu papira.</li> <li>3. Ako problem i dalje postoji, idite na <a href="http://support.hp.com">support.hp.com</a>.</li> </ol>

**Tablica 9-10 Pogrešan položaj slike**

Opis	Primjer	Moguća rješenja
<p><b>Margine i smicanje:</b></p> <p>Slika nije centrirana ili je nakošena na stranici. Pogreška se javlja kada papir nije ispravno postavljen kada je povučen iz ladice i kreće se kroz pisač.</p>		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ponovno ispišite dokument.</li> <li>2. Uklonite papir, a zatim ponovno napunite ulaznu ladicu. Provjerite jesu li svi rubovi papira ravni.</li> <li>3. Provjerite je li vrh snopa papira ispod indikatora pune ulazne ladice. Nemojte prepuniti ulaznu ladicu.</li> <li>4. Pobrinite se da vodilice papira budu podešene za odgovarajuću veličinu papira. Vodilice ne postavljajte tako da stisnu snop papira.</li> <li>5. Ako problem i dalje postoji, idite na <a href="http://support.hp.com">support.hp.com</a>.</li> </ol>

**Tablica 9-11 Izlazne pogreške**

Opis	Primjer	Moguća rješenja
<p><b>Savijanje pri izlazu:</b></p> <p>Ispisani papir ima savijene rubove. Savijeni rub može biti duž kratke ili duge strane papira. Moguće su dvije vrste savijanja:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Pozitivno savijanje:</b> Papir je savinut prema ispisanj strani. Pogreška se javlja u suhom okruženju ili u slučaju visoke pokrivenosti stranice za ispis.</li><li>• <b>Negativno savijanje:</b> Papir je savinut suprotno od ispisanj strane. Pogreška se javlja u vrlo vlažnom okruženju ili u slučaju niske pokrivenosti stranice za ispis.</li></ul>		<ol style="list-style-type: none"><li>1. Ponovno ispišite dokument.</li><li>2. <b>Pozitivno savijanje:</b> Na ugrađenom web-poslužitelju pisača odaberite vrstu papira koja je teža. Teže vrste papira stvaraju veću temperaturu za ispis. <b>Negativno savijanje:</b> Na ugrađenom web-poslužitelju pisača odaberite vrstu papira koja je lakša. Lakša vrsta papira stvara nižu temperaturu za ispis. Spremite papir u suhom okruženju ili koristite novo otvoreni papir.</li><li>3. U EWS-u pisača uključite mogućnost <b>Manje uvijanja papira</b>. (Kliknite karticu <b>Sustav</b>, odaberite <b>Servis</b>, a zatim <b>Manje uvijanja papira</b>.)</li><li>4. Ako problem i dalje postoji, idite na <a href="http://support.hp.com">support.hp.com</a>.</li></ol>
<p><b>Izlazno slaganje:</b></p> <p>Papir se ne slaže ispravno u izlaznoj ladici. Snop je nejednoliko raspoređen, nakrivljen ili stranice možda završavaju na podu. Bilo koji od sljedećih uvjeta mogu uzrokovati ovu pogrešku:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Jače savijanje papira</li><li>• Papir u ladici je naboran ili nepravilnog oblika</li><li>• Papir nije standardnog oblika, poput omotnica</li><li>• Izlazna ladica je prepunjena</li></ul>		<ol style="list-style-type: none"><li>1. Ponovno ispišite dokument.</li><li>2. Izvucite produžetak izlazne ladice.</li><li>3. Ako je pogreška uzrokovana savijanjem papira, izvršite rješavanje problema za izlazno savijanje.</li><li>4. Koristite drugu vrstu papira.</li><li>5. Koristite svježe otvoreni papir.</li><li>6. Uklonite papir iz izlazne ladice prije nego što se ladica previše napuni.</li><li>7. Ako problem i dalje postoji, idite na <a href="http://support.hp.com">support.hp.com</a>.</li></ol>

# Poboljšavanje kvalitete kopiranja i skeniranja slika

## Uvod


Ako se kod pisača javljaju problemi s kvalitetom slike, najprije provjerite koristite li izvornike visoke kvalitete. Ako se problem nastavi, isprobajte rješenja u nastavku redosljedom kojim se prikazuju kako biste riješili problem.

- [Provjera prljavštine i mrlja na staklu skenera](#)
- [Provjera postavki papira](#)
- [Optimizacija za tekst ili slike](#)
- [Kopiranje od ruba do ruba](#)


Ako ona ne riješe problem, dodatna rješenja potražite u odjeljku “Poboljšanje kvalitete ispisa”.

## Provjera prljavštine i mrlja na staklu skenera

S vremenom se na staklu i bijeloj plastičnoj podlozi skenera mogu pojaviti mrlje ili veći komadići prašine, što može utjecati na rad. Upotrijebite sljedeći postupak za čišćenje skenera.

1. Pritisnite gumb za uključivanje  da biste isključili pisač, a zatim iskopčajte kabel za napajanje iz utičnice.
2. Otvorite poklopac skenera.
3. Očistite staklo skenera i bijelu plastičnu podlogu ispod poklopca skenera mekom krpom ili spužvom namočenom u neabrazivno sredstvo za čišćenje stakla.


---

 **OPREZ:** Nemojte koristiti abrazivna sredstva, aceton, benzen, amonijak, etilni alkohol ni ugljični tetraklorid ni na kojem dijelu pisača jer ga mogu oštetiti. Nemojte stavljati tekućine izravno na staklo ili gornju ploču. Mogle bi procuriti i oštetiti pisač.

---

4. Obrišite staklo i bijelu plastičnu podlogu krpicom od antilop-kože ili spužvom od celuloze kako biste spriječili stvaranje mrlja.
5. Ukopčajte kabel za napajanje u utičnicu, a zatim pritisnite gumb za napajanje kako biste uključili pisač.

## Provjera postavki papira

1. Otvorite HP Embedded Web Server (EWS).
  - Otvorite aplikaciju HP Smart da biste pristupili EWS-u ako je dostupan.
  - Ako koristite sustave Windows 7, upotrijebite HP Printer Assistant.
  - Pritisnite i držite gumb Nastavi  da biste ispisali konfiguracijsku stranicu, a zatim otvorite IP adresu navedenu na konfiguracijskoj stranici pisača.






---

**NAPOMENA:** Ako primite poruku da pristup web-stranici možda nije siguran, odaberite opciju za nastavak na web-stranicu. Pristup ovom web-mjestu neće naštetiti računalu.

---

2. Na kartici **Sustavi** pritisnite **Postavljanje papira**.
3. Promijenite potrebne postavke, a zatim pritisnite **Primijeni**.

## Optimizacija za tekst ili slike

1. Otvorite HP Embedded Web Server (EWS).
  - Otvorite aplikaciju HP Smart da biste pristupili EWS-u ako je dostupan.
  - Ako koristite sustave Windows 7, upotrijebite HP Printer Assistant.
  - Pritisnite i držite gumb Nastavi  da biste ispisali konfiguracijsku stranicu, a zatim otvorite IP adresu navedenu na konfiguracijskoj stranici pisača.



---

**NAPOMENA:** Ako primite poruku da pristup web-stranici možda nije siguran, odaberite opciju za nastavak na web-stranicu. Pristup ovom web-mjestu neće naštetiti računalu.

---

2. Na kartici **Kopiranje** odaberite padajući popis **Optimiziranje**.
3. Odaberite željenu postavku.
  - **Miješano:** Ovu postavku koristite za dokumente koje sadrže kombinaciju teksta i slika.
  - **Tekst:** Ovu postavku koristite za dokumente koji uglavnom sadrže tekst.
  - **Slika:** Ovu postavku koristite za dokumente koji uglavnom sadrže grafičke prikaze.
4. Promijenite potrebne postavke, a zatim pritisnite **Primijeni**.

## Kopiranje od ruba do ruba

Pisač ne može ispisivati sasvim od ruba do ruba. Oko stranice ostaje 4 mm neispisanog ruba.

Za ispisivanje ili skeniranje dokumenata s obrezanim rubovima uzmite u obzir:

- Kad je izvornik manji od izlazne veličine, pomaknite ga 4 mm od kuta označenog ikonom na skeneru. Ponovno kopirajte ili skenirajte u tom položaju.
- Ako je veličina izvornog dokumenta jednaka željenoj veličini izlaznog dokumenta, pomoću značajke Smanjivanje/povećavanje možete smanjiti sliku kako biste izbjegli izrezivanje dijela kopije.



# Rješavanje problema s bežičnom mrežom

- [Uvod](#)
- [Kontrolni popis bežične veze](#)
- [Provođenje dijagnostičkog testa bežične mreže](#)
- [Pisač ne ispisuje nakon dovršetka bežične konfiguracije](#)
- [Pisač ne ispisuje, a na računalu je instaliran vatrozid treće strane](#)
- [Bežična veza ne radi nakon premještanja bežičnog usmjerivača ili pisača](#)
- [S bežičnim pisačem nije moguće povezati dodatne uređaje \(Wi-Fi Direct\)](#)
- [Bežični pisač izgubi vezu kad se priključi na VPN](#)
- [Mreža se ne prikazuje na popisu bežičnih mreža](#)
- [Bežična mreža ne radi](#)
- [Smanjivanje interferencije na bežičnoj mreži](#)

## Uvod

Koristite informacije za rješavanje problema za uklanjanje poteškoća.

## Kontrolni popis bežične veze

- Provjerite jesu li pisač i bežični usmjerivač uključeni i imaju li dovod napajanja. Provjerite i je li bežični radio u pisaču uključen. Žaruljica Bežična veza (📶) treba biti plave boje da bi označila da je pisač povezan. (Ako žaruljica treperi, pisač je u načinu postavljanja ili se pokušava povezati.)
- Provjerite je li naziv mreže (servisni identifikator ili SSID) točan. Ispišite stranicu s konfiguracijom kako biste utvrdili SSID.
  - a. Pritisnite i tri sekunde držite gumb Nastavi .
  - b. Otpustite gumb Nastavi .

Ako niste sigurni je li SSID ispravan, ponovo pokrenite bežično postavljanje.

- Kod sigurnih mreža provjerite jesu li sigurnosne informacije ispravne. Ako sigurnosne informacije nisu ispravne, ponovo pokrenite bežično postavljanje.
- Provjerite je li metoda šifriranja (AES ili TKIP) ista za pisač i bežičnu pristupnu točku (na mrežama koje koriste WPA zaštitu).
- Provjerite pokazatelj jačine signala Wi-Fi mreže (📶 ili 📶) na upravljačkoj ploči. Ako su prikazana jedna traka ili točka ili pak dvije, riječ je o slabom signalu bežične mreže. Provjerite je li pisač unutar dosega bežične mreže. Za većinu mreža pisač mora biti unutar 30 m od bežične pristupne točke (bežičnog usmjerivača).

- Provjerite blokiraju li prepreke bežični signal. Uklonite sve velike metalne predmete između pristupne točke i pisača. Između pisača i bežične pristupne točke ne smije biti stupova, zidova ili potpornih stupova koji sadrže metal ili beton.
- Provjerite je li pisač udaljen od elektroničkih uređaja koji mogu ometati bežični signal. Mnogi uređaji mogu ometati bežični signal, uključujući motore, bežične telefone, sigurnosne kamere, druge bežične mreže i neke Bluetooth uređaje.
- Provjerite je li pisač postavljen za rad na frekvenciji 2,4 GHz. Pisač podržava isključivo veze te frekvencije.
- Provjerite je li na računalo instaliran upravljački program pisača.
- Provjerite jeste li odabrali ispravan priključak pisača.
- Provjerite jesu li računalo i pisač povezani na istu bežičnu mrežu.
- Za sustav OS X potvrdite podržava li bežični usmjerivač Bonjour.


## Provođenje dijagnostičkog testa bežične mreže

Možete provesti dijagnostički test bežične mreže pomoću upravljačke ploče pisača ili ugrađenog web-poslužitelja (EWS). Dijagnostički test bežične mreže pruža informacije o postavkama bežične mreže.

### Prva metoda: Provedite dijagnostički test bežične mreže pomoću upravljačke ploče pisača

- ▲ Na upravljačkoj ploči pisača pritisnite i 10 sekundi držite gumb Bežična veza (Ⓜ).

### Druga metoda: Provedite dijagnostički test bežične mreže pomoću EWS-a

1. Otvorite HP Embedded Web Server (EWS).
  - Otvorite aplikaciju HP Smart da biste pristupili EWS-u ako je dostupan.
  - Ako koristite sustave Windows 7, upotrijebite HP Printer Assistant.
  - Pritisnite i držite gumb Nastavi  da biste ispisali konfiguracijsku stranicu, a zatim otvorite IP adresu navedenu na konfiguracijskoj stranici pisača.



**NAPOMENA:** Ako primite poruku da pristup web-stranici možda nije siguran, odaberite opciju za nastavak na web-stranicu. Pristup ovom web-mjestu neće naštetiti računalo.

2. Odaberite karticu **Umrežavanje**.
3. Na stranici **Bežična konfiguracija** provjerite je li odabrana opcija Uključeno.
4. Pritisnite gumb **Ispis izvješća o testiranju** kako biste ispisali probnu stranicu koja prikazuje rezultate testa.

## Pisač ne ispisuje nakon dovršetka bežične konfiguracije



1. Provjerite je li pisač uključen te je li u stanju spremnosti za rad.
2. Provjerite radi li bežična mreža ispravno.
3. Provjerite rade li računalo ili mobilni uređaj ispravno. Ako je potrebno, ponovno pokrenite računalo ili mobilni uređaj.

4. Provjerite je li instaliran odgovarajuć upravljački program pisača (Windows).
5. Provjerite možete li otvoriti ugrađeni web-poslužitelj tvrtke HP putem računala ili mobilnog uređaja na mreži.
6. Ispišite stranicu s konfiguracijom da biste potvrdili da je pisač uspješno povezan s bežičnom mrežom te da mu je dodijeljena IP adresa.



## Pisač ne ispisuje, a na računalu je instaliran vatrozid treće strane

1. Ažurirajte vatrozid na najnoviju verziju dostupnu kod proizvođača.
2. Ako programi traže pristup vatrozidu kad instalirate pisač ili pokušavati ispisati, obavezno dopustite pokretanje programa.
3. Privremeno isključite vatrozid, a zatim instalirajte bežični pisač na računalo. Omogućite vatrozid nakon što dovršite bežičnu instalaciju.

## Bežična veza ne radi nakon premještanja bežičnog usmjerivača ili pisača

1. Provjerite pokazatelj jačine signala Wi-Fi mreže (  ili  ) na upravljačkoj ploči pisača. Ako su prikazana jedna traka ili točka ili pak dvije, riječ je o slabom signalu bežične mreže. Provjerite je li pisač unutar doseg bežične mreže. Za većinu mreža pisač mora biti unutar 30 m od bežične pristupne točke (bežičnog usmjerivača). Osim toga, provjerite nema li između pisača i mrežnog usmjerivača većih prepreka koje bi mogle blokirati signal te uklonite sve elektroničke uređaje u blizini pisača koji bi mogli ometati bežični signal.
2. Ispišite konfiguracijsku stranicu.
3. Usporedite naziv mreže (SSID) na konfiguracijskom izvješću sa SSID-om mreže na kojoj se računalo nalazi.  
  
Ako SSID-ovi nisu isti, uređaji se ne povezuju na istu mrežu. Ponovo konfigurirajte bežične postavke za pisač.

## S bežičnim pisačem nije moguće povezati dodatne uređaje (Wi-Fi Direct)

1. Provjerite jesu li svi uređaji u dometu bežične veze te ne ometaju li prepreke signal. (Ako je riječ o ispisu pomoću značajke Wi-Fi Direct, uređaj se mora nalaziti u dometu bežične veze pisača.)
2. Provjerite je li pisač uključen te je li u stanju spremnosti za rad.
3. Provjerite je li na upravljačkoj ploči pisača uključena žaruljica Wi-Fi Direct . Ako je isključena, pritisnite gumb Wi-Fi Direct .
4. Provjerite jeste li uključili Wi-Fi Direct ili Wi-Fi na uređaju. Ako vaš uređaj to ne podržava, ne možete postaviti vezu Wi-Fi Direct s tim uređajem.
5. Uvjerite se da ne postoji više od 5 istovremenih korisnika opcije izravni Wi-Fi način.



## Bežični pisač izgubi vezu kad se priključi na VPN

- U pravilu se ne možete istovremeno povezati s VPN mrežom i drugim mrežama.

## Mreža se ne prikazuje na popisu bežičnih mreža

- Provjerite je li bežični usmjerivač uključen i ima li napajanje.
- Mreža je možda skrivena.
- Provjerite nalazi li se uređaj u dometu bežične mreže bežičnog usmjerivača te nema li prepreka koje blokiraju signal.
- Pisač radi na bežičnoj frekvenciji od 2,4 GHz. Na popisu neće biti prikazane mreže s 5 GHz.
- Osvježite popis bežičnih mreža.
- Pokušajte ponovno pokrenuti pisač.

## Bežična mreža ne radi

1. Kako biste provjerili je li mreža izgubila komunikaciju, pokušajte povezati druge uređaje s mrežom.
2. Testirajte mrežnu komunikaciju pinganjem mreže.
  - a. Otvorite naredbeni redak na računalu.
    - Za sustav Windows pritisnite **Start**, zatim **Pokreni**, upišite `cmd` i pritisnite **Enter**.
    - U sustavu OS X prijedite na **Aplikacije**, zatim **Uslužni programi**, a potom otvorite **Terminal**.
  - b. Utipkajte `ping`, a zatim IP adresu usmjerivača.
  - c. Ako se u prozoru prikaže vrijeme do povratka signala, mreža radi.
3. Provjerite spaja li se usmjerivač ili pisač s istom mrežom s kojom se spaja računalo.
  - a. Ispišite konfiguracijsku stranicu.
    - i. Pritisnite i tri sekunde držite gumb **Nastavi** .
    - ii. Otpustite gumb **Nastavi** .
  - b. Usporedite naziv mreže (SSID) na konfiguracijskom izvješću sa SSID-om mreže na kojoj se računalo nalazi.

Ako SSID-ovi nisu isti, uređaji se ne povezuju na istu mrežu. Ponovo konfigurirajte bežične postavke za pisač.
4. Provedite dijagnostički test bežične mreže. Dodatne informacije potražite u odjeljku Provođenje dijagnostičkog testa bežične mreže u ovom korisničkom priručniku.

## Smanjivanje interferencije na bežičnoj mreži

Sljedeći savjeti mogu smanjiti interferenciju na bežičnoj mreži:

- Bežične uređaje držite podalje od velikih metalnih objekata kao što su arhivski ormari i drugih elektromagnetskih uređaja poput mikrovalnih pećnica i bežičnih telefona. Ti objekti mogu ometati radio signale.
- Bežične uređaje držite podalje od glomaznih zidarskih struktura ili drugih građevinskih struktura. Ti objekti mogu upiti radio valove i smanjiti jačinu signala.
- Bežični usmjerivač postavite u centralnu poziciju u vidokrugu bežičnih pisara na mreži.

## Rješavanje problema s Ethernet vezom

Provjerite sljedeće:

- Mreža funkcionira, a mrežni koncentrator, preklopnik ili usmjerivač uključen je.
- Je li Ethernet kabel pravilno povezan s pisačem i usmjerivačem. Ethernet kabel priključen je u Ethernet priključak na pisaču te svjetlo pokraj priključka svijetli kada je veza ostvarena.
- Antivirusni programi, uključujući protušpijunske, ne utječu na mrežnu vezu s pisačem. Ako znate da neki antivirusni ili vatrozidni softver onemogućuje povezivanje računala s pisačem, riješite problem pomoću alata za [HP-ov internetski alat za otklanjanje poteškoća s vatrozidom](#).
- Da biste automatski riješili taj problem, pokrenite [HP Print and Scan Doctor](#). Uslužni će program pokušati dijagnosticirati i riješiti problem. HP Print and Scan Doctor možda nije dostupan na svim jezicima.






---

# A Specifikacije pisača

---

 **VAŽNO:** U vrijeme ovog objavljivanja sljedeće su specifikacije ispravne, no podložne su izmjeni. Važeće informacije potražite u odjeljku [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

---

- [Tehničke specifikacije](#)
- [Podržani operacijski sustavi](#)
- [Dimenzije pisača](#)
- [Potrošnja energije, specifikacije električne energije i širenje zvuka](#)
- [Specifikacije radnog okruženja](#)
- [Ikone upozorenja](#)
- [Upozorenja o laseru](#)

## Tehničke specifikacije

Najnovije informacije pogledajte na stranici [www.support.hp.com](http://www.support.hp.com).

## Podržani operacijski sustavi

Sljedeće informacije odnose se na upravljačke programe specifične za pisač Windows PCLmS i OS X.

**Windows:** HP program za instalaciju softvera služi za instaliranje upravljačkog programa PCLmS, ili PCLm-S, ovisno o operacijskom sustavu Windows i dodatnog softvera ako se koristi softverska instalacija. Dodatne informacije pogledajte na web-mjestu za podršku proizvoda na adresi [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

**OS X:** Ovaj pisač podržava korištenje s Mac računalima. Preuzmite HP Easy Start s adrese [123.hp.com](http://123.hp.com) ili stranice za podršku [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support), a zatim pomoću programa HP Easy Start instalirajte upravljački program pisača HP. HP Easy Start nije uključen u HP program za instalaciju softvera.

1. Posjetite stranicu [123.hp.com](http://123.hp.com).
2. Slijedite korake za preuzimanje softvera pisača.

**Linux:** Za informacije i upravljačke programe za ispis za sustav Linux posjetite sljedeće web-mjesto [www.hp.com/go/linuxprinting](http://www.hp.com/go/linuxprinting).

**Tablica A-1 Podržani operacijski sustavi i upravljački programi pisača**

Windows 7, 32-bitni i 64-bitni	Upravljački program HP PCLmS specifičan za vaš pisač instaliran je za ovaj operacijski sustav kao dio instalacije softvera.	
Windows 8, 32-bitni i 64-bitni	Upravljački program HP PCLmS specifičan za vaš pisač instaliran je za ovaj operacijski sustav kao dio instalacije softvera.	Podrška za Windows 8 RT osigurana je putem 32-bitnog upravljačkog programa Microsoft IN OS verzije 4.
Windows 8.1, 32-bitni i 64-bitni	Upravljački program HP PCLm-S V4 specifičan za vaš pisač instaliran je za ovaj operacijski sustav kao dio instalacije softvera.	Podrška za Windows 8,1 RT osigurana je putem 32-bitnog upravljačkog programa Microsoft IN OS verzije 4.
Windows 10, 32-bitni i 64-bitni	Upravljački program HP PCLm-S V4 specifičan za vaš pisač instaliran je za ovaj operacijski sustav kao dio instalacije softvera.	
Windows Server 2008 R2, 64-bitni	Upravljački program HP PCLm.S specifičan za vaš pisač dostupan je za preuzimanje s web-mjesta podrške za pisač. Preuzmite upravljački program, a zatim upotrijebite alat za dodavanje pisača tvrtke Microsoft kako biste ga instalirali.	Microsoft je ukinuo standardnu podršku za Windows Server 2008 u siječanj 2015. HP će nastaviti davati najbolju moguću podršku za ukinuti operacijski sustav Server 2008.
Windows Server 2008 R2, SP1, 64-bitni	Upravljački program HP PCLmS specifičan za vaš pisač instaliran je za ovaj operacijski sustav kao dio instalacije softvera.	
Windows Server 2012	Upravljački program HP PCLmS specifičan za vaš pisač instaliran je za ovaj operacijski sustav kao dio instalacije softvera.	
Windows Server 2012 R2	Upravljački program HP PCLm-S specifičan za vaš pisač instaliran je za ovaj operacijski sustav kao dio instalacije softvera.	

### Tablica A-1 Podržani operacijski sustavi i upravljački programi pisača (Nastavak)

---

Windows Server 2016, 64-bitni	Upravljački program HP PCLm-S specifičan za vaš pisač instaliran je za ovaj operacijski sustav kao dio instalacije softvera.
OS X 10.11 El Capitan i noviji.	Da biste instalirali upravljački program pisača, preuzmite HP Easy Start s adrese <a href="http://123.hp.com">123.hp.com</a> . Za instaliranje softvera za pisač i upravljačkog programa pisača slijedite navedene korake.

---

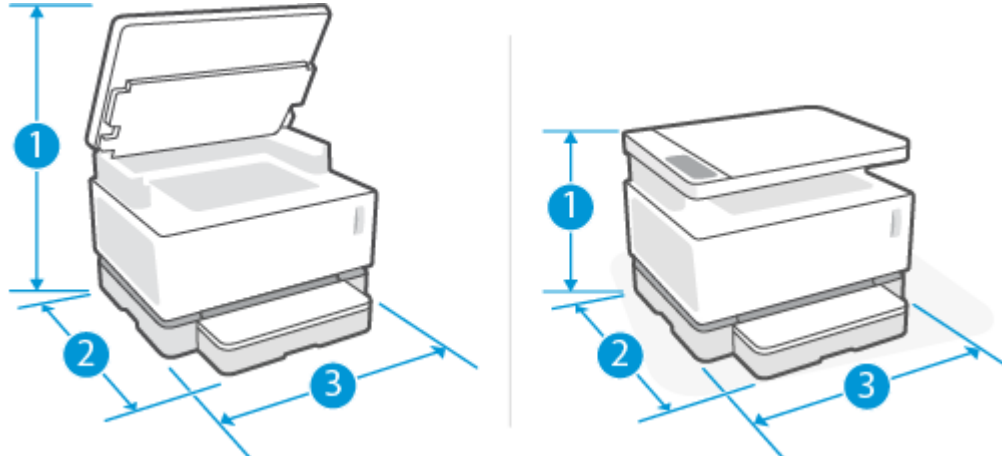


**NAPOMENA:** Najnoviji popis podržanih operacijskih sustava potražite na adresi [www.support.hp.com](http://www.support.hp.com) u sveobuhvatnoj pomoći tvrtke HP za svoj pisač.

---

## Dimenzije pisača

Slika A-1 Dimenzije za pisač



	Pisač do kraja otvoren	Pisač do kraja zatvoren
1. Visina	536 mm	287 mm
2. Dubina	385 mm	371,5 mm
3. Širina	380,5 mm	380,5 mm
Težina (sa slikovnim bubnjem)	8,8 kg (osnovni modeli)	
	8,85 kg (bežični modeli)	

## Potrošnja energije, specifikacije električne energije i širenje zvuka

Najnovije informacije pogledajte na stranici [www.support.hp.com](http://www.support.hp.com).

---

**⚠ OPREZ:** Električne specifikacije ovise o državi/regiji gdje se pisač prodaje. Nemojte konvertirati radne napone. Time možete oštetiti pisač i poništiti jamstvo pisača.






---

## Specifikacije radnog okruženja

<b>Okruženje</b>	<b>Preporučeno</b>	<b>Dopušteno</b>
Temperatura	17,5° do 25°C	od 15 do 32 °C
Relativna vlažnost	od 20 do 70 % relativne vlažnosti (RV), bez kondenzacije	10% do 80% (RV), bez kondenzacije
Nadmorska visina	Nije primjenjivo	od 0 do 5000 m

## Ikone upozorenja

Definicije ikona upozorenja: Sljedeće ikone upozorenja mogu se pojaviti na HP-ovim proizvodima. Budite oprezni kada je primjenjivo.

-  Oprez: strujni udar
-  Oprez: vruća površina
-  Oprez: ne približavajte dijelove tijela pokretnim dijelovima
-  Oprez: oštar rub u neposrednoj blizini
-  Upozorenje



## Upozorenja o laseru



**CAUTION** - CLASS 3B INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.

**ATTENTION** - RAYONNEMENT LASER INVISIBLE DE CLASSE 3B EN CAS D'OUVERTURE. ÉVITEZ L'EXPOSITION AU FAISCEAU.

**VORSICHT** - UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 3B, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.

**PRECAUCIÓN** – RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE DE CLASE 3B PRESENTE AL ABRIR. EVITE LA EXPOSICIÓN AL HAZ.

**VARNING** - OSYNLIG LASERSTRÅLNING KLASSE 3B VID ÖPPEN LUCKA UNDVIK EXPONERING FÖR LASERSTRÅLNINGEN.

**VAROITUS** - LUOKAN 3B NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASER-SÄTEILYÄ AVATTUNA. VÄLTÄ ALTISTUMISTA SÄTEELLE.

**注意** - 打开时，存在不可见的 3B 类激光辐射，请避免接触该激光束。

**주의** - 열리면 등급 3B 비가시레이저방사선이 방출됩니다. 광선에 노출을 피하십시오.

**注意** - ここを開くとクラス 3B 不可視レーザー放射が出ます。ビームに身をさらさないこと。



---

## B Servis i podrška

- [HP-ova izjava o ograničenom jamstvu](#)
- [Premium Protection jamstvo tvrtke HP: Neverstop Komplet za ponovno punjenje tonera i HP-ov laserski bubanj za obradu slike izjava o ograničenom jamstvu](#)
- [HP-ovi propisi koji se odnose na potrošne materijale drugih proizvođača](#)
- [Web-stranice tvrtke HP za zaštitu od krivotvorina](#)
- [Podaci pohranjeni na HP-ov komplet za ponovno punjenje tonera i HP-ov laserski bubanj za obradu slike](#)
- [Licencni ugovor s krajnjimkorisnikom](#)
- [Jamstveni servis za korisnikove samostalne popravke](#)
- [Služba za korisničku podršku](#)

# HP-ova izjava o ograničenom jamstvu

PROIZVOD TVRTKE HP

TRAJANJE OGRANIČENOG JAMSTVA\*

HP Neverstop Laser MFP 1200a, 1200n, 1200w, 1200nw, 1201n, 1202nw, 1202w

Jednogodišnja ograničena garancija



**NAPOMENA:** \*Mogućnosti jamstva i podrške ovise o proizvodu, državi i lokalnim zakonima. Posjetite web-stranicu [support.hp.com](http://support.hp.com) da biste saznali više o HP-ovoj nagrađivanoj usluzi i mogućnostima podrške u vašoj regiji.

Ovo se ograničeno jamstvo tvrtke HP Inc. (HP) odnosi isključivo na proizvode robne marke tvrtke HP Inc. (HP) koje prodaje ili unajmljuje a) tvrtka HP Inc., njezine podružnice, povezana društva, ovlaštene prodavači ili distributeri za određene države i b) proizvode s ovim ograničenim HP-ovim jamstvom.

Tvrtka HP jamči vama, krajnjem korisniku, da će HP-ov hardver i dodatna oprema biti bez nedostataka u materijalu i izradi od dana kupnje za gore navedeno razdoblje. Ako tijekom trajanja jamstva HP primi obavijest o takvim nedostacima, HP će, po vlastitom izboru, popraviti ili zamijeniti proizvode za koje se dokaže da su neispravni, osim ako je drukčije propisano lokalnim zakonom. Podložno lokalnom zakonu, zamjenski proizvodi mogu biti novi ili jednaki novima po performansama.

HP jamči da nakon dana kupnje niti tijekom gore navedenog razdoblja u HP-ovom softveru neće doći do nemogućnosti izvršavanja programskih naredbi zbog nedostataka u materijalu ili izradi ako se softver pravilno instalira i upotrebljava. Ako HP tijekom trajanja jamstva primi obavijest o takvim nedostacima, HP će zamijeniti softver koji ne izvršava programske naredbe zbog tih nedostataka.

HP ne jamči neprekidan rad niti rad bez pogrešaka ni za jedan od svojih proizvoda. Ako HP u primjerenom vremenskom roku ne bude mogao zamijeniti bilo koji proizvod kako bi on zadovoljavao zajamčene uvjete, nakon što vratite proizvod, imat ćete pravo na povrat novca u iznosu nabavne cijene proizvoda.

HP-ovi proizvodi mogu sadržavati prerađene dijelove koji su po performansama jednaki novim proizvodima ili koji su bili povremeno upotrebljavani.

Jamstvo se ne odnosi na oštećenja nastala zbog (a) nepravilnog ili nepropisnog održavanja ili kalibracije, (b) softvera, međupovezivanja, dijelova ili potrošnog materijala koji nije isporučio HP, (c) neovlaštene promjene ili zloupotrebe, (d) radnji koje nisu obuhvaćene u specifikacijama za očuvanje okoliša za proizvod ili (e) nepravilne pripreme ili održavanja lokacije ni na (f) oštećenja HP-ova proizvoda nastala zbog korištenja proizvoda koji nisu HP-ovi Kompleti za ponovno punjenje tonera, ponovno napunjenih HP-ovih proizvoda Kompleti za ponovno punjenje tonera, tonera koji nije HP-ov, proizvoda koji nisu HP-ovi laserski bubnjevi za obradu slike, internih komponenti HP-ovih proizvoda ili pak papira s mnogo talka ili kalcija ili neke druge lako prenosive tvari koja ostavlja trag.

AKO JE TO DOPUŠTENO LOKALNIM ZAKONIMA, GORE NAVEDENA JAMSTVA MOGU SE ISKLJUČITI I NE PODRAZUMIJEVAJU NITI IMPLICIRAJU IKAKVA DRUGA JAMSTVA NITI UVJETE, PISANE NITI USMENO PRIOPĆENE. HP SE OSOBITO ODRIČE SVIH IMPLICIRANIH JAMSTAVA I UVJETA POVEZANIH S UTRŽIVOŠĆU, ZADOVOLJAVAJUĆOM KVALITETOM I PRIKLADNOŠĆU PROIZVODA ZA ODREĐENU SVRHU. U nekim državama/regijama, saveznim državama ili pokrajinama nije dopušteno ograničavanje trajanja impliciranih jamstava, tako da se prethodno navedeno ograničenje ili isključenje možda ne odnosi na vas. Ovim jamstvom dana su vam određena zakonska prava, a možete imati i druga prava koja ovise o (saveznoj) državi/regiji ili pokrajini.

HP-ovo ograničeno jamstvo valjano je u svim državama/regijama i na svim lokacijama u/na kojima HP podržava ovaj proizvod i u/na kojima HP oglašava njegovu prodaju. Razina primljene jamstvene usluge ovisi o lokalnim standardima. HP neće mijenjati oblik, prikladnosti niti funkcije proizvoda kako bi on radio u državi/regiji za koju nije ni bio namijenjen zbog pravnih ili zakonskih razloga.

AKO JE TO DOPUŠTENO LOKALNIM ZAKONIMA, PRAVNI LIJEKOVI KOJI SU NAVEDENI U OVOJ IZJAVI O JAMSTVU JEDINI SU I ISKLJUČIVI PRAVNI LIJEKOVI KOJI VAM STOJE NA RASPOLAGANJU. OSIM GORE NAVEDENIH SLUČAJEVA, NI HP NITI NJEGOVI DOBAVLJAČI NEĆE NI U KOJEM SLUČAJU BITI ODGOVORNI ZA GUBITAK PODATAKA NITI IZRAVNU, NEIZRAVNU, POSEBNU, SLUČAJNU, POSLJEDIČNU ŠTETU (UKLJUČUJUĆI GUBITAK DOBITI ILI PODATAKA) NITI DRUGU ŠTETU, BEZ OBZIRA TEMELJI LI SE TA ŠTETA NA UGOVORU, KRIVIČNOM DJELU ILI DRUGOM OSNOVU. U nekim državama/regijama, savezним državama ili pokrajinama nije dopušteno isključivanje ili ograničavanje odšteta za slučajne ili posljedične štete, tako da se prethodno navedeno ograničenje ili isključenje možda ne odnosi na vas.

UVJETI IZ OVE IZJAVE O OGRANIČENOM JAMSTVU, OSIM U OPSEGU DOZVOLJENOM ZAKONOM, NE ISKLJUČUJU, OGRANIČAVAJU ILI MIJENJAJU OBVEZUJUĆA ZAKONSKA PRAVA KORISNIKA KOJA SE PRIMJENJUJU NA PRODAJU OVOG PROIZVODA, VEĆ PREDSTAVLJAJU DODATAK TIM PRAVIMA.

## UK, Irska i Malta

The HP Limited Warranty is a commercial guarantee voluntarily provided by HP. The name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country/region is as follows:

**UK:** HP Inc UK Limited, Cain Road, Amen Corner, Bracknell, Berkshire, RG12 1HN

**Ireland:** Hewlett-Packard Ireland Limited, Liffey Park Technology Campus, Barnhall Road, Leixlip, Co.Kildare

**Malta:** Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

**United Kingdom:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale. These rights expire six years from delivery of goods for products purchased in England or Wales and five years from delivery of goods for products purchased in Scotland. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

**Ireland:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any statutory rights from seller in relation to nonconformity of goods with the contract of sale. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by HP Care Pack. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

**Malta:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a two-year guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale; however various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by the HP Limited Warranty. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under two-year legal guarantee.

## Austrija, Belgija, Njemačka i Luksemburg

Die beschränkte HP Herstellergarantie ist eine von HP auf freiwilliger Basis angebotene kommerzielle Garantie. Der Name und die Adresse der HP Gesellschaft, die in Ihrem Land für die Gewährung der beschränkten HP Herstellergarantie verantwortlich ist, sind wie folgt:

**Deutschland:** HP Deutschland GmbH, Schickardstr. 32, D-71034 Böblingen

**Österreich:** HP Austria GmbH., Technologiestrasse 5, A-1120 Wien

**Luxemburg:** Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

**Belgien:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

Die Rechte aus der beschränkten HP Herstellergarantie gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Ansprüchen wegen Sachmängeln auf eine zweijährige Gewährleistung ab dem Lieferdatum. Ob Sie Anspruch auf diese Rechte haben, hängt von zahlreichen Faktoren ab. Die Rechte des Kunden sind in keiner Weise durch die

beschränkte HP Herstellergarantie eingeschränkt bzw. betroffen. Weitere Hinweise finden Sie auf der folgenden Website: Gewährleistungsansprüche für Verbraucher ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) oder Sie können die Website des Europäischen Verbraucherzentrums ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)) besuchen. Verbraucher haben das Recht zu wählen, ob sie eine Leistung von HP gemäß der beschränkten HP Herstellergarantie in Anspruch nehmen oder ob sie sich gemäß der gesetzlichen zweijährigen Haftung für Sachmängel (Gewährleistung) sich an den jeweiligen Verkäufer wenden.

## Belgija, Francuska i Luksemburg

La garantie limitée HP est une garantie commerciale fournie volontairement par HP. Voici les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie limitée HP dans votre pays:

**France:** HP France SAS, société par actions simplifiée identifiée sous le numéro 448 694 133 RCS Evry, 1 Avenue du Canada, 91947, Les Ulis

**G.D. Luxembourg:** Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

**Belgique:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

**France:** Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre des garanties légales applicables dont le bénéfice est soumis à des conditions spécifiques. Vos droits en tant que consommateur au titre de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 211-4 à L. 211-13 du Code de la Consommation et de celle relatives aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code de Commerce ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)). Vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Les consommateurs ont le droit de choisir d'exercer leurs droits au titre de la garantie limitée HP, ou auprès du vendeur au titre des garanties légales applicables mentionnées ci-dessus.

### POUR RAPPEL:

Garantie Légale de Conformité:

*« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.*

*Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».*

Article L211-5 du Code de la Consommation:

*« Pour être conforme au contrat, le bien doit:*

*1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:*

*- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;*

*- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;*

*2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».*

Article L211-12 du Code de la Consommation:

*« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».*

Garantie des vices cachés

Article 1641 du Code Civil : *« Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »*

Article 1648 alinéa 1 du Code Civil:

*« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »*

**G.D. Luxembourg et Belgique:** Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre de la garantie de non-conformité des biens avec le contrat de vente. Cependant, de nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur le bénéfice de ces droits. Vos droits en tant que consommateur au titre de ces garanties ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ou vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs ([http://ec.europa.eu/consumers/olving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/olving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Les consommateurs ont le droit de choisir de réclamer un service sous la garantie limitée HP ou auprès du vendeur au cours d'une garantie légale de deux ans.

## Italija

La Garanzia limitata HP è una garanzia commerciale fornita volontariamente da HP. Di seguito sono indicati nome e indirizzo della società HP responsabile della fornitura dei servizi coperti dalla Garanzia limitata HP nel vostro Paese:

**Italia:** HP Italy S.r.l., Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco S/Naviglio

I vantaggi della Garanzia limitata HP vengono concessi ai consumatori in aggiunta ai diritti derivanti dalla garanzia di due anni fornita dal venditore in caso di non conformità dei beni rispetto al contratto di vendita. Tuttavia, diversi fattori possono avere un impatto sulla possibilità di beneficiare di tali diritti. I diritti spettanti ai consumatori in forza della garanzia legale non sono in alcun modo limitati, né modificati dalla Garanzia limitata HP. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare il seguente link: Garanzia legale per i clienti ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), oppure visitare il sito Web dei Centri europei per i consumatori ([http://ec.europa.eu/consumers/olving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/olving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). I consumatori hanno il diritto di scegliere se richiedere un servizio usufruendo della Garanzia limitata HP oppure rivolgendosi al venditore per far valere la garanzia legale di due anni.

## Španjolska

Su Garantía limitada de HP es una garantía comercial voluntariamente proporcionada por HP. El nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía limitada de HP (garantía comercial adicional del fabricante) en su país es:

**España:** Hewlett-Packard Española S.L. Calle Vicente Aleixandre, 1 Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, E-28232 Madrid

Los beneficios de la Garantía limitada de HP son adicionales a la garantía legal de 2 años a la que los consumidores tienen derecho a recibir del vendedor en virtud del contrato de compraventa; sin embargo, varios factores pueden afectar su derecho a recibir los beneficios bajo dicha garantía legal. A este respecto, la Garantía limitada de HP no limita o afecta en modo alguno los derechos legales del consumidor ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)). Para más información, consulte el siguiente enlace: Garantía legal del



consumidor o puede visitar el sitio web de los Centros europeos de los consumidores ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Los clientes tienen derecho a elegir si reclaman un servicio acogiéndose a la Garantía limitada de HP o al vendedor de conformidad con la garantía legal de dos años.

## Danska

Den begrænsede HP-garanti er en garanti, der ydes frivilligt af HP. Navn og adresse på det HP-selskab, der er ansvarligt for HP's begrænsede garanti i dit land, er som følger:

**Danmark:** HP Inc Danmark ApS, Engholm Parkvej 8, 3450, Allerød

Den begrænsede HP-garanti gælder i tillæg til eventuelle juridiske rettigheder, for en toårig garanti fra sælgeren af varer, der ikke er i overensstemmelse med salgsaftalen, men forskellige faktorer kan dog påvirke din ret til at opnå disse rettigheder. Forbrugerens lovbestemte rettigheder begrænses eller påvirkes ikke på nogen måde af den begrænsede HP-garanti. Se nedenstående link for at få yderligere oplysninger: Forbrugerens juridiske garanti ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller du kan besøge De Europæiske Forbrugercentres websted ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Forbrugere har ret til at vælge, om de vil gøre krav på service i henhold til HP's begrænsede garanti eller hos sælger i henhold til en toårig juridisk garanti.

## Norveška

HPs garanti er en begrenset og kommersiell garanti som HP selv har valgt å tilby. Følgende lokale selskap innestår for garantien:

**Norge:** HP Norge AS, Rolfbuktveien 4b, 1364 Fornebu

HPs garanti kommer i tillegg til det mangelsansvar HP har i henhold til norsk forbrukerkjøpslovgivning, hvor reklamasjonsperioden kan være to eller fem år, avhengig av hvor lenge salgsgjenstanden var ment å vare. Ulike faktorer kan imidlertid ha betydning for om du kvalifiserer til å kreve avhjelp iht slikt mangelsansvar. Forbrukerens lovmessige rettigheter begrenses ikke av HPs garanti. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du klikke på følgende kobling: Juridisk garanti for forbruker ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller du kan besøke nettstedet til de europeiske forbrukersentrene ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Forbrukere har retten til å velge å kreve service under HPs garanti eller iht selgerens lovpålagte mangelsansvar.

## Švedska

HP:s begränsade garanti är en kommersiell garanti som tillhandahålls frivilligt av HP. Namn och adress till det HP-företag som ansvarar för HP:s begränsade garanti i ditt land är som följer:

**Sverige:** HP PPS Sverige AB, SE-169 73 Stockholm

Fördelarna som ingår i HP:s begränsade garanti gäller utöver de lagstadgade rättigheterna till tre års garanti från säljaren angående varans bristande överensstämmelse gentemot köpeavtalet, men olika faktorer kan påverka din rätt att utnyttja dessa rättigheter. Konsumentens lagstadgade rättigheter varken begränsas eller påverkas på något sätt av HP:s begränsade garanti. Mer information får du om du följer denna länk: Lagstadgad garanti för konsumenter ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller så kan du gå till European Consumer Centers webbplats ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Konsumenter har rätt att välja om de vill ställa krav enligt HP:s begränsade garanti eller på säljaren enligt den lagstadgade treåriga garantin.

## Portugal

A Garantia Limitada HP é uma garantia comercial fornecida voluntariamente pela HP. O nome e a morada da entidade HP responsável pela prestação da Garantia Limitada HP no seu país são os seguintes:

**Portugal:** HPCP – Computing and Printing Portugal, Unipessoal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, Lisboa, Oeiras, 2740 244

As vantagens da Garantia Limitada HP aplicam-se cumulativamente com quaisquer direitos decorrentes da legislação aplicável à garantia de dois anos do vendedor, relativa a defeitos do produto e constante do contrato de venda. Existem, contudo, vários fatores que poderão afetar a sua elegibilidade para beneficiar de tais direitos. Os direitos legalmente atribuídos aos consumidores não são limitados ou afetados de forma alguma pela Garantia Limitada HP. Para mais informações, consulte a ligação seguinte: Garantia legal do consumidor ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ou visite o Web site da Rede dos Centros Europeus do Consumidor ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Os consumidores têm o direito de escolher se pretendem reclamar assistência ao abrigo da Garantia Limitada HP ou contra o vendedor ao abrigo de uma garantia jurídica de dois anos.

## Grčka i Cipar

Η Περιορισμένη εγγύηση HP είναι μια εμπορική εγγύηση η οποία παρέχεται εθελοντικά από την HP. Η επωνυμία και η διεύθυνση του νομικού προσώπου HP που παρέχει την Περιορισμένη εγγύηση HP στη χώρα σας είναι η εξής:

**Ελλάδα /Κύπρος:** HP Printing and Personal Systems Hellas EPE, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

**Ελλάδα /Κύπρος:** HP Συστήματα Εκτύπωσης και Προσωπικών Υπολογιστών Ελλάς Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Τα προνόμια της Περιορισμένης εγγύησης HP ισχύουν επιπλέον των νόμιμων δικαιωμάτων για διετή εγγύηση έναντι του Πωλητή για τη μη συμμόρφωση των προϊόντων με τις συνομολογημένες συμβατικά ιδιότητες, ωστόσο η άσκηση των δικαιωμάτων σας αυτών μπορεί να εξαρτάται από διάφορους παράγοντες. Τα νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών δεν περιορίζονται ούτε επηρεάζονται καθ' οιονδήποτε τρόπο από την Περιορισμένη εγγύηση HP. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε την ακόλουθη τοποθεσία web: Νόμιμη εγγύηση καταναλωτή ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ή μπορείτε να επισκεφτείτε την τοποθεσία web των Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτή ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Οι καταναλωτές έχουν το δικαίωμα να επιλέξουν αν θα αξιώσουν την υπηρεσία στα πλαίσια της Περιορισμένης εγγύησης HP ή από τον πωλητή στα πλαίσια της νόμιμης εγγύησης δύο ετών.

## Mađarska

A HP korlátozott jótállás egy olyan kereskedelmi jótállás, amelyet a HP a saját elhatározásából biztosít. Az egyes országokban a HP mint gyártó által vállalt korlátozott jótállást biztosító HP vállalatok neve és címe:

**Magyarország:** HP Inc Magyarország Kft., H-1117 Budapest, Alíz utca 1.

A HP korlátozott jótállásban biztosított jogok azokon a jogokon felül illetik meg Önt, amelyek a termékeknek az adásvételi szerződés szerinti minőségére vonatkozó kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosságból, továbbá ha az Ön által vásárolt termékre alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállásból erednek, azonban számos körülmény hatással lehet arra, hogy ezek a jogok Önt megilletik-e. További információért kérjük, keresse fel a következő webhelyet: Jogi Tájékoztató Fogyasztóknak ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) vagy látogassa meg az Európai Fogyasztói Központok webhelyét ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). A fogyasztóknak jogában áll, hogy megválasszák, hogy a jótállással kapcsolatos igényüket a HP korlátozott

jótállás alapján vagy a kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosság, illetve, ha alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállás alapján érvényesítik.

## Česka Republika

Omezená záruka HP je obchodní zárukou dobrovolně poskytovanou společností HP. Názvy a adresy společností skupiny HP, které odpovídají za plnění omezené záruky HP ve vaší zemi, jsou následující:

**Česká republika:** HP Inc Czech Republic s. r. o., Za Brumlovkou 5/1559, 140 00 Praha 4

Výhody, poskytované omezenou zárukou HP, se uplatňují jako doplněk k jakýmkoli právním nárokům na dvouletou záruku poskytnutou prodejcem v případě nesouladu zboží s kupní smlouvou. Váš nárok na uznání těchto práv však může záviset na mnohých faktorech. Omezená záruka HP žádným způsobem neomezuje ani neovlivňuje zákonná práva zákazníka. Další informace získáte kliknutím na následující odkaz: Zákonná záruka spotřebitele ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) případně můžete navštívit webové stránky Evropského spotřebitelského centra ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Spotřebitelé mají právo se rozhodnout, zda chtějí službu reklamovat v rámci omezené záruky HP nebo v rámci zákonem stanovené dvouleté záruky u prodejce.

## Slovačka

Obmedzená záruka HP je obchodná záruka, ktorú spoločnosť HP poskytuje dobrovoľne. Meno a adresa subjektu HP, ktorý zabezpečuje plnenie vyplývajúce z Obmedzenej záruky HP vo vašej krajine:

**Slovenská republika:** HP Inc Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 821 04 Bratislava

Výhody Obmedzenej záruky HP sa uplatnia vedľa prípadných zákazníkovoých zákonných nárokov voči predávajúcemu z väd, ktoré spočívajú v nesúlade vlastností tovaru s jeho popisom podľa predmetnej zmluvy. Možnosť uplatnenia takých prípadných nárokov však môže závisieť od rôznych faktorov. Služby Obmedzenej záruky HP žiadnym spôsobom neobmedzujú ani neovplyvňujú zákonné práva zákazníka, ktorý je spotrebiteľom. Ďalšie informácie nájdete na nasledujúcom prepojení: Zákonná záruka spotrebiteľa ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), prípadne môžete navštíviť webovú lokalitu európskych zákazníckych stredísk ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Spotrebiteľia majú právo zvoliť si, či chcú uplatniť servis v rámci Obmedzenej záruky HP alebo počas zákonnej dvojročnej záručnej lehoty u predajcu.

## Poljska

Ograniczona gwarancja HP to komercyjna gwarancja udzielona dobrowolnie przez HP. Nazwa i adres podmiotu HP odpowiedzialnego za realizację Ograniczonej gwarancji HP w Polsce:

**Polska:** HP Inc Polska sp. z o.o., Szturmowa 2a, 02-678 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000546115, NIP 5213690563, REGON 360916326, GIOŚ E0020757WZBW, kapitał zakładowy 480.000 PLN.

Świadczenia wynikające z Ograniczonej gwarancji HP stanowią dodatek do praw przysługujących nabywcy w związku z dwuletnią odpowiedzialnością sprzedawcy z tytułu niezgodności towaru z umową (rękojmia). Niemniej, na możliwość korzystania z tych praw mają wpływ różne czynniki. Ograniczona gwarancja HP w żaden sposób nie ogranicza praw konsumenta ani na nie nie wpływa. Więcej informacji można znaleźć pod następującym łączem: Gwarancja prawna konsumenta ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), można także odwiedzić stronę internetową Europejskiego Centrum Konsumentckiego ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Konsumentci mają prawo wyboru co do możliwości skorzystania albo z usług gwarancyjnych przysługujących w ramach Ograniczonej gwarancji HP albo z uprawnień wynikających z dwuletniej rękojmi w stosunku do sprzedawcy.

## Bugarska

Ограничената гаранция на HP представлява търговска гаранция, доброволно предоставяна от HP. Името и адресът на дружеството на HP за вашата страна, отговорно за предоставянето на гаранционната поддръжка в рамките на Ограничената гаранция на HP, са както следва:

HP Inc Bulgaria EOOD (Ейч Пи Инк България EOOD), гр. София 1766, район р-н Младост, бул. Околовръстен Път No 258, Бизнес Център Камбаните

Предимствата на Ограничената гаранция на HP се прилагат в допълнение към всички законови права за двугодишна гаранция от продавача при несъответствие на стоката с договора за продажба. Въпреки това, различни фактори могат да окажат влияние върху условията за получаване на тези права. Законовите права на потребителите не са ограничени или засегнати по никакъв начин от Ограничената гаранция на HP. За допълнителна информация, моля вижте Правната гаранция на потребителя ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) или посетете уебсайта на Европейския потребителски център ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Потребителите имат правото да избират дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция.

## Rumunjska

Garanția limitată HP este o garanție comercială furnizată în mod voluntar de către HP. Numele și adresa entității HP răspunzătoare de punerea în aplicare a Garanției limitate HP în țara dumneavoastră sunt următoarele:

**România:** HP Inc Romania SRL, 5 Fabrica de Glucoza Str., Building F, Ground Floor and Floor 8, 2nd District, București

Beneficiile Garanției limitate HP se aplică suplimentar față de orice drepturi privind garanția de doi ani oferită de vânzător pentru neconformitatea bunurilor cu contractul de vânzare; cu toate acestea, diverși factori pot avea impact asupra eligibilității dvs. de a beneficia de aceste drepturi. Drepturile legale ale consumatorului nu sunt limitate sau afectate în vreun fel de Garanția limitată HP. Pentru informații suplimentare consultați următorul link: гаранцията acordată потребителите по закон ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) или можете да посетите сайта на Европейския център за решаване на спорове на потребителите ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Потребителите имат правото да изберат дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция.

## Belgija i Nizozemska

De Beperkte Garantie van HP is een commerciële garantie vrijwillig verstrekt door HP. De naam en het adres van de HP-entiteit die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de Beperkte Garantie van HP in uw land is als volgt:

**Nederland:** HP Nederland B.V., Startbaan 16, 1187 XR Amstelveen

**België:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

De voordelen van de Beperkte Garantie van HP vormen een aanvulling op de wettelijke garantie voor consumenten gedurende twee jaren na de levering te verlenen door de verkoper bij een gebrek aan conformiteit van de goederen met de relevante verkoopovereenkomst. Niettemin kunnen diverse factoren een impact hebben op uw eventuele aanspraak op deze wettelijke rechten. De wettelijke rechten van de consument worden op geen enkele wijze beperkt of beïnvloed door de Beperkte Garantie van HP. Raadpleeg voor meer informatie de volgende webpagina: Wettelijke garantie van de consument ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) of u kan de website van het Europees Consumenten Centrum bezoeken ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumenten hebben

het recht om te kiezen tussen enerzijds de Beperkte Garantie van HP of anderzijds het aanspreken van de verkoper in toepassing van de wettelijke garantie.

## Finska

HP:n rajoitettu takuu on HP:n vapaaehtoisesti antama kaupallinen takuu. HP:n myöntämästä takuusta maassanne vastaavan HP:n edustajan yhteystiedot ovat:

**Suomi:** HP Finland Oy, Piispankalliontie, FIN - 02200 Espoo

HP:n takuun edut ovat voimassa mahdollisten kuluttajansuojalakiin perustuvien oikeuksien lisäksi sen varalta, että tuote ei vastaa myyntisopimusta. Saat lisätietoja seuraavasta linkistä: Kuluttajansuoja ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) tai voit käydä Euroopan kuluttajakeskuksen sivustolla ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Kuluttajilla on oikeus vaatia virheen korjausta HP:n takuun ja kuluttajansuojan perusteella HP:lta tai myyjältä.

## Slovenija

Omejena garancija HP je prostovoljna trgovska garancija, ki jo zagotavlja podjetje HP. Ime in naslov poslovne enote HP, ki je odgovorna za omejeno garancijo HP v vaši državi, sta naslednja:

**Slovenija:** Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

Ugodnosti omejene garancije HP veljajo poleg zakonskih pravic, ki ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe izhajajo iz dveletne garancije prodajalca v primeru neskladnosti blaga, vendar lahko na izpolnjevanje pogojev za uveljavitev pravic vplivajo različni dejavniki. Omejena garancija HP nikakor ne omejuje strankinih z zakonom predpisanih pravic in ne vpliva nanje. Za dodatne informacije glejte naslednjo povezavo: Strankino pravno jamstvo ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)); ali pa obiščite spletno mesto evropskih središč za potrošnike ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Potrošniki imajo pravico izbrati, ali bodo uveljavljali pravice do storitev v skladu z omejeno garancijo HP ali proti prodajalcu v skladu z dvoletno zakonsko garancijo.

## Hrvatska

HP ograničeno jamstvo komercijalno je dobrovoljno jamstvo koje pruža HP. Ime i adresa HP subjekta odgovornog za HP ograničeno jamstvo u vašoj državi:

**Hrvatska:** HP Computing and Printing d.o.o. za računalne i srodne aktivnosti, Radnička cesta 41, 10000 Zagreb

Pogodnosti HP ograničenog jamstva vrijede zajedno uz sva zakonska prava na dvogodišnje jamstvo kod bilo kojeg prodavača s obzirom na nepodudaranje robe s ugovorom o kupnji. Međutim, razni faktori mogu utjecati na vašu mogućnost ostvarivanja tih prava. HP ograničeno jamstvo ni na koji način ne utječe niti ne ograničava zakonska prava potrošača. Dodatne informacije potražite na ovoj adresi: Zakonsko jamstvo za potrošače ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ili možete posjetiti web-mjesto Europskih potrošačkih centara ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Potrošači imaju pravo odabrati žele li ostvariti svoja potraživanja u sklopu HP ograničenog jamstva ili pravnog jamstva prodavača u trajanju ispod dvije godine.

## Latvija

HP ierobežotā garantija ir komercgarantija, kuru brīvprātīgi nodrošina HP. HP uzņēmums, kas sniedz HP ierobežotās garantijas servisa nodrošinājumu jūsu valstī:

**Latvija:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ierobežotās garantijas priekšrocības tiek piedāvātas papildus jebkurām likumīgajām tiesībām uz pārdevēja un/vai ražotāju nodrošinātu divu gadu garantiju gadījumā, ja preces neatbilst pirkuma līgumam, tomēr šo tiesību saņemšanu var ietekmēt vairāki faktori. HP ierobežotā garantija nekādā veidā neierobežo un neietekmē patērētāju likumīgās tiesības. Lai iegūtu plašāku informāciju, izmantojiet šo saiti: Patērētāju likumīgā garantija ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) vai arī Eiropas Patērētāju tiesību aizsardzības centra tīmekļa vietni ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Patērētājiem ir tiesības izvēlēties, vai pieprasīt servisa nodrošinājumu saskaņā ar HP ierobežoto garantiju, vai arī pārdevēja sniegto divu gadu garantiju.

## Litva

HP ribotoji garantija yra HP savanoriškai teikiama komercinė garantija. Toliau pateikiami HP bendrovių, teikiančių HP garantiją (gamintojo garantiją) jūsų šalyje, pavadinimai ir adresai:

**Lietuva:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ribotoji garantija papildomai taikoma kartu su bet kokiomis kitomis įstatymais nustatytais teisėmis į pardavėjo suteikiamą dviejų metų laikotarpio garantiją dėl prekių atitikties pardavimo sutarčiai, tačiau tai, ar jums ši teisė bus suteikiama, gali priklausyti nuo įvairių aplinkybių. HP ribotoji garantija niekaip neapriboja ir neįtakoja įstatymais nustatytų vartotojo teisių. Daugiau informacijos rasite paspaudę šią nuorodą: Teisinė vartotojo garantija ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) arba apsilankę Europos vartotojų centro internetinėje svetainėje ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Vartotojai turi teisę prašyti atlikti techninį aptarnavimą pagal HP ribotąją garantiją arba pardavėjo teikiamą dviejų metų įstatymais nustatytą garantiją.

## Estonija

HP piiratud garantii on HP poolt vabatahtlikult pakutav kaubanduslik garantii. HP piiratud garantii eest vastutab HP üksus aadressil:

**Eesti:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP piiratud garantii rakendub lisaks seaduses ettenähtud müüjapoolsele kaheaastasele garantiile, juhul kui toode ei vasta müügilepingu tingimustele. Siiski võib esineda asjaolusid, mille puhul teie jaoks need õigused ei pruugi kehtida. HP piiratud garantii ei piira ega mõjuta mingil moel tarbija seadusjärgseid õigusi. Lisateavet leiate järgmiselt lingilt: tarbija õiguslik garantii ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) või võite külastada Euroopa tarbijakeskuste veebisaiti ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Tarbijal on õigus valida, kas ta soovib kasutada HP piiratud garantiid või seadusega ette nähtud müüjapoolset kaheaastast garantiid.

## Rusija

### Срок службы принтера для России

Срок службы данного принтера HP составляет пять лет в нормальных условиях эксплуатации. Срок службы отсчитывается с момента ввода принтера в эксплуатацию. В конце срока службы HP рекомендует посетить веб-сайт нашей службы поддержки по адресу <http://www.hp.com/support> и/или связаться с авторизованным поставщиком услуг HP для получения рекомендаций в отношении дальнейшего безопасного использования принтера.

## **Premium Protection jamstvo tvrtke HP: Neverstop Komplet za ponovno punjenje tonera i HP-ov laserski bubanj za obradu slike izjava o ograničenom jamstvu**

Jamčimo da će ovaj HP-ov proizvod biti bez nedostataka u materijalu i izradi.

Ovo se jamstvo ne odnosi na proizvode koji su (a) ponovno napunjeni, obnovljeni, prerađeni ili mijenjani na bilo koji način, osim za korištenje proizvoda Komplet za ponovno punjenje tonera na način naveden u priručniku pisača, (b) na kojima se problemi pojave zbog pogrešnog korištenja, nepravilnog skladištenja ili rada u uvjetima koji nisu u skladu s objavljenim specifikacijama radnog okruženja za određeni pisač ili (c) koji su se istrošili uobičajenim korištenjem.

Kako biste ostvarili pravo na jamstveni servis, vratite proizvod na mjesto kupnje (uz pismeni opis problema i uzorke ispisanih materijala) ili se obratite HP-ovoj službi za korisničku podršku. HP će prema vlastitoj odluci, osim ako je drukčije propisano lokalnim zakonom, proizvode koji dokazano sadrže pogrešku zamijeniti ili vam vratiti iznos koji ste za njih platili.

DO MJERE DOPUŠTENE LOKALNIM ZAKONIMA, GORE JE NAVEDENO JAMSTVO ISKLJUČIVO I NE PODRAZUMIJEVA I NE POVLAČI NIKAKVA DRUGA JAMSTVA NI UVJETE, PISANE ILI USMENO PRIOPĆENE. HP SE OSOBITO ODRIČE SVIH IMPLICIRANIH JAMSTAVA I UVJETA VEZANIH UZ MOGUĆNOST PRODAJE, ZADOVOLJAVAJUĆU KVALITETU I PRIKLADNOSTI PROIZVODA ZA ODREĐENU SVRHU.

DO MJERE DOPUŠTENE LOKALNIM ZAKONIMA, NI HP NI NJEGOVI DOBAVLJAČI NEĆE NI U KOJEM SLUČAJU BITI ODGOVORNI ZA IZRAVNU, NEIZRAVNU, POSEBNU, SLUČAJNU, POSLJEDIČNU ŠTETU (UKLJUČUJUĆI GUBITAK DOBITI ILI PODATAKA) NITI DRUGU ŠTETU, BEZ OBZIRA TEMELJI LI SE TA ŠTETA NA UGOVORU, KRIVIČNOM DJELU ILI NA NEKOJ DRUGOJ OSNOVI.

UVJETI IZ OVE IZJAVE O OGRANIČENOM JAMSTVU, OSIM U OPSEGU DOZVOLJENOM ZAKONOM, NE ISKLJUČUJU, OGRANIČAVAJU ILI MIJENJAJU OBVEZUJUĆA ZAKONSKA PRAVA KORISNIKA KOJA SE PRIMJENJUJU NA PRODAJU OVOG PROIZVODA, VEĆ PREDSTAVLJAJU DODATAK TIM PRAVIMA.



## HP-ovi propisi koji se odnose na potrošne materijale drugih proizvođača

HP ne može preporučiti korištenje proizvoda koji nisu HP-ovi kompleti za ponovno punjenje tonera, tonera koji nije HP-ov, proizvoda koji nisu HP-ovi laserski bubnjevi za obradu slike ni komponenti sustava za obradu slika koje nisu HP-ove, bilo da su nove ili prerađene.



**NAPOMENA:** Za proizvode HP Neverstop Laser jamstvo ne obuhvaća pisač ni bubanj za obradu slike kvarove ili komplikacije nastale zbog oštećenja, kontaminacija ili općenitih kvarova povezanih s ispisom zbog korištenja proizvoda koji nije HP-ovi kompleti za ponovno punjenje tonera, tonera koji nije HP-ov, proizvoda koji nije HP-ovi laserski bubnjevi za obradu slike ili komponenti koje nisu HP-ov laserski bubanj za obradu slike. U tom će slučaju HP za servisiranje pisača zbog tog konkretnog kvara ili oštećenja naplatiti standardne naknade za troškove rada i materijala.



## Web-stranice tvrtke HP za zaštitu od krivotvorina

Posjetite [www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit) ako instalirate HP-ov komplet za ponovno punjenje tonera ili HP-ov laserski bubanj za obradu slike i poruka softvera ili firmvera upućuje na to da ste instalirali prethodno korišten komplet za ponovno punjenje ili bubanj za obradu slike. HP će odrediti je li komplet za ponovno punjenje ili bubanj za obradu slike originalan i poduzeti odgovarajuće korake da bi se problem riješio.

komplet za ponovno punjenje ili bubanj za obradu slike možda nije originalan HP-ov komplet za ponovno punjenje tonera ili HP-ov laserski bubanj za obradu slike ako primijetite sljedeće:

- Stranica sa statusom potrošnog materijala upućuje na to da je instaliran ili se koristi potrošni materijal koji nije HP-ov ili pak korišten ili krivotvoreni potrošni materijal.
- Poruka softvera ili firmvera upućuje na to da je instaliran ili se koristi potrošni materijal koji nije HP-ov ili pak korišten ili krivotvoreni potrošni materijal.
- Imate niz problema sa komplet za ponovno punjenje ili bubanj za obradu slike.
- komplet za ponovno punjenje ili bubanj za obradu slike ne izgleda kao inače (na primjer, pakiranje se razlikuje od pakiranja tvrtke HP).

## Podaci pohranjeni na HP-ov komplet za ponovno punjenje tonera i HP-ov laserski bubanj za obradu slike

HP-ovi kompleti za ponovno punjenje tonera i HP-ovi laserski bubnjevi za obradu slike koji se koriste s ovim proizvodom sadrže memorijske čipove koji pridonose funkcioniranju proizvoda.

Osim toga, ti memorijski čipovi prikupljaju ograničeni skup podataka o korištenju proizvoda, koji može obuhvaćati sljedeće: datum kada su Komplet za ponovno punjenje tonera i bubanj za obradu slike prvi put instalirani, datum kada su Komplet za ponovno punjenje tonera i bubanj za obradu slike zadnji put korišteni, broj stranica ispisanih pomoću proizvoda Komplet za ponovno punjenje tonera i bubanj za obradu slike, maksimalan broj stranica, korištene načine ispisa, pogreške prilikom ispisa koje su se možda pojavile, model proizvoda, podatak o tome je li korišten korišteni ili krivotvoreni Komplet za ponovno punjenje tonera ili bubanj za obradu slike, podatak o tome je li korisnik prekinuo postupak ponovnog punjenja uz Komplet za ponovno punjenje tonera te podataka o tome je li više od jednog prekida došlo uz isti Komplet za ponovno punjenje tonera. Ti podaci HP-u pojednostavnjuju osmišljavanje budućih proizvoda u skladu s potrebama korisnika povezanih s ispisom i koristit će se samo u skladu s HP-ovom izjavom o zaštiti privatnosti ([www.hp.com/go/privacy](http://www.hp.com/go/privacy)).

Podaci prikupljeni putem iz tih memorijskih čipova ne obuhvaćaju podatke koji omogućuju utvrđivanje identiteta kupca ili korisnika proizvoda Komplet za ponovno punjenje tonera bubanj za obradu slike ili njegova proizvoda niti će se pokušavati utvrditi identitet korisnika.

HP prikuplja uzorak memorijskih čipova iz proizvoda Kompleti za ponovno punjenje tonera i bubanj za obradu slike koji vraćaju u HP-ov program besplatnog povrata i recikliranja (HP Planet Partners: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle)). Memorijski čipovi iz ovog uzorkovanja očitavaju se i proučavaju kako bi se poboljšali budućí proizvodi tvrtke HP. HP-ovi partneri koji budu pridonosili recikliranju proizvoda Kompleti za ponovno punjenje tonera i bubanj za obradu slike također mogu imati pristup tim podacima. Svi HP-ovi partneri moraju poštivati sve važeće zakone i odredbe o zaštiti podataka.

Sve treće strane koje imaju korišten Komplet za ponovno punjenje tonera ili bubanj za obradu slike mogu ostvariti pristup anonimnim podacima na memorijskom čipu.

# Licencni ugovor s krajnjim korisnikom

**PAŽLJIVO PROČITATI PRIJE UPOTREBE OVE SOFTVERSKE OPREME:** Licencni ugovor s krajnjim korisnikom ("EULA") pravni je ugovor između (a) vas (pojedince ili pravne osobe) i (b) tvrtke HP Inc ("HP") kojim se određuje vaše korištenje bilo kojeg softverskog proizvoda koji je HP instalirao na vaš HP-ov proizvod ili ga učinio dostupnim za korištenje s vašim HP-ovim proizvodom ("HP-ov proizvod"), a koji nije na drugi način podložan zasebnom licencnom ugovoru između vas i HP-a ili njegovih dobavljača. Drugi softver može sadržavati Ugovor u svojoj mrežnoj dokumentaciji. Pojam „Softverski proizvod” znači računalni softver i može sadržavati pridružene medije, ispisane materijale i „mrežnu” ili elektroničku dokumentaciju.

Uz HP-ov proizvod mogu biti priložene izmjene ili dopune ovog licencnog ugovora s krajnjim korisnikom.

**PRAVA U SOFTVERSKOM PROIZVODU OSTVARIVA SU SAMO POD UVJETOM DA PRIHVATITE SVE UVJETE I ODREDBE OVOGA UGOVORA. INSTALIRANJEM, KOPIRANJEM, PREUZIMANJEM ILI DRUGOM UPOTREBOM SOFTVERSKOG PROIZVODA IZRAŽAVATE SUGLASNOST DA ĆETE BITI VEZANI OVIM UGOVOROM. AKO NE PRIHVATITE OVE LICENCNE UVJETE, VAŠ ISKLJUČIVI PRAVNI LIJEK JE VRAĆANJE CIJELOG NEUPOTRIJEBLJENOG PROIZVODA (HARDVER I SOFTVER) U ROKU OD 14 DANA RADI POVRATA NOVCA NA KOJI SE PRIMJENJUJU PRAVILA POVRATA NOVCA ZA MJESTO NA KOJEM STE KUPILI PROIZVOD.**

- 1. IZDAVANJE LICENCE.** HP vam jamči sljedeća prava pod uvjetom da se pridržavate svih odredbi i uvjeta ovog Ugovora:
  - a.** Upotreba. Softverski proizvod možete upotrebljavati na jednom računalu („vaše/svoje računalo”). Ako vam se Softverski proizvod isporučuje putem interneta i izvorno je licenciran za upotrebu na više od jednog računala, Softverski proizvod možete instalirati i upotrebljavati samo na tim računalima. Ne smijete razdvajati sastavne dijelove Softverskog proizvoda radi upotrebe na više računala. Nemate pravo distribuirati softverski proizvod. Možete učitati Softverski proizvod u privremenu memoriju (RAM) svojeg računala u svrhu upotrebe Softverskog proizvoda.
  - b.** Pohrana. Softverski proizvod može kopirati u lokalnu memoriju ili na uređaj za pohranu HP-ovog proizvoda.
  - c.** Kopiranje. Smijete izrađivati arhivske i sigurnosne kopije Softverskog proizvoda pod uvjetom da svaka kopija sadrži sve vlasničke napomene izvornog Softverskog proizvoda i da se upotrebljava samo u svrhu sigurnosnog kopiranja.
  - d.** Pridržana prava. HP i njegovi dobavljači pridržavaju sva prava koja vam nisu izričito dodijeljena ovim Ugovorom.
  - e.** Besplatan softver. Bez obzira na uvjete i odredbe ovog Ugovora, svaki dio Softverskog proizvoda koji sačinjava nevlasnički HP-ov softver ili softver koji su pružile treće strane pod javnom licencom („Besplatan softver”) licencira vam se u skladu s uvjetima i odredbama licencnog ugovora za softver koji se isporučuje uz takav Besplatan softver u obliku razumljivog ugovora, licence u foliji („shrink wrap”) ili uvjeta elektroničke licence koji se prihvaćaju prilikom preuzimanja. Vaša upotreba Besplatnog softvera u cijelosti je regulirana uvjetima i odredbama takve licence.
  - f.** Rješenje za oporavak. Sva softverska rješenja za oporavak koja vam se isporučuju uz/za vaš HP-ov proizvod u obliku rješenja na tvrdom disku, rješenja za oporavak na vanjskom mediju (npr. disketi, CD-u ili DVD-u) ili ekvivalentnog rješenja koje je isporučeno u bilo kojem drugom obliku mogu se upotrebljavati samo za oporavak tvrdog diska HP-ovog proizvoda uz/za koji je to rješenje za

oporavak izvorno kupljeno. Upotrebu svakog softvera operativnog sustava tvrtke Microsoft koje je sadržano u takvom rješenju za oporavak regulira Licencni ugovor tvrtke Microsoft.

2. **NADogradnje.** Da biste upotrebljavali Softverski proizvod koji je označen kao nadogradnja, morate prvo biti licencirani za izvorni Softverski proizvod koji je HP označio kao softver koji se može nadograditi. Nakon nadogradnje više ne možete upotrebljavati izvorni Softverski proizvod na temelju kojeg vam je nadogradnja bila dostupna. Korištenjem softverskog proizvoda pristajete i na to da radi provjere verzije ili statusa određenih softverskih proizvoda HP može automatski pristupiti HP-ovu proizvodu koji koristite dok ste povezani s internetom te da može automatski preuzeti i instalirati nadogradnje ili ažuriranja na te softverske proizvode ili HP-ov proizvod da bi vam osigurao nove verzije ili ažuriranja potrebna za održavanje normalnog rada, performansi ili sigurnosti HP-ova softvera i HP-ova proizvoda te jednostavniju dodjelu podrške ili drugih usluga koje možete koristiti. U određenim slučajevima i ovisno o vrsti nadogradnje ili ažuriranja dobit ćete obavijest (u skočnom prozoru ili na drugi način), kojom se od vas može zahtijevati da pokrenete nadogradnju ili ažuriranje.
3. **DODATNI SOFTVER.** Ako HP s ažuriranjem ili dodatkom ne pruži druge odredbe, ovaj se Ugovor primjenjuje na ažuriranja ili dodatke izvornom Softverskom proizvodu koji je pružio HP. U slučaju sukoba između takvih odredbi, druge odredbe imat će prednost.
4. **PRIJENOS.**
  - a. Treće strane. Prvi korisnik Softverskog proizvoda može izvršiti jedan prijenos Softverskog proizvoda na drugog krajnjeg korisnika. Svaki eventualni prijenos mora uključivati sve sastavne dijelove, medije, ispisane materijale, ovaj Ugovor i, ako je primjenjivo, Certifikat o autentičnosti. Prijenos ne može biti posredan prijenos, poput konsignacije. Prije izvršenja prijenosa krajnji korisnik koji prima preneseni proizvod mora se složiti sa svim odredbama ovog Ugovora. Nakon prijenosa Softverskog proizvoda vaša se licenca automatski ukida.
  - b. Ograničenja. Softverski proizvod ne smijete iznajmljivati, davati u zakup, posuđivati niti ga upotrebljavati za komercijalnu zajedničku upotrebu niti uredsku upotrebu. Softverski proizvod ne smijete podlicencirati, dodjeljivati niti prenositi, osim kako je izričito dopušteno ovim Ugovorom.
5. **VLASNIČKA PRAVA.** Sva intelektualna vlasnička prava u Softverskom proizvodu i korisničkoj dokumentaciji vlasništvo su tvrtke HP ili njezinih dobavljača te su zaštićena zakonom, uključujući, između ostaloga, zakone o autorskom pravu, poslovnoj tajni i trgovačkoj marki Sjedinjenih Američkih država kao i druge primjenjive zakone i odredbe međunarodnih ugovora. Iz Softverskog proizvoda ne smijete odstranjivati nikakve identifikacijske oznake proizvoda, obavijesti o autorskim pravima niti ograničenja koje se odnose na vlasništvo.
6. **OGRANIČENJE OBRNUTOG INŽENJERINGA.** Ne smijete izvoditi obrnuti inženjering Softverskog proizvoda, ne smijete ga raščlanjivati niti rastavljati, osim i samo do one mjere do koje je to pravo dopušteno primjenjivim pravom bez obzira na ovo ograničenje ili ako je to izričito dopušteno ovim Ugovorom.
7. **TRAJANJE.** Ovaj je Ugovor važeći sve dok se ne raskine ili odbije. Ovaj se Ugovor također raskida pod uvjetima koji su navedeni u drugim dijelovima ovog Ugovora ili ako se ne pridržavate bilo kojih odredbi ili uvjeta koji su navedeni u njemu.
8. **PRISTANAK NA PRIKUPLJANJE/KORIŠTENJE PODATAKA.**
  - a. HP koristi kolačiće i druge web-alate za prikupljanje anonimnih tehničkih informacija u vezi s HP-ovim softverom i HP-ovim proizvodom koji koristite. Ti se podaci koriste za nadogradnje i drugu podršku ili ostale usluge opisane u 2. dijelu ugovora. HP prikuplja i osobne podatke, uključujući IP adresu te druge podatke jedinstvene oznake HP-ova proizvoda koji koristite, kao i podatke koje ste naveli prilikom njegove registracije. Osim pružanja nadogradnji i povezane podrške ili drugih usluga, te ćemo podatke koristiti i da bismo vam slali marketinšku komunikaciju (u svakom slučaju iz izričiti pristanak gdje to važeći zakon zahtijeva).

Do mjere dopuštene primjenjivim zakonom, prihvaćanjem ovih odredaba i uvjeta pristajete na prikupljanje i korištenje anonimnih i osobnih podataka od HP-a, njegovih podružnica i povezanih društava, kao što je opisano u ovom ugovoru i HP-ovim pravilima o zaštiti privatnosti: [www.hp.com/go/privacy](http://www.hp.com/go/privacy)

- b.** Prikupljanje / upotreba od strane trećih strana. Određene softverske programe koji su uključeni u vaš HP-ov proizvod pružaju vam i zasebno licenciraju treće strane („Softver treće strane“). Softver treće strane može biti instaliran i pokrenut na vašem HP-ovom proizvodu čak i ako ne aktivirate/ kupite takav softver. Softver treće strane može prikupljati i prenositi tehničke podatke o vašem sustavu (npr. IP adresu, jedinstveni identifikator uređaja, podatke o instaliranoj verziji softvera itd.) i druge podatke o sustavu. Te podatke treća strana upotrebljava kako bi identificirala tehničke atribute sustava i osigurala da je u vašem sustavu instalirana najnovija verzija softvera. Ako ne želite da Softver treće strane prikuplja te tehničke podatke niti vam automatski šalje ažuriranja verzija, trebate deinstalirati taj softver prije povezivanja s internetom.
- 9. ODRICANJE JAMSTAVA.** U NAJVEĆOJ MOGUĆOJ MJERI DOPUŠTENJOJ VAŽEĆIM ZAKONOM HP I NJEGOVI DOBAVLJAČI NUDE OVAJ SOFTVERSKI PROIZVOD "KAKAV JEST" I SA SVIM NEDOSTACIMA TE SE OVIME ODRIČU SVIH DRUGIH GARANCIJA, JAMSTAVA I UVJETA, IZRIČITIH, IMPLICIRANIH ILI ZAKONOM PROPISANIH, UKLJUČUJUĆI UZ OSTALO JAMSTVO VLASNIŠTVA I ZABRANE KRŠENJA PRAVA, IMPLICIRANE GARANCIJE, OBAVEZE, JAMSTVA ILI UVJETA MOGUĆNOSTI PRODAJE, ZADOVOLJAVAJUĆE KVALITETE, PRIKLADNOSTI ZA ODREĐENU SVRHU ILI NEPOSTOJANJA VIRUSA, A SVE U VEZI SA SOFTVERSKIM PROIZVODOM. U nekim državama / pravnim nadležnostima nije dopušteno isključivanje impliciranih jamstava ili ograničavanje njihova trajanja, tako da se prethodno navedeno možda ne odnosi na vas u cijelosti.
- U AUSTRALIJI I NOVOM ZELANDU SOFTVER DOLAZI S JAMSTVIMA KOJA SE NE MOGU ISKLJUČITI NA TEMELJU ZAKONA O ZAŠTITI POTROŠAČA AUSTRALIJE I NOVOG ZELANDA. AUSTRALSKI POTROŠAČI IMAJU PRAVO NA ZAMJENU ILI POVRAT NOVCA ZA VEĆI KVAR TE NA NAKNADU ZA DRUGI GUBITAK ILI ŠTETU KOJI SE RAZUMNO MOGU PREDVIDJETI. AUSTRALSKI POTROŠAČI TAKOĐER IMAJU PRAVO NA POPRAVAK ILI ZAMJENU SOFTVERA AKO ON NIJE PRIHVATLJIVE KVALITETE, A KVAR SE NE SMATRA VEĆIM KVAROM. NOVOZELANDSKI POTROŠAČI KOJI KUPUJU ROBU ZA OSOBNU UPOTREBU ILI UPOTREBU ILI POTROŠNJU U KUĆANSTVU, A NE U POSLOVNE SVRHE ("NOVOZELANDSKI POTROŠAČI") IMAJU PRAVO NA POPRAVAK, ZAMJENU ILI POVRAT NOVCA ZA KVAR TE NAKNADU ZA DRUGI GUBITAK ILI ŠTETU KOJI SE RAZUMNO MOGU PREDVIDJETI.
- 10. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI.** Podložno lokalnom zakonu, bez obzira na bilo kakvu štetu koju možete pretrpjeti, cjelokupna odgovornost HP-a i njegovih dobavljača prema odredbama ovog Ugovora i vaš isključivi pravni lijek za sve navedeno ograničeni su na stvarni iznos koji ste zasebno platili za Softverski proizvod ili na 5,00 USD, ovisno o tome koji je iznos veći. U NAJVEĆOJ MOGUĆOJ MJERI DOPUŠTENJOJ VAŽEĆIM ZAKONOM HP I NJEGOVI DOBAVLJAČI NEĆE SE NI U KOJEM SLUČAJU SMATRATI ODGOVORNIMA ZA POSEBNE, SLUČAJNE, NEIZRAVNE ILI POSLJEDIČNE ŠTETE (UKLJUČUJUĆI, BEZ OGRANIČENJA, ŠTETE ZBOG GUBITKA DOBITI ILI POVJERLJIVIH I DRUGIH PODATAKA, ZBOG PREKIDA POSLOVANJA, OZLJEDE, GUBITKA PRIVATNOSTI NA BILO KOJI NAČIN POVEZANOG S KORIŠTENJEM SOFTVERSKOG PROIZVODA ILI NEMOGUĆNOŠĆU KORIŠTENJA SOFTVERSKOG PROIZVODA TE DRUGOG DOGAĐAJA NA BILO KOJI NAČIN POVEZANOG S ODREDBAMA LICENCNOG UGOVORA ZA KRAJNJEG KORISNIKA, ČAK I AKO SU HP ILI NJEGOV DOBAVLJAČ UPOZORENI NA MOGUĆNOST NASTANKA TAKVE ŠTETE I AKO PRAVNI LIJEK NE ISPUNI SVOJU SVRHU. U nekim državama / pravnim nadležnostima nije dopušteno isključivanje ili ograničavanje odšteta za slučajne ili posljedične štete, tako da se prethodno navedeno ograničenje ili isključenje možda ne odnosi na vas.
- 11. KLIJENTI U VLADI SAD-a.** U skladu s propisima FAR 12.211 i FAR 12.212, Komercijalni računalni softver, Dokumentacija računalnog softvera i Tehnički podaci za Komercijalne proizvode licenciraju se vladi SAD-a na temelju standardne HP-ove komercijalne licence.
- 12. PRIDRŽAVANJE IZVOZNIH ZAKONA.** Pridržavat ćete se svih zakona i propisa Sjedinjenih Američkih Država i drugih zemalja („Izvozni zakoni“) kako biste osigurali da se Softverski proizvod (1) ne izvozi,

izravno niti neizravno, kršeći Izvozne zakone te da se on (2) ne upotrebljava ni u koju svrhu koja je zabranjena Izvoznim zakonima, uključujući, između ostaloga, širenje nuklearnog, kemijskog ili biološkog naoružanja.

- 13. SPOSOBNOST I OVLAŠTENJE ZA SKLAPANJE UGOVORA.** Potvrđujete da ste punoljetni prema zakonima u državi u kojoj prebivate i, ako je primjenjivo, da vas je vaš poslodavac ovlastio da sklopite ovaj ugovor.
- 14. PRIMJENJIVI ZAKON.** Ovaj ugovor reguliraju zakoni države u kojoj je oprema kupljena.
- 15. CJELOKUPNI UGOVOR.** Ovaj licencni ugovor s krajnjim korisnikom (uključujući dodatke ili dopune ovog licencnog ugovora s krajnjim korisnikom koji su priloženi HP-ovu proizvodu) cjelokupni je ugovor između vas i HP-a povezan sa softverskim proizvodom te poništava sve prethodne ili aktualne oblike usmene ili pismene komunikacije, prijedloge i izjave vezane uz softverski proizvod ili bilo koji drugi predmet koji pokriva ovaj licencni ugovor s krajnjim korisnikom. U slučaju sukoba između odredbi HP-ovih pravila ili programa za usluge podrške s odredbama ovog Ugovora prevladat će odredbe ovog Ugovora.
- 16. POTROŠAČKA PRAVA.** U nekim državama, saveznim državama ili područjima potrošači mogu uživati određena zakonska prava i imati pravo na pravne lijekove prema zakonima za potrošače u pogledu kojih se zakonski ne može isključiti ili ograničiti odgovornost tvrtke HP. Ako ste Softver nabavili kao potrošač u okviru značenja relevantnih zakona za potrošače u vašoj državi, saveznoj državi ili području, odredbe ovog Ugovora (uključujući odricanja jamstava, ograničenja i isključenja odgovornosti) moraju se tumačiti u skladu s primjenjivim zakonima i primjenjuju se samo u mjeri u kojoj je to dopušteno primjenjivim zakonima.

**Australski potrošači:** Ako ste Softver nabavili kao potrošač u okviru značenja Australskog zakona za potrošače („Australian Consumer Law”) u skladu s Australskim zakonom za natjecanje i potrošače od 2010. godine („Australian Competition and Consumer Act 2010” (Cth)), usprkos svim odredbama ovog Ugovora:

- a.** Softver se isporučuje uz jamstva koja se ne mogu isključiti prema Australskom zakonu za potrošače, uključujući jamstvo da će roba biti prihvatljive kvalitete i da će se usluge pružiti s potrebnom pažnjom i vještinama. Imate pravo na zamjenu ili povrat novca u slučaju većeg kvara te nadoknadu troškova za sve gubitke ili štete koji su se objektivno mogli predvidjeti. Također imate pravo na popravak ili zamjenu Softvera ako Softver nije prihvatljive kvalitete i ako kvar ne predstavlja veći kvar.
- b.** Ništa u ovoj EULI ne isključuje, ne ograničava ni ne mijenja prava ili pravne lijekove, jamstva ni druge odredbe ili uvjete koji se podrazumijevaju ili koji su obvezni prema australskom zakonu o zaštiti potrošača, a koji se ne mogu zakonski isključiti ili ograničiti, te
- c.** pogodnosti koje vam se pružaju izričitim jamstvima u ovom Ugovoru predstavljaju dodatak drugim pravima i pravnim lijekovima koje imate na temelju Australskog zakona za potrošače. Vaša prava koja imate na temelju Australskog zakona za potrošače prevladat će ako nisu u skladu s ikakvim ograničenjima u ugovornom jamstvu.

Softver možda može zadržati podatke koje generira korisnik. HP vas ovime obavještava da eventualni popravci vašeg Softvera koje HP provede mogu dovesti do gubitka tih podataka. U maksimalnoj mjeri koju zakon to dopušta na sve takve gubitke podataka primjenjuju se ograničenja i isključenja HP-ove odgovornosti iz ovog Ugovora.

Ako smatrate da prema ovom ugovoru ili bilo kojem od gore navedenih pravnih lijekova imate pravo na jamstvo, obratite se HP-u:

HP PPS Australia Pty Ltd  
Building F, 1 Homebush Bay Drive  
Rhodes, NSW 2138, Australija

Za pokretanje zahtjeva za podršku ili jamstvenog zahtjeva nazovite 13 10 47 (pozivi unutar Australije) ili +61 2 8278 1039 (međunarodni pozivi) ili posjetite web-stranicu [www8.hp.com/au/en/contact-hp/phone-assist.html](http://www8.hp.com/au/en/contact-hp/phone-assist.html) za najnoviji popis telefonskih brojeva podrške.

Ako ste potrošač u okviru značenja Australskog zakona za potrošače i kupujete Softver ili jamstvo i usluge podrške za Softver koji nisu vrste koja se obično nabavlja za osobnu, privatnu niti kućnu upotrebu ili potrošnju, usprkos svim drugim odredbama ovog Ugovora HP ograničava svoju odgovornost za nepridržavanje potrošačkog jamstva na sljedeći način:

- a. jamstvo ili podrška za ovaj softver: na jedno ili više od sljedećeg: na ponovno pružanje usluga ili plaćanje troškova ponovno pruženih usluga
- b. isporuka softvera: na jedno ili više od sljedećeg: na zamjenu softvera ili isporuku ekvivalentnog softvera, na popravak softvera, na plaćanje troškova zamjene softvera ili kupnje ekvivalentnog softvera ili na plaćanje troškova popravka softvera te
- c. u protivnome, u najvećoj mjeri dopuštenoj zakonom zakonom.

**Novozelandski potrošači:** Na Novom Zelandu uz softver se dobiva jamstvo koje se ne može isključiti u okviru zakona Consumer Guarantees Act 1993. Na Novom Zelandu pojam transakcije korisniku označava prijenos osobi koja proizvod kupuje za osobnu ili kućnu upotrebu ili potrošnju, a ne u poslovne svrhe. Novozelandski potrošači koji kupuju robu za osobnu, privatnu ili kućnu upotrebu ili potrošnju, a ne u poslovne svrhe, („Novozelandski potrošači“) imaju pravo na popravak, zamjenu ili povrat novca za kvar te nadoknadu troškova za sve gubitke ili štete koji su se objektivno mogli predvidjeti. Ako je došlo do povrede novozelandskog zakona o zaštiti potrošača, novozelandski korisnici (definirani u prethodnom tekstu) mogu potraživati troškove povrata proizvoda na mjesto kupnje. Uz to, ako je trošak povrata robe HP-u za novozelandske korisnike velik, HP će robu preuzeti na vlastiti trošak. U slučajevima kada se proizvodi ili usluge pružaju u poslovne svrhe suglasni ste da se Zakon o potrošačkim jamstvima od 1993. godine ne primjenjuje te da je to s obzirom na prirodu i vrijednost transakcije pravedno i prihvatljivo.

© Copyright 2020 HP Development Company, L.P.

Informacije u ovom dokumentu podliježu promjenama bez prethodne obavijesti. Svi drugi nazivi proizvoda koji su ovdje navedeni mogu biti zaštitni znakovi pripadajućih tvrtki. Ako je to dopušteno primjenjivim zakonom, jedina jamstva za HP-ove proizvode i usluge navedena su u izričitim jamstvenim izjavama koje se isporučuju s takvim proizvodima i uslugama. Nijedna ovdje navedena informacija ne može se tumačiti kao dodatno jamstvo. Ako je to dopušteno primjenjivim zakonom, HP nije odgovoran za tehničke niti uredničke pogreške i propuste u ovom dokumentu.

Verzija: Ožujak 2020.

## Jamstveni servis za korisnikove samostalne popravke

HP proizvodi su dizajnirani s mnogo dijelova koje korisnici mogu sami popraviti (CSR), što smanjuje vrijeme popravka i omogućuje veću fleksibilnost prilikom zamjene neispravnih dijelova. Ako tijekom razdoblja utvrđivanja kvara HP zaključi da se popravak može izvesti pomoću CSR dijela, HP će taj dio poslati izravno vama kako biste ga mogli sami zamijeniti. Postoje dvije kategorije CSR dijelova: 1) Dijelovi za koje je popravak od strane korisnika obavezan. Ako zatražite od tvrtke HP da zamijeni neki od ovih dijelova, platit ćete putne i troškove rada za tu uslugu. 2) Dijelovi za koje popravak od strane korisnika nije obavezan. I ovi dijelovi su dizajnirani u sklopu CSR usluge. Međutim, ako želite da tvrtka HP zamijeni te dijelove umjesto vas, to se može učiniti bez dodatnih troškova u sklopu usluge jamstva određene za vaš proizvod.

Ovisno o dostupnosti i geografskom položaju, CSR dijelovi se isporučuju sljedeći radni dan. Možda će biti dostupna i isporuka istog dana ili u roku od četiri sata uz dodatne troškove, ovisno o geografskom položaju. Ako vam je potrebna pomoć, možete nazvati HP centar za tehničku podršku i tehničar će vam dati upute telefonskim putem. U materijalima isporučenim sa zamjenskim CSR dijelom navodi se trebate li oštećeni dio vratiti tvrtki HP. U slučajevima gdje HP zahtijeva vraćanje oštećenog dijela, taj dio morate poslati unutar određenog vremenskog razdoblja, obično unutar pet (5) radnih dana. Oštećeni dio morate vratiti s isporučenom dokumentacijom i ambalažom. Ako ne vratite oštećeni dio, HP vam može naplatiti zamjenski dio. Kod samostalnog popravka od strane korisnika, HP će platiti sve troškove isporuke i povrata oštećenog dijela te odrediti službu za dostavu koja će se koristiti.



## Služba za korisničku podršku

---

Iskoristite telefonsku podršku za svoju državu/regiju

Telefonske brojeve za državu/regiju možete pronaći na brošuri koja je priložena uz uređaj ili na stranici [www.support.hp.com](http://www.support.hp.com).

Pripremite naziv uređaja, serijski broj, datum kupovine i opis problema.

---

Dobivanje podrške 24 sata dnevno putem Interneta i preuzimanje uslužnih i upravljačkih programa

[www.support.hp.com](http://www.support.hp.com)

---

Naručivanje dodatnih HP usluga ili ugovora o održavanju

[www.hp.com/go/carepack](http://www.hp.com/go/carepack)

---

Registrirajte proizvod

[www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)

---



---

# C Program za zaštitu okoliša

- [Zaštita okoliša](#)
- [Proizvodnja ozona](#)
- [Potrošnja energije](#)
- [Upotreba papira](#)
- [Plastika](#)
- [HP-ovNeverstop potrošni materijal za ispis](#)
- [Papir](#)
- [Korišteni materijali](#)
- [Informacije o bateriji](#)
- [Odlaganje opreme u otpad \(EU i Indija\)](#)
- [Recikliranje elektroničkog hardvera](#)
- [Informacije o recikliranju hardvera \(Brazil\)](#)
- [Kemijske tvari](#)
- [Podaci za napajanje uređaja prema Uredbi Komisije br. 1275/2008](#)
- [SEPA Ecolabel Podaci o korisniku \(Kina\)](#)
- [Uredba o provedbi energetske oznake za Kinu za pisač, faks i fotokopirni uređaj](#)
- [Izjava o ograničenju upotrebe opasnih tvari \(Indija\)](#)
- [Propis WEEE \(Turska\)](#)
- [Tablica otrovnih i opasnih tvari/elemenata i njihova sadržaja \(Kina\)](#)
- [Tablica s podacima o sigurnosti materijala \(MSDS\)](#)
- [EPEAT](#)
- [Izjava o označavanju uvjeta prisutnosti ograničenih tvari \(Tajvan\)](#)
- [Dodatne informacije](#)

## Zaštita okoliša

HP je predan pružanju kvalitetnih proizvoda na način koji ne šteti okolišu. Ovaj uređaj dizajniran je s nekoliko značajki koje umanjuju učinak na okoliš.

## Proizvodnja ozona

Emisije ozona koje se prenose zrakom u pogledu ovog proizvoda izmjerene su u skladu sa standardiziranim protokolom, a kada se ti podaci o emisijama primijene na pretpostavljeni scenarij česte upotrebe u uređima, HP je utvrdio da se tijekom ispisa proizvodi zanemariva količina ozona te da su te razine u skladu s normama i smjernicama za kvalitetu zraka u zatvorenim prostorima.

Reference –

Metoda utvrđivanja emisija koju zrače profesionalni uređaji za fotokopiranje s obzirom na dodjelu oznaka za očuvanje okoliša za uredske uređaje s ispisnom funkcijom; DE-UZ 205 – BAM; siječanj 2018.

Temelji se na koncentraciji ozona za dvosatni ispis u jednom danu u prostoriji od 30,6 kubičnih metara s ventilacijom brzine 0,68 izmjena zraka na sat, uz HP-ov potrošni materijal za ispis.

## Potrošnja energije

Potrošnja energije znatno je manja u stanju pripravnosti ili stanju mirovanja ili kad je uređaj isključen, što omogućava očuvanje prirodnih resursa i uštedu bez utjecaja na odlične radne karakteristike ovog uređaja. Oprema za ispis i izradu slika tvrtke HP označena logotipom ENERGY STAR® zadovoljava specifikacije programa ENERGY STAR Američke agencije za zaštitu okoliša (Environmental Protection Agency, EPA) za opremu za izradu slika. Na proizvodima za izradu slika kvalificiranima za ENERGY STAR prikazivat će se sljedeća oznaka:



Dodatne informacije o modelima proizvoda za stvaranje slika usklađenima sa standardom ENERGY STAR potražite na adresi:

[www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

## Upotreba papira

Funkcija obostranog ispisa (ručna ili automatska) i N-maks. ispisa (više stranica ispisano na jednom listu papira) može smanjiti količinu papira potrebnu za ispis te tako pridonijeti očuvanju prirodnih resursa.

## Plastika

Plastični dijelovi mase veće od 25 grama označeni su u skladu s međunarodnim normama s ciljem boljeg prepoznavanja vrsta plastike za potrebe recikliranja na kraju vijeka trajanja proizvoda.

## HP-ov Neverstop potrošni materijal za ispis

Originalni HP-ov Neverstop potrošni materijal za ispis osmišljen je tako da pridonosi zaštiti okoliša. HP olakšava očuvanje resursa i papira tijekom ispisa. Nakon što završite, mi omogućavamo jednostavno i besplatno recikliranje.<sup>1</sup>

Svi HP-ovi kompleti za ponovno punjenje tonera i HP-ovi laserski bubnjevi za obradu slike vraćeni u program HP Planet Partners prolaze kroz postupak recikliranja u više faza, tijekom kojeg se materijali odvajaju i prerađuju kao sirovine za nove originalne HP-ovi kompleti za ponovno punjenje tonera i HP-ovi laserski bubnjevi za obradu slike te svakodnevne proizvode. Originalni HP-ovi kompleti za ponovno punjenje tonera i HP-ovi laserski bubnjevi za obradu slike vraćeni putem programa HP Planet Partners ne šalju se na odlagalište otpada i HP nikad ne puni ponovno ni ne preprodaje originalne HP-ovi kompleti za ponovno punjenje tonera ili HP-ovi laserski bubnjevi za obradu slike.

**Kako biste sudjelovali u programu povrata i recikliranja HP Planet Partners, posjetite [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle). Odaberite svoju državu ili regiju da biste dobili informacije o povratu HP-ovog potrošnog materijala. U svakom novom pakiranju proizvoda HP-ov komplet za ponovno punjenje tonera i HP-ov laserski bubanj za obradu slike priložene su informacije i upute za program na više jezika.**

<sup>1</sup> Dostupnost programa se razlikuje. Dodatne informacije potražite na web-mjestu [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Papir

Ovaj uređaj može koristiti reciklirani papir i lagani papir (EcoFFICIENT™) ako on zadovoljava smjernice navedene u vodiču za medije za ispis HP-ovih laserskih pisača. Ovaj proizvod može upotrebljavati reciklirani papir i lagani papir (EcoFFICIENT™) sukladno standardu EN12281:2002.

## Korišteni materijali

Ovaj HP-ov proizvod ne sadrži živu.

## Informacije o bateriji

Ovaj proizvod može sadržavati bateriju od:

- litij-ugličnog monoflorida (BR vrsta) ili
- litij-manganskog dioksida (vrsta CR)

bateriju, za koju mogu postojati posebni propisi o odlaganju u otpad nakon isteka vijeka trajanja.



**NAPOMENA:** (Samo za CR vrstu) za materijal koji sadrži perklorat - moguća primjena posebnog načina rukovanja. Pogledajte [dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

**Težina:** ~ 3 g

**Lokacija:** Na matičnoj ploči

**Može li korisnik samostalno ukloniti?** Ne



### 廢電池請回收

Informacije o recikliranju potražite na [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) ili se obratite lokalnim vlastima ili Electronics Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

## Odlaganje opreme u otpad (EU i Indija)



Taj simbol znači da se proizvod ne smije bacati s drugim kućanskim otpadom. Umjesto toga, zaštitite ljudsko zdravlje i okoliš odnošenjem otpadne opreme u predviđeno reciklažno dvorište u kojem se prikuplja i reciklira otpadna električna i elektronička oprema. Za više informacija kontaktirajte službu za odlaganje kućnog otpada ili idite na stranicu: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Recikliranje elektroničkog hardvera

HP potiče korisnike na recikliranje iskorištenog elektroničkog hardvera. Dodatne informacije o programima recikliranja potražite na adresi: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Informacije o recikliranju hardvera (Brazil)



**Não descarte o  
produto eletrônico  
em lixo comum**

Este produto eletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei.

Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.

Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse:

[www.hp.com.br/reciclar](http://www.hp.com.br/reciclar)

## Kemijske tvari

HP je kupcima obvezan pružiti podatke o kemijskim tvarima u svojim proizvodima u skladu s propisima kao što je REACH (Uredbom Europskog parlamenta i Vijeća EZ-a br. 1907/2006). Izvješće s informacijama o kemijskim tvarima u proizvodu potražite na sljedećem web-mjestu: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach).

## Podaci za napajanje uređaja prema Uredbi Komisije br. 1275/2008

Podatke o napajanju proizvoda, uključujući potrošnju energije proizvoda u umreženom stanju čekanja ako su svi žičani mrežni priključci spojeni i svi bežični mrežni priključci aktivirani, potražite na 14. str. u dijelu „Dodatne informacije” u IT ECO deklaraciji proizvoda na [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html).



## SEPA Ecolabel Podaci o korisniku (Kina)

中国环境标识认证产品用户说明

噪声大于 63.0 dB(A)的办公设备不宜放置于办公室内，请在独立的隔离区域使用。

如需长时间使用本产品或打印大量文件，请确保在通风良好的房间内使用。

如您需要确认本产品处于零能耗状态，请按下电源关闭按钮，并将插头从电源插座断开。

您可以使用再生纸，以减少资源耗费。

## Uredba o provedbi energetske oznake za Kinu za pisač, faks i fotokopirni uređaj

依据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”，本打印机具有中国能效标签。根据“复印机、打印机和传真机能效限定值及能效等级”（“GB21521”）决定并计算出该标签上所示的能效等级和 TEC（典型能耗）值。

### 1. 能效等级

能效等级分为三个等级，等级 1 级能效最高。根据产品类型和打印速度标准决定能效限定值。

### 2. 能效信息

#### 2.1 激光打印机及一体机和高性能喷墨打印机及一体机

- 典型能耗

典型能耗是正常运行 GB21521 测试方法中指定的时间后的耗电量。此数据表示为每周千瓦时 (kWh)。

标签上所示的能效数字按涵盖根据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”选择的登记装置中所有配置的代表性配置测定而得。因此，本特定产品型号的实际能耗可能与标签上所示的数据不同。

有关规范的详情信息，请参阅 GB21521 标准的当前版本。

## Izjava o ograničenju upotrebe opasnih tvari (Indija)

This product, as well as its related consumables and spares, complies with the reduction in hazardous substances provisions of the "India E-waste Rule 2016." It does not contain lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except where allowed pursuant to the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

## Propis WEEE (Turska)

Türkiye Cumhuriyeti: AEEE Yönetmeliğine Uygundur

## Tablica otrovnih i opasnih tvari/elementa i njihova sadržaja (Kina)

产品中有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳和托盘	○	○	○	○	○	○
电线	○	○	○	○	○	○
印刷电路板	X	○	○	○	○	○
打印系统	X	○	○	○	○	○
显示器	X	○	○	○	○	○
喷墨打印机墨盒	○	○	○	○	○	○
驱动光盘	X	○	○	○	○	○
扫描仪	X	○	○	○	○	○
网络配件	X	○	○	○	○	○
电池板	X	○	○	○	○	○
自动双面打印系统	○	○	○	○	○	○
外部电源	X	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

此表中所有名称中含“X”的部件均符合中国 RoHS 达标管理目录限用物质应用例外清单的豁免。

此表中所有名称中含“X”的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

注：环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件。

## Tablica s podacima o sigurnosti materijala (MSDS)

Tablice s podacima o sigurnosti materijala (MSDS) za materijal koji sadrži kemijske supstance (primjerice toner) mogu se nabaviti na web-stranici tvrtke HP, na adresi [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds).

## EPEAT

Većina HP-ovih proizvoda zadovoljava ekološke standarde EPEAT. EPEAT je sveobuhvatni ekološki certifikat koji služi utvrđivanju ekološki prihvatljive elektroničke opreme. Više informacija o certifikatu EPEAT potražite na internetskoj stranici [www.epeat.net](http://www.epeat.net). Informacije o HP-ovim proizvodima u registru EPEAT potražite na internetskoj stranici [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat\\_printers.pdf](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat_printers.pdf).

# Izjava o označavanju uvjeta prisutnosti ograničenih tvari (Tajvan)

台灣 限用物質含有情況標示聲明書

Taiwan Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking

單元 Jedinica	限用物質及其化學符號 Restricted substances and their chemical symbols					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr <sup>6+</sup> )	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
	列印引擎 Print engine	—	○	○	○	○
外殼和紙匣 External casing and trays	○	○	○	○	○	○
電源供應器 Power supply	—	○	○	○	○	○
電線 Cables	○	○	○	○	○	○
印刷電路板 Printed circuit board	—	○	○	○	○	○
控制面板 Control panel	—	○	○	○	○	○
墨水匣 Cartridge	○	○	○	○	○	○
掃描器組件 Scanner assembly	—	○	○	○	○	○

備考 1. “超出 0.1 wt %” 及 “超出 0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考 2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考 3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。

Note 3: “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

若要存取產品的最新使用指南或手冊，請前往 [www.support.hp.com](http://www.support.hp.com)。選取搜尋您的產品，然後依照畫面上的指示繼續執行。

To access the latest user guides or manuals for your product, go to [www.support.hp.com](http://www.support.hp.com). Select **Find your product**, and then follow the onscreen instructions.

## Dodatne informacije

Kako biste dobili informacije o ovim temama o okolišu:

- profil proizvoda za zaštitu okoliša za ovaj i druge povezane HP-ove proizvode
- HP-ova ekološka orijentacija
- HP-ov sustav upravljanja očuvanjem okoliša
- HP-ov program povrata na kraju vijeka trajanja i recikliranja
- Listovi za sigurnosnim podacima o materijalu

Posjetite [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment).

Također posjetite [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).



---

## D Regulativne informacije

- [Regulativne izjave](#)
- [Izjave o bežičnom povezivanju](#)

# Regulativne izjave

## Obavijest o propisu Europske unije

Proizvodi koji imaju oznaku CE u skladu su s jednom od sljedećih direktiva EU-a ili s više njih, kako je primjenjivo: Direktivom o niskom naponu 2014/35/EU, Direktivom o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC) 2014/30/EU, Direktivom o ekološkom dizajnu 2009/125/EZ, Direktivom za radijsku opremu (RED) 2014/53/EU, Direktivom o ograničavanju uporabe opasnih tvari 2011/65/EU.



Usklađenost s ovim direktivama procjenjuje se pomoću primjenjivih usklađenih europskih normi. Cjelokupna izjava o usklađenosti dostupna je na sljedećem web-mjestu: [www.hp.com/go/certificates](http://www.hp.com/go/certificates) (pretražite prema nazivu modela proizvoda ili regulatornom broju modela (RMN) navedenom na regulatornoj naljepnici).

Kontakt za regulatorna pitanja: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Njemačka

## Identifikacijski regulatorni brojevi modela

U svrhu regulatorne identifikacije proizvodu je dodijeljen regulativni broj modela. Regulativni brojevi modela razlikuju se od tržišnih naziva i brojeva proizvoda.

Broj modela proizvoda	Regulativni broj modela
HP Neverstop Laser MFP 1200a, 1200n, 1201n	SEOLA-1800-02
HP Neverstop Laser MFP 1200w, 1200nw, 1202nw, 1202w	SEOLA-1800-03

## odredbe FCC-a

Ova je oprema ispitana i ustanovljeno je da je u skladu s ograničenjima digitalnih uređaja klase B, Prema Dijelu 15 FCC propisa. Ova ograničenja namijenjena su pružanju zaštite od štetnih smetnji prilikom postavljanja u stambenim prostorima. Ova oprema stvara, upotrebljava i može odašiljati radiofrekvencije. Ako se ne postavi i ne upotrebljava u skladu s uputama, može izazvati smetnje u radijskoj komunikaciji. Međutim, ne postoji jamstvo da neće doći do smetnji kod pojedinih instalacija. Ako oprema prouzroči smetnje radijskog ili televizijskog prijema, koje se mogu utvrditi pri uključivanju i isključivanju opreme, uklonite smetnje na jedan od sljedećih načina:

- Preusmjerite ili premjestite prijemnu antenu.
- Povećajte udaljenost između opreme i prijemnika.
- Opremu povežite s utičnicom na krugu na kojem se ne nalazi prijemnik.
- Obratite se svom dobavljaču ili iskusnijem radio/TV tehničaru.



**NAPOMENA:** Sve promjene i modifikacije skenera koje nije izričito odobrio HP mogu korisnika lišiti ovlasti za upravljanje ovom opremom.

U skladu s ograničenjima klase B, prema Članku 15 Pravila FCC nužna je upotreba kabela s izolacijskom zaštitom.

## Kanada – izjava o sukladnosti s normom ICES-003 udruženja Industry Canada

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)



## Upute za kabel za napajanje

Provjerite odgovara li izvor napajanja specifikacijama za napon proizvoda. Specifikacija za napon nalazi se na naljepnici proizvoda. Proizvod koristi izmjenični napon od 110 do 127 V ili 220 – 240 V izmjeničnog napona i 50/60 Hz.

S pomoću kabela za napajanje priključite uređaj u električnu utičnicu s uzemljenjem.

---

**⚠ OPREZ:** Kako ne biste oštetili uređaj, upotrebljavajte samo kabel za napajanje koji je isporučen uz uređaj.

---

## Sigurnost lasera

Centar za uređaje i radiološko zdravlje (CDRH) američkog ministarstva za hranu i lijekove usvojio je odredbe za laserske proizvode proizvedene nakon 1. kolovoza 1976. godine. Sukladnost je obavezna ako se isti prodaju u Sjedinjenim Američkim Državama. Uređaj je certificiran kao laser "klase 1" prema normi o radijaciji američkog ministarstva zdravstva i socijalnih službi (DHHS-a) sukladno Zakonu o kontroli radijacije u svrhu zdravlja i sigurnosti iz 1968. Budući da je radijacija koja se emitira unutar uređaja u potpunosti zatvorena unutar zaštitnih kućišta i vanjskih poklopaca, laserski snop ne može izaći tijekom bilo koje faze normalnog rada.

---

**⚠ UPOZORENJE!** Upotreba kontrola te izvođenje prilagodbi ili postupaka koji nisu navedeni u ovom korisničkom vodiču može rezultirati izlaganjem opasnoj radijaciji.

---

## Izjava o laseru za Finsku

### Luokan 1 laserlaite

HP Neverstop Laser MFP 1200a, 1200n, 1200w, 1200nw, 1201n, 1202nw, 1202w, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2014) mukaisesti.

### VAROITUS !

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

### WARNING !

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### HUOLTO

HP Neverstop Laser MFP 1200a, 1200n, 1200w, 1200nw, 1201n, 1202nw, 1202w - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

### VARO !

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

### WARNING !

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsätts användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

## Izjave za nordijsku regiju (Danska, Finska, Norveška, Švedska)

### Danska:

Apparatets stikprop skal tilsattes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord.

### Finska:

Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.

### Norveška:

Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.

### Švedska:

Apparaten skall anslutas till jordat uttag.

## Sukladnost za euroazijsko tržište (Armenija, Bjelorusija, Kazahstan, Kirgistan, Rusija)

### Производитель и дата производства



**HP Inc.**

Адрес: 1501 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, U.S.

Дата производства зашифрована в 10-значном серийном номере, расположенном на наклейке со служебной информацией изделия. 4-я, 5-я и 6-я цифры обозначают год и неделю производства. 4-я цифра обозначает год, например, «3» обозначает, что изделие произведено в «2013» году. 5-я и 6-я цифры обозначают номер недели в году производства, например, «12» обозначает «12-ю» неделю.

### Өндіруші және өндіру мерзімі

**HP Inc.**

Мекенжайы: 1501 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, U.S.

Өнімнің жасалу мерзімін табу үшін өнімнің қызмет көрсету жапсырмасындағы 10 таңбадан тұратын сериялық нөмірін қараңыз. 4-ші, 5-ші және 6-шы сандар өнімнің жасалған жылы мен аптасын көрсетеді. 4-ші сан жылын көрсетеді, мысалы «3» саны «2013» дегенді білдіреді. 5-ші және 6-шы сандары берілген жылдың қай аптасында жасалғанын көрсетеді, мысалы, «12» саны «12-ші» апта дегенді білдіреді.

## Местные представители

**Россия:** ООО "Эйч Пи Инк",

Российская Федерация, 125171, г. Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.3,

Телефон/факс: +7 495 797 35 00 / +7 499 92132 50

**Казахстан:** Филиал компании "ЭйчПи Глобал Трейдинг Би.Ви.", Республика Казахстан, 050040, г. Алматы, Бостандыкский район, проспект Аль-Фараби, 77/7,

Телефон/факс: + 7 7 27 355 35 52

## Жергілікті өкілдіктері

**Ресей:** ООО "Эйч Пи Инк",

Ресей Федерациясы, 125171, Мәскеу, Ленинград шоссесі, 16А блок 3,

Телефон/факс: +7 495 797 35 00 / +7 499 92132 50

**Қазақстан:** "ЭйчПи Глобал Трейдинг Би.Ви." компаниясының Қазақстандағы филиалы, Қазақстан Республикасы, 050040, Алматы к., Бостандық ауданы, Әл-Фараби даңғылы, 77/7,

Телефон/факс: +7 727 355 35 52

## Izjave o bežičnom povezivanju

Izjave u ovom odjeljku odnose se samo na modele pisača s mogućnošću bežičnog ispisa.

### Izjava o sukladnosti s FCC-om – SAD

#### Exposure to radio frequency radiation

**⚠ OPREZ:** The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20 cm during normal operation.

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

**⚠ OPREZ:** Based on Section 15.21 of the FCC rules, changes of modifications to the operation of this product without the express approval by HP may invalidate its authorized use.

### ANATEL izjava za Brazil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

### Kanadske izjave

**For Indoor Use.** This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications. The internal wireless radio complies with RSS 210 of Industry Canada.

**Pour l'usage d'intérieur.** Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Le composant RF interne est conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada.

### Proizvodi koji rade na 5 GHz – Industry of Canada

**⚠ OPREZ:** Kad se koristi bežični LAN IEEE 802.11a, ovaj proizvod mora se koristiti isključivo u zatvorenim prostorima jer radi u frekvencijskom rasponu od 5,15 do 5,25 GHz. Odjel Industry Canada propisuje upotrebu proizvoda u zatvorenim prostorima kod frekvencijskog raspona od 5,15 GHz do 5,25 GHz kako bi se smanjila mogućnost štetnih smetnji za mobilne satelitske sustave na istoj frekvenciji. Radari velike snage dodijeljeni su kao primarni korisnici raspona od 5,25 do 5,35 GHz i od 5,65 do 5,85-GHz. Te radarske stanice mogu uzrokovati smetnje i/ili oštetiti ovaj uređaj.

### Izloženost zračenju radijskih frekvencija (Kanada)

**⚠ UPOZORENJE!** Izloženost zračenju radijskih frekvencija. Količina izlaznog zračenja uređaja manja je od ograničenja propisanog odjelom Industry Canada. Usprkos tome, uređaj treba koristiti tako da se za vrijeme normalnog rada maksimalno smanji kontakt s ljudima.

Kako bi se izbjegla mogućnost prekoračivanja ograničenja izlaganja radijskim frekvencijama koje je propisao odjel Industry Canada, ljudi se ne bi smjeli približavati antenama na više od 20 cm.

## Regulatorna obavijest Europske unije

Telekomunikacijske funkcije ovog proizvoda mogu se koristiti u sljedećim EU i EFTA državama/regijama:

Austriji, Belgiji, Bugarskoj, Cipru, Češkoj Republici, Danskoj, Estoniji, Finskoj, Francuskoj, Njemačkoj, Grčkoj, Mađarskoj, Islandu, Italiji, Latviji, Lihtenštajnu, Litvi, Luksemburgu, Malti, Nizozemskoj, Norveškoj, Poljskoj, Portugalu, Rumunjskoj, Slovačkoj Republici, Sloveniji, Španjolskoj, Švedskoj, Švicarskoj i Velikoj Britaniji.

## Obavijest o korištenju u Rusiji

Существуют определенные ограничения по использованию беспроводных сетей (стандарта 802.11 b/g) с рабочей частотой 2,4 ГГц: Данное оборудование может использоваться внутри помещений с использованием диапазона частот 2400-2483,5 МГц (каналы 1-13). При использовании внутри помещений максимальная эффективная изотропно-излучаемая мощность (ЭИИМ) должна составлять не более 100мВт.

## Izjava za Meksiko

Aviso para los usuarios de México

"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada."

Para saber el modelo de la tarjeta inalámbrica utilizada, revise la etiqueta regulatoria de la impresora.

## Oznake ožičene/bežične mreže Vijetnamskog telekoma za odobrene proizvode vrste ICTQC





# Kazalo

## A

ANATEL izjava 148

## B

bežična mreža  
rješavanje problema 90  
broj kopija, promjena 46

## Č

čišćenje  
staklo 88

## D

dimenzije, pisač 101

## E

električna sklopka, lokacija 2  
energija  
potrošnja 102

## F

Finska izjava o sigurnosti lasera  
145

## G

gumbi, upravljačka ploča 3  
gumb Kopiranje iskaznice 47  
gumb za kopiranje iskaznice 4, 6  
gumb za uključivanje/isključivanje,  
lokacija 2

## H

HP Device Toolbox, korištenje 20  
HP Embedded Web Server (EWS)  
značajke 20  
HP EWS, korištenje 20  
HP-ova služba za korisničku  
podršku 129  
HP-ov softver za skeniranje  
(Windows) 51

## I

interferencije na bežičnoj mreži 93  
isključivanje nakon odgode  
postavka 24  
Izjava o sukladnosti s FCC-om 148  
izjave  
nordijska regija 146  
izjave o sigurnosti 145  
izjave o sigurnosti lasera  
Finska 145  
izlazni spremnik  
lokacija 2

## J

jamstvo 64  
Komplet za ponovno punjenje  
tonera 119  
korisnikovi samostalni popravci  
128  
licenca 123  
proizvod 108

## K

kabel za napajanje  
upute 145  
komplet za ponovno punjenje  
jamstvo 119  
proizvod koji nije HP-ov 120  
recikliranje 133  
Komplet za ponovno punjenje tonera  
jamstvo 119  
memorijski čipovi 122  
proizvod koji nije HP-ov 120  
recikliranje 133  
kontrolni popis  
bežična veza 90  
kopiranje  
iskaznica 47  
jedna kopija 46

od ruba do ruba 89  
optimizacija za tekst ili slike 89  
postavljanje veličine i vrste  
papira 88  
veći broj kopija 46  
kopiranje iskaznice 47  
korisnička podrška  
jamstvo 64  
korišten potrošni materijal 121  
krivotvoreni potrošni materijal 121

## L

licenca, softver 123

## M

masa, pisač 101  
mediji  
naručivanje 61  
memorijski čip, komplet za ponovno  
punjenje  
opis 122  
mreže  
podržani 98  
mrežna veza  
bežična veza 12  
mrežni priključak  
lokacija 2

## N

naljepnica  
usmjerenje 36  
naljepnica sa serijskim brojem  
lokacija 2  
naljepnica s nazivom proizvoda i  
serijskim brojem  
lokacija 2  
naljepnice  
ispis 36  
naljepnice, umetanje 36

naručivanje  
potrošni materijal i dodaci 61

## **O**

obavijesti  
Brazil 148  
EU 144  
Europska unija 149  
FCC 144, 148  
Kanada 148  
Meksiko 149  
oznaka CE 144  
Rusija 149  
SAD 148  
Vijetnam 149  
obavijesti za Kanadu  
sukladnost s normom ICES-003 144  
obavijest o normi ICES-003 144  
obostrani ispis 41  
ručno, Windows 41  
obostrano 41  
odgoda isključivanja  
postavka 24  
odgoda stanja mirovanja  
omogućivanje 23  
onemogućivanje 23  
odlaganje u otpad 135  
omotnica, umetanje 34  
omotnica, usmjerenje 34  
operacijski sustavi, podržani 99  
operacijski sustavi (OS)  
podržano 98  
originalan potrošni materijal 121  
OS (operacijski sustav)  
podržano 98  
otklanjanje poteškoća  
LED, pogreške 66  
LED, uzorci žaruljica 66  
problemi povezani s uvlačenjem  
papira 71

## **P**

papir  
odabir 81  
umetanje 32  
papir, naručivanje 61  
podrška  
internetska 129  
poklopci, lokacija 2

postavke  
tvornički zadane, vraćanje 70  
postavke ekonomičnog rada 23  
potrošni materijal  
korišten 121  
krivotvoreni 121  
naručivanje 61  
proizvod koji nije HP-ov 120  
recikliranje 133  
potrošni materijal koji nije HP-ov 120  
preduvjeti za preglednik 20  
preduvjeti za web-pregledniku  
HP Embedded Web Server 20  
priključak za napajanje  
lokacija 2  
priključci sučelja  
lokacija 2  
prioritetni utor za umetanje  
naljepnica  
umetanje naljepnica 36  
problemi s kvalitetom ispisa  
primjeri i rješenja 83  
problemi s uvlačenjem papira  
rješavanje problema 71  
program za zaštitu okoliša 131

## **R**

recikliranje 133  
elektronički hardver 135  
recikliranje elektroničkog hardvera 135  
recikliranje hardvera, Brazil 136  
rješavanje problema  
bežična mreža 90  
ručno obostrano  
Windows 41

## **S**

SEOLA identifikacijski regulatorni  
brojevi modela 144  
sigurnost lasera 145  
sistemski preduvjeti 20  
skener  
čišćenje stakla 88  
skeniranje  
putem HP-ova softvera za  
skeniranje (Windows) 51  
služba za korisničku podršku  
internetska 129

softver  
licencni ugovor za softver 123  
specifikacije  
električna energija i širenje  
zvuka 102  
specifikacije električne energije 102  
specifikacije zvuka 102  
spremnici, izlazni  
lokacija 2  
spremnik, izlazni  
zaglavljenja, uklanjanje 78  
staklo, čišćenje 88  
stanje  
žaruljice upravljačke ploče 66  
stranice po listu  
odabir (Windows) 42  
sukladnost za euroazijsko tržište 146

## **T**

Tablica s podacima o sigurnosti  
materijala (MSDS) 138  
tehnička podrška 129  
internetska 129  
tvornički zadane, vraćanje 70

## **U**

Ugrađeni web-poslužitelj (EWS)  
dodjela lozinki 23  
uklanjanje zaglavljenja  
mjesto 72  
ulazna ladica  
lokacija 2  
zaglavljenja, uklanjanje 74  
umetanje  
papira 29  
upravljačka ploča  
gumbi 3  
lokacija 2  
uzorci LED žaruljica 66  
značajke 3  
upravljački programi, podržano 99  
upravljački programi za ispis,  
podržani 99  
USB priključak  
lokacija 2

## **V**

više stranica po listu  
ispis (Windows) 42



vraćanje tvornički zadanih  
vrijednosti 70  
vrsta papira  
odabir (Windows) 40

## W

web-stranice  
služba za korisničku podršku  
129  
Tablica s podacima o sigurnosti  
materijala (MSDS) 138  
Web-stranice  
krivotvoreni potrošni materijal  
121

## Z

zadane, vraćanje 70  
zaglavljenja  
izlazni spremnik, uklanjanje 78  
ladica, uklanjanje 74  
mjesto 72  
zaglavljenja papira. *vidi* zaglavljenja

